Industry Canada Industrie Canada

Industry Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2003

Minister of Industry

Contents

Section 1: Minister's Message 1

Section 2: Departmental Performance 3

2.1 Industry Canada's Business: Growing a Dynamic Economy 3

Productivity 3

Employment 3

Income 4

Sustainable Development 4

Achieving Industry Canada's Goals 4

2.2 Partnerships Mean Success 5

2.3 Financial Information 5

2.4 Industry Canada Priorities Chart 6

2.5 Performance Accomplishments 7

Innovation 7

Connectedness 12

Marketplace 18

Investment 24

Trade 28

2.6 Government-Wide Themes and Management Issues 33

Modern Comptrollership 33

Government On-Line 33

Citizen-Centred Service Delivery 34

Developing an Exemplary Workplace 35

Section 41 of the *Official Languages Act* 36

Sustainable Development 37

Section 3: Consolidated Reporting 39

3.1 Materiel Management 39

3.2 Procurement and Contracting 39

3.3 Performance of Significant Regulatory Initiatives 40

3.4 Horizontal Initiatives 41

Section 4: Financial Performance 42

4.1 Matching Resources to Strategic Objectives 42

4.2 Financial Summary Tables 43

4.3 Conditional Grants/Foundations 59

4.4 Alternative Service Delivery 61

4.5 External Charging 62

Section 5: Other Information 68

5.1 Industry Portfolio Organizational Structure 68

Index 69

Section 1: Minister's Message

Continued investment in research and development, the ingenuity of Canadian researchers, academics and business people and a growing awareness of the importance of innovation in a successful economy have greatly contributed to Canada's increased recognition worldwide as a significant partner in the knowledge-based economy.

By eliminating the deficit, cutting personal and business taxes, making strategic investments and examining its regulatory processes, the Government of Canada has encouraged investment and innovation in Canadian business and has laid the groundwork for success in this competitive world economy.

Since the introduction of *Canada's Innovation Strategy* in February 2002, we have worked with businesses, institutions, associations and governments at all levels to develop a consensus about what must be accomplished if the Canadian economy is to continue to excel. A number of priorities were identified during the November 2002 National Summit on Innovation and Learning, including improving the regulatory environment for businesses in Canada, encouraging the creation and commercialization of knowledge through strategic partnerships and investments, and continuing the growth of our highly skilled work force.

Industry Portfolio

- Atlantic Canada Opportunities Agency
- Business Development Bank of Canada*
- Canada Economic Development for Quebec Regions
- Canadian Space Agency
- Canadian Tourism Commission*
- Competition Tribunal
- Copyright Board Canada
- Enterprise Cape Breton Corporation*
- Industry Canada
- Infrastructure Canada
- National Research Council Canada
- Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
- Standards Council of Canada*
- Statistics Canada
- Western Economic Diversification Canada

* *Not required to submit a Departmental Performance Report.*

Canadians, wherever we may live, have an opportunity to take part in a dynamic and exciting economy. Some of us are developing expertise in highly skilled specialties like genomics, biotechnology and fuel cell technology. Others are benefiting from expanded access to broadband Internet services and, by extension, the resources of universities, research institutes and virtual networks around the world.

The Industry Portfolio, consisting of 16 departments and agencies, plays an integral role in encouraging innovation. Its many programs at the community, regional and national levels push Canadians to explore opportunities, identify new products, start new businesses and develop successful markets here and abroad.

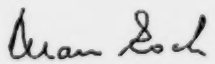
Industry Canada has identified five strategic objectives to guide its work: to improve Canada's innovation performance; to make Canada the most connected country in the world; to build a fair, efficient and competitive marketplace; to improve Canada's position as a preferred location for investment; and to increase Canada's share of global trade.

Progress has been made on our five strategic objectives in the past year:

- We met with thousands of Canadians in communities across the country to discuss *Canada's Innovation Strategy*. More than 500 leaders from the private sector, voluntary sector, non-governmental organizations, academia and other levels of government met at the National Summit on Innovation and Learning and recommended 18 priorities as the next steps in a Canadian innovation and learning agenda. The Government of Canada has already taken action on a number of these recommendations, including increasing funding for graduate education and research in Canada; supporting the development of interdisciplinary research facilities in Regina, Toronto and Charlottetown; and committing to early action in key regulatory reviews in areas such as foreign ownership restrictions in telecommunications.
- We launched the $105-million Broadband for Rural and Northern Development Pilot Program to provide funding to bring publicly available high-speed Internet access to Canadian communities, with priority given to First Nations, Northern, remote and rural communities.
- We worked with industry leaders to create the Canadian Automotive Partnership Council and the Shipbuilding and Industrial Marine Advisory Committee to discuss the challenges and opportunities facing those industries as well as to establish globally competitive requirements.
- We promoted the programs offered by Aboriginal Business Canada, which benefited almost 1,000 projects across the country during the year, and expanded support in the areas of tourism, innovation and youth entrepreneurship development.
- We worked with industry partners and international organizations to reach agreement on issues that are important to consumers, like consumer protection in electronic commerce and protecting consumers from fraudulent and deceptive commercial practices across borders. This helps established Canadian companies find new markets and improves the environment for global trade. In addition, Industry Canada and its partners under the Government of Canada's Cyberwise Strategy are working to protect Canadians and their children from illegal and offensive content on the Internet.

These and other initiatives championed by Industry Canada and our partners in the Industry Portfolio will help us create conditions favourable for innovation by Canadian individuals, firms and institutions. This will help secure Canada's strong economic position and attract investments that will provide wide-ranging economic and social benefits for Canadians.

I invite you to review the *Industry Canada Performance Report* for more details on how Industry Canada encourages innovation and economic growth in Canada.



Allan Rock
Minister of Industry

Section 2:

Departmental Performance

2.1 Industry Canada's Business: Growing a Dynamic Economy

Industry Canada's aim is to help Canadians be more productive and competitive in the knowledge-based economy. To achieve this goal, the Department has set four priorities: to promote growth in **productivity**, **employment** and **income**, and to promote **sustainable development**. Progress on these priorities helps contribute to an improved quality of life for all Canadians.

Canadians enjoy a high quality of life and standard of living. Income levels are high, life expectancy is long, the population is healthy, our communities are safe and our natural environment is unsurpassed. This explains why the United Nations consistently ranks Canada as one of the top 10 countries in the world in which to live.

Productivity

Improving productivity is the most important element in improving a country's standard of living. Canada's productivity performance continues to improve. From 1997 to 2002, Canada's labour productivity growth, measured as the annual growth in gross domestic product (GDP) per worker, was the second highest in the G7, after the United States. This was a marked improvement over the period from 1980 to 1996, in which Canada had one of the lowest rates in the G7. This shift demonstrates that Canada is making progress in improving its productivity performance relative to other countries.

Employment

A high employment rate is a key element in achieving a high average standard of living. Canada has made good progress in employment growth. In fact, more than 1.5 million new jobs were created in Canada between 1996 and 2001. This was the highest rate of job growth among the G7 countries. During 2002, the Canadian economy created 560,000 new jobs — the largest number created over any 12-month period on record since 1976. At 3.7 percent, this represented the fastest rate of job growth in 15 years. Another indicator of Canada's improved labour market performance is its standardized unemployment rate, which dropped slightly from 7.7 percent in March 2002 to 7.3 percent in March 2003.

Canada's Innovation Strategy

Promoting innovation is the overarching strategy by which Industry Canada seeks to stimulate productivity growth in Canada. In order to build a world-leading economy driven by innovation, imagination and talent, Industry Canada continues to build on *Canada's Innovation Strategy*.

This past year, Industry Canada, in partnership with Human Resources Development Canada, consulted with more than 10,000 Canadians and 25 key industrial sectors on the Strategy. This extensive engagement process culminated in the National Summit on Innovation and Learning in November 2002. More than 500 people from various industrial sectors, non-governmental organizations, and provincial and territorial governments attended.

The outcome was a national work plan consisting of 18 priority recommendations. This plan sets out concrete actions, time lines and responsibility centres. It is the path forward for achieving our innovation goals.

The Government of Canada demonstrated its commitment to *Canada's Innovation Strategy* in Budget 2003. The budget committed resources for many of the recommendations made at the summit to improve the business environment, invest in the creation and commercialization of knowledge, build a skilled work force and strengthen our communities.

(innovationstrategy.gc.ca)

Income

Real disposable income per capita, which is influenced by productivity, employment growth and taxes, is also an indicator of a country's economic health. Canadians experienced a 2.3-percent annual increase in disposable income per capita between 1997 and 2001. Although our standard of living is high, the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) reports that Canada's real per capita incomes have not kept pace with those of the United States. The OECD attributes this variance, in part, to the gap in productivity between the two countries. However, this difference is narrowing, which suggests that the Canadian economy is moving in the right direction.

Sustainable Development

Improving quality of life does not just mean higher incomes for Canadians. It also means integrating social as well as environmental considerations into our economic choices to ensure that Canada continues to make progress toward sustainable development. Globally, Canada's efforts toward sustainable development are being recognized. The Environmental Sustainability Index (ESI), published by the World Economic Forum, ranks overall progress toward environmental sustainability for 142 countries. The 2002 ESI ranked Canada highest among G7 countries and fourth overall (behind Finland, Norway and Sweden) in terms of the level of impact the environment has in shaping economic policies. Through the Department's Sustainable Development Strategy, 2000–03, Industry Canada remains committed to promoting the benefits of sustainable development to industry, as well as integrating sustainable development practices in departmental operations. The Strategy has three main objectives: productivity through eco-efficiency, environmental technologies and integrating sustainable development into decision making. Industry Canada works with many stakeholders to advance innovative sustainable development initiatives related to these objectives.

Achieving Industry Canada's Goals

Industry Canada's strategy to improve performance in its four priority areas noted above is to work to achieve its five strategic objectives: innovation, connectedness, marketplace, investment and trade. Each of these strategic objectives reinforces the goals of the other four in encouraging growth in our economy (*see Industry Canada Priorities Chart on page 6*).

Industry Canada's management practices support the Department in achieving its strategic objectives. Whether in terms of creating an exemplary workplace, ensuring that the Department's programs are run efficiently and effectively, or supporting the Government of Canada's Government On-Line initiative, Industry Canada's corporate organizations play an important role in ensuring that the Department continues to adopt modern management practices. Industry Canada is actively engaged in implementing Modern Comptrollership, both at the departmental level and at the sector and branch level. Through all of its management initiatives, Industry Canada works to deliver results for Canadians. Detailed information on the Department's achievements for each of these management priorities can be found in section 2.6 of this report.

Key Partners

- Members of the Industry Portfolio
- Industry sectors
- Universities and colleges
- Other government departments
- Provincial/territorial and municipal governments

2.2 Partnerships Mean Success

In order to fulfil its mandate, the Department works in partnership with a variety of stakeholders in delivering its programs and services, and consults with these stakeholders in developing effective micro-economic policies. Industry Canada will continue these cooperative partnerships to sustain Canada's economic growth and identify new challenges and opportunities; the Department recognizes that this collaboration is key to achieving its successes. More information on Industry Canada's programs and services can be found at **www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/icPages/programs**

2.3 Financial Information

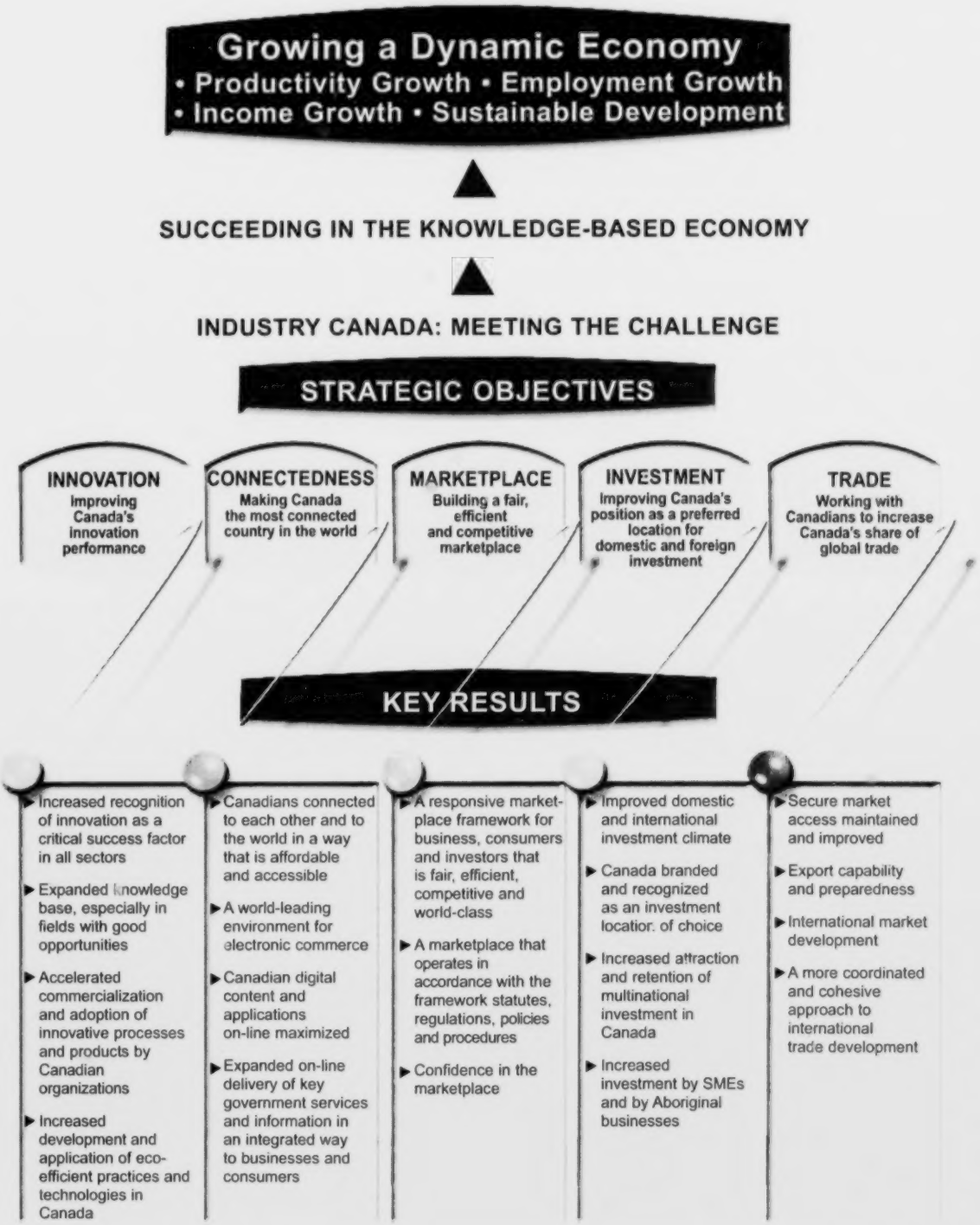
Over the past few years, Industry Canada has begun to modify its reporting structure in an effort to better account for resources allocated under its five strategic objectives. The figures provided in this report for each strategic objective represent an approximate allocation of the resources devoted to each strategic objective. This exercise links resources to results, which should lead to improved planning and performance reporting. A more thorough breakdown of this financial information can be found in the table on page 43.

Summary of Industry Canada's Financial Performance Information

Planned Spending	$1,479,795,000
Total Authorities	$1,666,772,288
2002–03 Actuals	$1,298,717,907

Industry Canada receives its budget through Main and Supplementary Estimates approved by Parliament. In 2002–03, Industry Canada's Main Estimates budget was approved at $1,479.8 million. Through Supplementary Estimates plus other authorities, the Department received an additional $187.0 million, for total authorities of $1,666.8 million.

2.4 Industry Canada Priorities Chart



2.5 Performance Accomplishments

This section highlights Industry Canada's accomplishments for each of the five strategic objectives: innovation, connectedness, marketplace, investment and trade. These accomplishments allow the Department to make progress toward achieving its goals, and reflect the outputs and outcomes of the activities to which the Department committed in previous Reports on Plans and Priorities.

Innovation

Improving Canada's Innovation Performance

Estimated financial resources allocated during 2002–03 to improve Canada's innovation performance were $397.6 million.

Innovation refers to both the creative process of applying knowledge and the outcome of that process. Increasing innovation performance will ultimately result in an increase in productivity, a key element of a dynamic economy. In order to improve Canada's innovation performance, we face a number of basic challenges. First, we need to increase knowledge creation, either through research and development (R&D) or knowledge created by others. Second, we must commercialize or employ that knowledge by building on it to the benefit of Canadian firms. Third, we must ensure that there are enough highly skilled people to participate in the innovation economy. Fourth, the innovation environment must be improved by modernizing our business and regulatory policies. Finally, we must strengthen our communities and support innovation at a local level to ensure continued investment and opportunity.

In terms of overall innovation performance, Canada ranks lower than many of the world's leading economies. However, our performance has shown significant improvements in relation to that of other G7 countries, and in some areas we are outpacing our major competitors. For example, according to the OECD, during the past two decades, Canada achieved the fastest rate of growth in the number of workers devoted to R&D, external patent applications and business expenditures on R&D. Our country's spending on R&D as a percentage of GDP increased to 1.94 percent in 2001 from 1.62 percent in 1998. This placed Canada fifth among the G7 and twelfth among the 30 OECD countries.

Industry Canada continues to make efforts to improve Canada's innovation performance. *Achieving Excellence: Investing in People, Knowledge and Opportunity*, the Department's contribution to *Canada's Innovation Strategy*, sets out 15 targets to help ensure that Canada becomes one of the most innovative economies in the world. Since the release of *Canada's Innovation Strategy*, extensive consultations have taken place, culminating in the National Summit on Innovation and Learning. The 18 priority recommendations that emerged from the Summit further refine the path to be taken by governments, the private sector and universities to achieve the goals of *Canada's Innovation Strategy*.

In order to achieve its objective of improving Canada's innovation performance, the Department has identified a number of key results commitments (*see Industry Canada Priorities Chart on page 6*). Results achieved by Industry Canada are reported for each key results commitment.

Accomplishments by Key Results Commitment

Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors

The first step to increasing Canada's innovation performance is to create awareness of the importance of innovation. This is done through information sharing, as well as through research into the nature of innovation, and its impact on economic growth.

The Department has greatly improved the sharing of information on innovation between federal, provincial and territorial governments. Numerous federal/provincial/territorial consultations on *Canada's Innovation Strategy* at both the deputy ministerial and ministerial levels have resulted in increased awareness of mutual innovation priorities and identification of gaps and opportunities. *Canada's Innovation Strategy* is now widely accepted as the way forward on growing the economy and improving the quality of life for Canadians.

Without knowing how innovative we are, we cannot measure our progress toward a more innovative economy. To address this issue, the Department published a regional analysis of innovation performance, as well as *Trends in R&D, Patents and Other Measures of Innovation*. These investigations have helped to improve understanding of innovation in Canada, and identify emerging trends in some of the key measures of innovation. Furthermore, they have laid the foundation for an upcoming international comparison of Canada's innovation performance, which will be conducted by an independent third party. One of the key challenges will be to find appropriate indicators that provide meaningful comparisons of Canada's innovation performance over time with other countries.

The Government of Canada must have access to first-rate, non-partisan policy advice on science and technology (S&T) and innovation. With the reactivation of the Prime Minister's Advisory Council on Science and Technology (ACST), the government has taken a positive step in obtaining this expertise. The council is chaired by the Minister of Industry, and Industry Canada's Deputy Minister serves as the Secretary of the Council. Areas of study for the ACST include skills, commercialization of research and international S&T. To ensure high quality policy advice, members of the council have been drawn from a range of business and academic leaders.

Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities

Knowledge and skilled individuals are the basic ingredients of innovation. By increasing knowledge, and helping to increase the number of skilled workers in Canada, Industry Canada is increasing the innovative capacity of the Canadian economy.

Budget 2003 provided new resources to support research and innovation. Funding the indirect costs of research allows universities to commit more of their resources to discovery, rather than administration. By its very nature, R&D, like any investment, carries an element of risk. However, these investments are necessary if we are to reach Canada's target of ranking among the top five countries in the world in terms of R&D performance. The budget also increased funding for the

Role of Canadian Colleges and Universities

Institutions of higher learning play an integral part in R&D and innovation in Canada. During 2002–03, the Department negotiated a framework agreement between the Minister of Industry and the Association of Universities and Colleges of Canada. This agreement commits the university community to double the amount of research it does, and triple its commercialization performance. By advancing knowledge and commercialization, this agreement will ensure that investments in research generate social and economic benefits for Canadians.

granting councils for northern science and the National Research Council Canada (NRC) technology centres. New funds for the granting councils will enable more research to be undertaken, and provide advanced training to the next generation of innovators, researchers and entrepreneurs.

Four technology roadmaps (TRMs) were completed during 2002–03, for the marine and ocean, fuel cell, lean logistics and intelligent buildings industries. TRMs provide a mechanism for Canadian companies to make more accurate predictions of future market demands, and the technologies and skills needed to meet those demands. This type of strategic intelligence can be extremely valuable for focussing the resources of Canadian industries and helping them to strive for increased innovation, competitiveness and market share. The Fuel Cells TRM, for example, identifies how Canadian companies, institutions and governments can plan their investment decisions, industrial development activities, and research and educational programs to accelerate the commercialization of fuel cells and hydrogen technologies, which hold significant potential for environmental benefits and economic opportunity. Because the latest TRMs have only recently been published, it will take time to understand their ultimate impact. The first five years of Industry Canada's Technology Roadmapping Initiative have underscored the difficulty of managing such a complex process with many players involved, as well as the challenges associated with the implementation stage — the launching of R&D projects.

Skills and human capital are at the heart of an innovative economy. Industry Canada has completed surveys and consultations with the Canadian information and communications technology (ICT) sector and universities in India and Russia. The Department has also conducted surveys on other key sectors with regard to their skills requirements. This work has been used and will continue to be used to inform the overall Government of Canada agenda on the immigration of skilled workers, the existing work force and new entrants to the labour market. Specifically, these and other initiatives have allowed the Department to influence several ongoing federal skills-related initiatives, including the creation of re-invigorated roles for the industry sector councils and the establishment of the Canadian Learning Institute to promote knowledge and information exchange among all stakeholders.

> To reach the knowledge performance target of becoming one of the top five countries in terms of R&D performance by 2010, we will need to at least double the number of research personnel in our current labour force and foster a strong "management class."
>
> —*Achieving Excellence: Investing in People, Knowledge and Opportunity*
> **(www.innovationstrategy.gc.ca)**

Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations

Investments in R&D must also provide an economic benefit through commercialization. New ideas yield the highest return when new and innovative products and services can be brought to market. However, when measured against our competitors, Canada commercializes new ideas and adopts innovative solutions at a slower rate.

Small and medium-sized enterprises (SMEs) help stimulate innovation and contribute to employment growth. Therefore, providing SMEs with the help they need to grow is a top priority. The Communications Research Centre Canada's (CRC) Innovation Centre has been working with SMEs in the ICT field to get new products off the ground. The CRC provides companies with access to testing facilities and equipment, as well as licences to its technologies. During 2002–03, the CRC assisted 40 companies in developing new products and services through technology transfer licences. This support enabled SMEs in the telecommunications sector to more rapidly commercialize their intellectual property.

Industry Canada provides funding to Precarn Incorporated, a not-for-profit, national consortium of corporations, research institutes and government partners working to develop intelligent systems. This year, Precarn managed 30 research projects, and supported and managed a university-based program of research and technology transfer. For example, during 2002–03, significant progress was made on an intelligent bleaching systems project, which was designed to reduce the amount of chemicals used by pulp mills. A second demonstration system was established at Syncrude in Western Canada, involving intelligent systems for a pipeline infrastructure reliability project.

Through *Canada's Innovation Strategy*, Industry Canada promotes innovation efforts in all regions to maximize the returns that can be realized from the creativity that exists in every corner of the country. For example, the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor) made an investment of $5 million in the $12.9-million Discover Abitibi geoscience project. This is a collaborative, community-led effort involving the mineral industry, local community stakeholders, academia and three levels of government. The project is applying new and world-class technologies and applications to stimulate mineral exploration and discovery. It is also intended to strengthen applied R&D capacity in the Timmins and Kirkland Lake areas.

Technology Partnerships Canada

During 2002–03, Technology Partnerships Canada (TPC) approved investments in R&D of more than $430 million in 120 projects. These are expected to leverage more than $1.37 billion in additional investments. Approximately 92 percent of TPC investments were in SMEs. Examples include the following:

- more than $29 million in 81 projects through TPC's partnership with the NRC's Industrial Research Assistance Program (IRAP) in support of SMEs;
- more than $241 million in 10 sustainable development-related projects, including alternative fuels, energy efficiency, renewable energy, emission reductions and improved waste-water treatment systems; and
- more than $5 million in 11 aerospace and defence supplier development program-related projects.

TPC investments help to attract risk capital, funding that makes all the difference in developing an idea and bringing products to the marketplace. Examples include the following:

- A recent $9.9-million investment in Zenon Environmental of Oakville, Ontario, has allowed the company to patent new water filtration technology, leading to $15 million in new sales orders.
- fSONA Communications Corporation of Richmond, British Columbia, leveraged additional investments of $9.5 million as a result of TPC's $9.9-million investment, despite difficult market conditions.

(tpc.ic.gc.ca)

Increased development and application of eco-efficient practices and technologies in Canada

Eco-efficiency is a management strategy aimed at doing more with less. It emphasizes efficiency and continuous improvement in all aspects of business operations. Companies that adopt eco-efficient practices and technologies can expect productivity and environmental improvements, as well as stronger innovation performance. Many of the initiatives to increase the uptake of eco-efficiency were undertaken within the framework of Industry Canada's second Sustainable Development Strategy.

The Environmental Supply Chain Management pilot project was launched to heighten SME awareness of energy efficiency, climate change issues and eco-efficiency. The project encourages broader participation by SMEs in various initiatives to track, more effectively manage and ultimately reduce their greenhouse gas emissions. As a result of the project, business will be introduced to more efficient production processes and technologies. The pilot project is still in its infancy but, thus far, has recruited two host companies, Shell and Suncor, which have engaged their supply chains in greenhouse gas reductions. The willingness of other participants to adopt new practices and technologies will determine the ultimate success of the

program. Along with the host companies, five suppliers attended a workshop focussed on climate change and energy efficiency. Following the workshop, the suppliers participated in advisory services from the Pembina Institute to further develop and begin implementing their greenhouse gas reduction strategies. One supplier has registered an action plan with the Voluntary Challenge and Registry, publicly reporting on their tracking and measuring of greenhouse gas emissions. Other host companies will be included during the current fiscal year, and the original host companies will be expanding their supplier participation (**vcr-mvr.ca**).

Industry Canada was one of the partners in the eco-efficiency partnership. The partnership was created to assist manufacturing SMEs in British Columbia to become more competitive by increasing process efficiency. The aim is to enable manufacturers to use less energy, water or materials to produce the same amount of product, thereby cutting costs and becoming more competitive. One Vancouver-based company is realizing more than $60,000 in annual savings, from an initial investment of $20,000, due to reduced water consumption and discharges (**scbc.org/eep**).

Corporate Sustainability Reporting

Corporate sustainability reporting is an important element in the implementation of eco-efficiency and other sustainable development practices and tools. Corporate sustainability reports describe the "triple bottom line" of a company's economic, social and environmental performance. Providing enhanced accountability to stakeholders through sustainability reporting helps firms to enhance business value, improve internal alignment and capacities, and strengthen external relationships.

Industry Canada, in partnership with other federal departments, delivered two workshops to the private sector on sustainability reporting, helping firms to increase their capacity in terms of preparing sustainability reports. These initiatives have contributed to an increase in the number of firms producing sustainability reports: from 79 in 2002 to 99 in 2003.

Connectedness

Connectedness is at the foundation of the knowledge economy and society. One of the government's most fundamental objectives, therefore, is to continue to foster an environment of excellence in which all Canadians can take advantage of the benefits of the information age in order to more effectively develop and share their talents, skills and ideas. Canada has long been at the forefront of providing its citizens with affordable access to an advanced information and communications infrastructure and the skills necessary to fully reap the benefits of the information age.

Making Canada the Most Connected Country in the World

Estimated financial resources allocated during 2002–03 to make Canada the most connected country in the world were $218.9 million.

When compared with other advanced nations, Canada is currently among the leaders in connectedness. According to the Conference Board of Canada's 2001 Connectedness Index, Canada ranks second after the United States, for the third consecutive year. The United States leads in availability and pricing, while Canada has taken the lead for both reach and use of information and communications technologies (ICTs). Canada also has a significant lead in the deployment of broadband — a technology that can facilitate productivity and growth, as well as technological innovation. In addition, according to a study by Accenture, a world-leading management consulting and technology services company, Canada ranked first in providing electronic access to all federal government programs and services.

Industry Canada is the lead department delivering the Connecting Canadians initiative (**connect.gc.ca**), the Government of Canada's vision and plan to make Canada the most connected country in the world. The foundation of this vision rests on three pillars of a networked nation: **Infrastructure**, **Use** and **Content**. The Department continues to make strides to develop the broadband infrastructure to ensure that all Canadians, regardless of location or income, have access to the Internet.

In order to achieve its objective of making Canada the most connected country in the world, the Department has identified a number of key results commitments (*see Industry Canada Priorities Chart on page 6*). Results achieved by Industry Canada are reported for each key results commitment.

Accomplishments by Key Results Commitment

Pillar I: Infrastructure

Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible

Achieving Excellence states that an advanced ICT infrastructure, ICT skills and digital literacy are critical factors required to support, and contribute to, an innovative economy. Collectively, these factors have an impact on, and ultimately determine, Canada's ability to compete in the global marketplace. All Canadians must be able to access an affordable, world-class information and communications infrastructure, regardless of their geographic location. However, many rural and remote communities still lack advanced communications infrastructure, which ultimately contributes to a loss of economic and social opportunities and promotes a digital divide. Industry Canada's regional offices fulfil a critical role in ensuring regional delivery and community awareness of the Connecting Canadians programs.

Through programs such as the Broadband for Rural and Northern Development (BRAND) pilot program, Industry Canada supports the private sector in leading the deployment of advanced

information and communications infrastructure in Canadian communities — especially those affected by the digital divide, such as First Nations, Northern, rural and remote communities. The BRAND pilot program, launched in September 2002, forms part of *Canada's Innovation Strategy* and contributes to fulfilling the commitment to ensure the availability of broadband access in Canadian communities by 2005. Broadband infrastructure and access are the foundation on which Canadian communities and companies can build and deliver new applications and services in areas such as health, education and commerce. There has been an impressive uptake of the BRAND pilot program in communities across Canada. Following completion of the pilot phase of the program, an evaluation will be conducted and next steps will be proposed to the Minister of Industry.

Community Access Program

Community Access Program (CAP) sites in Vancouver's Downtown Eastside have improved the quality of life of many individuals by providing them with affordable (mostly free) and convenient access to the Internet. Success stories have resulted from individuals accessing a range of information on such issues as supportive housing for persons with disabilities, employment opportunities and training, and benefiting from on-line support groups.

Between February 2001 and March 2003, Industry Canada provided the Downtown Eastside Residents' Association with a total contribution of $272,000 for 19 CAP sites. Under this agreement, the residents' association provides an in-kind contribution equivalent to $448,000.

The CAP sites also allow other departments and other levels of government to reach residents in this area. For example, the Vancouver Coastal Health Authority has a street campaign, Targeting Infectious Diseases, in the Downtown Eastside.

(cap.ic.gc.ca)

To continue Canada's leadership role in ensuring equitable access to the Internet and increasing the digital literacy of Canadians, the Government of Canada allocated an additional $30 million in Budget 2003 to Connecting Canadians flagship programs, the Community Access Program and SchoolNet. As part of their activities, these programs will continue to connect First Nations schools and students, support public access to the Internet and place refurbished surplus computers in schools.

In its continuing efforts to bring the opportunities and benefits of the Internet and ICTs to the K–12 education system, SchoolNet partnered with Telesat, education stakeholders and other federal government organizations to undertake the Multimedia Satellite Trials Pilot Project. This project brings high-speed communications, via satellite and the CA*net3 experimental fibre optics network, to 13 select rural and remote Canadian K–12 schools. These schools were able to interact, collaborate and share their innovative projects and leading practices. Phase I of the pilot, the trials, was completed in June 2003. Phase II, the evaluation of the impact of broadband access on teaching and learning, is currently under way. SchoolNet will review the results and any recommendations from this evaluation to consider future initiatives that support *Canada's Innovation Strategy*.

To accommodate broadband growth across Canada, Industry Canada released 3.5 gigahertz wireless spectrum as a new spectrum alternative for the provision of broadband services. To achieve this, Industry Canada negotiated with the United States for critical priority spectrum for national security purposes as part of the NATO/NORAD (North Atlantic Treaty Organization / North American Aerospace Defense Command) commitments. These negotiations were critical to ensure the continued safety and security of all Canadians and Americans.

One of the key objectives of *Canada's Innovation Strategy* is to increase the capacity of Canadian research institutions to conduct high-level research. In support of this objective, in 2002–03, CANARIE, Canada's advanced Internet development organization, and third-party delivery agency for Industry Canada, deployed CA*net4 (Canada's national research and innovation network). The deployment and operation of CA*net4 provides Canada's research and

education community with access to a national research network with 14 Points of Presence (or GigaPOPs). There is one GigaPOP or access point for each province, a Federal GigaPOP in Ottawa, and three in the United States, which provide international connectivity. CA*net4 is a valuable resource that provides Canadian researchers and educators with the opportunity to collaborate and facilitate significant research activities with colleagues across the country and around the world. In addition, the CRC also contributes to R&D through Canada's only critical mass of researchers and facilities dedicated to R&D on the technologies that form the basic telecommunications systems across Canada. Over the past year, the CRC has advanced research in broadband and multimedia satellite communications. For example, digital terrestrial television was applied to provide access to Internet and multimedia services in remote and rural communities in Canada. This technology provides the possibility of an affordable solution to access, as it is based on widely available consumer electronic equipment.

Pillar II: Use

A world-leading environment for electronic commerce

Canada's goal is to be the most connected country in the world, and to provide a world-leading environment for e-commerce and the use of ICTs. E-commerce applications and systems are enabling access to new global markets and revenues, lowering transaction and distribution costs, increasing consumer choice, and improving product support and the availability of relevant information. Among many businesses and consumers, there is still a lack of awareness of the advantages of e-commerce. In particular, government and the private sector have demonstrated that, although business connectivity among Canadian enterprises grows steadily, there is a need to accelerate the adoption of e-business practices by SMEs.

To address this challenge, Industry Canada's Student Connections program provides cost-effective e-commerce and Internet training designed to meet the evolving needs of Canadian companies. Through its E-Commerce First Step suite of services, the program helps SMEs adopt innovative business practices and pursue new on-line markets. During 2002–03, Student Connections trained more than 22,000 clients, exceeding its target by 47 percent. Of clients recently surveyed, 82 percent stated that they received practical instruction that improved their use of information technology. Training is delivered by post-secondary students in information technology related fields, who also develop practical technology and business experience and skills. The program also offers Internet training to Canadian seniors, supporting their use of the Internet for government information and on-line transactions, thereby helping to bridge the digital divide.

Complementing the broad reach of Student Connections, eCorps, a pilot initiative for 2002–03, provided 41 four-month internships in SMEs to young information technology graduates. The purpose of the internship was to develop an e-business project in order to take advantage of new e-business opportunities. Results of the pilot show that 88 percent of SMEs that participated in the pilot demonstrated measurable advances in the company's e-business capability. As an added benefit, 58 percent of interns were hired by their SME or found permanent information technology employment elsewhere.

SourceCAN

SourceCAN, Canada's national e-marketplace, is a secure, Web-based business portal that provides organizations with business opportunities and the tools and services needed to conduct business on the Web. In 2002, it channelled nearly 100,000 unique business opportunities, worth close to $900 million in awarded contracts, to Canadian companies. SourceCAN exemplifies how Industry Canada is an innovative department and a provider of world-class services to Canadians.

(sourcecan.com)

Industry Canada has continued to support CANARIE in the Phase 3 management of the Advanced Applications Development Program (AADP), which funds collaborative e-business application development projects. Among the many successful e-business AADP projects is ECCNet. ECCNet is a joint project with the Electronic Commerce Council of Canada to develop an on-line registry of product data and images for the food services, grocery and pharmacy industries. ECCNet allows trading partners to easily attain, maintain or exchange product information.

Pillar III: Content

Canadian digital content and applications on-line maximized

Canadians require a greater quantity and quality of on-line applications, collections, information and services relating to Canada and Canadians. Industry Canada has continued to foster the development of Canadian-made, innovative on-line applications and services. This includes ensuring Canadian content in all areas of the economy and society, including culture and French language, commerce, science, education and government.

Canadian e-Business Initiative

The Department provides secretariat support for the Canadian e-Business Initiative (CeBI). Launched in September 2002, CeBI is a private sector partnership that aims to further Canada's e-business success by focussing on productivity, leadership and innovation. For the first time, a study was undertaken and released by CeBI to measure firm-level impact of e-business adoption, illustrating what applications had the greatest ability to impact the bottom line. The study was highlighted in 12 newspapers, including the two nationals and dailies in all major Canadian cities. The report was so well received that Telus distributed copies of the report, at its own expense, to more than 8,000 of their SME clients.

(cebi.ca)

The Smart Communities Program has fostered world-class Smart Communities across the country through the creation of 12 demonstration projects, representing 109 communities and more than 2 million Canadians. These communities have become centres of expertise in the integration of ICTs into community organizations and families. They have implemented e-health, e-learning, e-business, e-government and e-justice services to respond to their local needs.

A mid-term evaluation found that, at a community level, the program is catalysing community-wide planning and engagement. It concluded that more communities could improve the delivery of information and services, as well as their engagement with citizens, by building on the successful experience of the Smart Communities Program and related federal initiatives. In addition, the evaluation stated that it is likely that a three-year period is too short to fully demonstrate the transformative effects that ICT projects of this scope and complexity can have on a community, and to grow national and international opportunities for Canadian companies.

Smart Community Highlights

The Kuh-ke-nah Network (K-Net) Aboriginal Smart Community has a telehealth program that brings health care to Northern Ontario's First Nations communities. Through video conferencing, residents can "see" a medical specialist without leaving their community. Local residents are trained to communicate with doctors and patients and to carry out simple medical procedures. Some of these telehealth services are provided in community access sites. The program reduces travel time, health costs and patient stress. This program is also used in several Labrador communities, and will be duplicated in other remote areas.

(smart.knet.ca)

The Francommunautés virtuelles program has funded 110 projects since 1998, which support the development of French-language content on the Internet. Under the *Official Languages Act*, the Government of Canada has a responsibility to ensure that Canadian content is available equally to Francophones and Anglophones. The Department of Canadian Heritage and Industry Canada jointly support this initiative that helps

reduce the digital divide within Francophone communities in Canada, increases the use of Web technologies, and helps support sustainable Francophone and Acadian community development. During 2002–03, in recognition of the success of the program, the Francommunautés virtuelles program was allocated an additional $4 million to continue the implementation of projects.

Canada's Campus Connection has improved access to post-secondary e-learning by increasing the number of courses promoted through its portal from 1,500 to 2,000. Over the past year, Campus Connection collaborated with a consortium of 18 post-secondary institutions to offer unprecedented national services for prior learning assessment, credit transfer, certification with relaxed residency, and foreign credential recognition for on-line learners. The initiative continues to evolve, focussing on improving access to skills development for Canadians in the workplace and Canadians living in rural and remote areas.

Expended on-line delivery of key government services and information in an integrated way to businesses and consumers

The Government of Canada continues to use innovative solutions to improve the delivery of programs and services to Canadians through the Government On-Line initiative (GOL). As of March 31, 2003, Industry Canada had met its accelerated GOL target of placing all key information and services on-line — two full years ahead of the Government of Canada's target (for more details on GOL progress, see **www.gol-ged.gc.ca/progres/dprpts/dprpts_e.asp**). The Department's 17 key on-line services provide combined information and transactional e-services for clients, such as information data base queries, on-line transactions, e-payments and authentication. The Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector leads the development and provision of training for Industry Canada's Help Desk personnel to respond to requests from persons with disabilities about GOL's Common Look and Feel standards. The result is that the Department is a more sensitive and responsive source of information.

To provide improved access for Canadians with disabilities, the Assistive Technology Links Web site (**at-links.gc.ca**) (within the Persons with Disabilities cluster) and the Accessible Procurement Toolkit (**www.apt.gc.ca**) (designed to ensure that government procurement is accessible) were enhanced to reflect the Common Look and Feel requirements of the GOL initiative. These enhancements provide Canadians with disabilities, and the industries that serve them, seamless access to information on standards and the assistive technology sector.

Industry Canada's new and enhanced on-line services further improve services to Canadians. The NUANS (Newly Upgraded Automated Name Search) Report enables Canadian businesses and clients to search for business names and trademarks. With this new service, a NUANS Report can be obtained directly on-line and an end-to-end electronic filing can be completed, in real time, for the registration of new businesses through the federal incorporation process. The result is greater quality, flexibility, speed, consistency and reduced costs for clients, which maintains Industry Canada's lead in the area of e-government. In addition, spectrum licence delivery has been accelerated and has resulted in annual departmental savings that have been used to improve services to clients in other areas.

Industry Canada's Strategis Web site is a valuable and trusted source of business and consumer information that receives more than 44,000 visits per day. As a follow-up to the Strategis evaluation conducted in 2002–03, Industry Canada has implemented a new electronic publishing platform and improved its management practices. Benefits to users include improved navigation, access to more time-sensitive information and enhanced search capabilities. A number of issues arising from the departmental evaluation of Strategis are being considered, including a new governance model and funding for a further enhanced content management solution (**strategis.gc.ca**).

There is a need for greater coordination and linkage of services and information between various levels of government (federal, provincial/territorial and municipal). The network of Canada Business Service Centres (CBSCs) and the BusinessGateway site have continued to provide coordinated information on federal and provincial/territorial services. This year saw improvements to the Business Start-Up Assistant (**bsa.cbsc.org**), a CBSC-managed cluster on the BusinessGateway. As a result, visits to the improved Business Start-Up Assistant more than doubled in 2002–03, with the average number of monthly visits increasing by approximately 90 percent. In addition, the Department has made enhancements to the search capacities of the BusinessGateway in order to improve the usability and efficiency of its on-line services, which allows clients to access relevant federal and provincial/territorial e-business information at once.

Meeting Clients' Needs

Through its partnership with the Nunavut territorial government, the **Canada-Nunavut Business Service Centre** enhanced the user-friendliness of its on-line services by adding both Inuktitut and Inuinnaqtun options; this is the only Canada Business Service Centre Web site that is searchable in a language other than English or French. The Inuktitut Web site links seamlessly with the English version and provides information in a format that meets the specific needs of Nunavut clients.

(cbsc.org/nunavut)

MARKETPLACE

Building a Fair, Efficient and Competitive Marketplace

Estimated financial resources allocated during 2002–03 to build a fair, efficient and competitive marketplace were $152.4 million.

A fair, efficient and competitive marketplace is the cornerstone of a healthy and dynamic economy. Canada's marketplace must contribute to an environment of confidence where the public interest is protected and the climate for investment, innovation, sustainable development and trust is enhanced. The Government of Canada's role is to create the right environment for an effective marketplace, using a balanced approach. This means establishing appropriate regulations, services and enforcement mechanisms to protect individuals, while ensuring that the regulatory framework creates a business environment that is supportive of innovation and economic growth.

In comparative terms, Canada's overall economic and administrative regulations are innovation-friendly. According to the OECD, Canada has one of the lowest levels of regulatory barriers to entrepreneurship, surpassed only by the United Kingdom. This relatively low burden gives Canadian entrepreneurs an advantage in the global marketplace and supports an innovative economy. Although much has been accomplished, we recognize that more work is needed to remain competitive.

The knowledge economy requires new approaches to how we regulate. The Government of Canada announced in the 2002 Speech from the Throne that it "will move forward with a smart regulation strategy to accelerate reforms in key areas to promote health and sustainability, to contribute to innovation and economic growth, to bolster investor confidence, and to reduce the administrative burden on business."

Marketplace Service Organizations

- Canadian Intellectual Property Office
- Competition Bureau
- Corporations Canada
- Marketplace Framework Policy Branch
- Measurement Canada
- Office of Consumer Affairs
- Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada
- Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector

Industry Canada's marketplace service organizations (MSOs) contribute to ensuring that Canada's national marketplace is fair, efficient and competitive. These organizations cover a diverse spectrum of activities, including improving consumer confidence; reviewing mergers; setting and reviewing intellectual property, corporate and insolvency legislation; issuing trade-marks and patents; and ensuring that measurement practices in Canada are fair and efficient. MSOs are committed to creating a world-class business and consumer environment by working closely with stakeholders to respond to changes in the marketplace and to providing the highest level of services through a variety of channels, including on-line service delivery. They have developed a performance measurement framework to ensure that these very diverse programs continue to evolve to conform with results-based management regimes. This will enable a more holistic and strategic approach to ensure that the national and global marketplace, and its participants, are considered and engaged in making Canada's regulatory regime one that is world-class.

In order to achieve its objective of building a fair, efficient and competitive marketplace, the Department has identified a number of key results commitments (*see Industry Canada Priorities Chart on page 6*). Results achieved by Industry Canada are reported for each key results commitment.

Accomplishments by Key Results Commitment

A responsive marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class

Continuing globalization and the rapid pace of technological change have created significant challenges for our regulatory frameworks. The Government of Canada's Smart Regulations initiative will help shape a new approach to how and what we regulate, to protect the public interest and provide Canada with a strategic edge in the global marketplace. To ensure that the regulatory regime responds to the economic and social needs of Canadians, individuals and business will continue to be valued participants in its design and operation.

Through regular review of the laws and regulations of the marketplace and through consultation with stakeholders, Industry Canada ensures that the marketplace framework continues to be modern and responsive. The Department undertakes policy and scientific research and development to ensure that Canada's legislative framework meets the needs of its clients.

A study entitled *North American Electricity Restructuring for Canadian Policies: Factors Affecting the Competitiveness of Major Canadian Power Users* was undertaken and provides a better understanding of the impact of the deregulation of energy (electricity) on relevant regional markets. As a result of the study, Industry Canada was able to increase awareness across the private sector of how deregulation influences the roles and actions of those in the private sector involved in making decisions.

In assessing the need to modernize Canada's patent regime, the Department conducted research on the patenting of multi-cellular inventions, including the benchmarking of Canada's patent regime with those of other G7 countries.

Consultation with stakeholders ensures a responsive marketplace and facilitates the implementation of new legislative and non-legislative initiatives. Industry Canada sought the views of stakeholders to reform the *Canada Corporations Act*. Hundreds of individuals from across Canada participated. Their views will be used to develop proposals for a new not-for-profit corporations act — one built on the principles of flexibility, transparency and accountability. The Department also continued its efforts to reform Canadian copyright legislation. Through extensive, nationwide consultations held in partnership with the Department of Canadian Heritage, Canadians' views on creating a copyright framework for the 21st century were sought. Issues relating to Internet-based retransmission were addressed in *An Act to Amend the Copyright Act* (Bill C-48, later reintroduced as Bill C-11), which received Royal Assent on December 12, 2002. A statutory report that describes the major issues to be addressed in reforming the *Copyright Act*, and that proposes an agenda for future policy and legislative work, was tabled in Parliament.

MSOs also consult with stakeholders on potential partnerships and voluntary codes that can be adopted to maximize benefits to consumers at a lower cost to government and business through less prescriptive regulation. One such initiative is the Scanner Price Accuracy Voluntary Code (**strategis.gc.ca/epic/internet/incb-bc.nsf/vwGeneratedInterE/ct02381e.html**). The Competition Bureau has endorsed this code in partnership with retail associations such as the Canadian Association of Chain Drug Stores and the Consumer Association of Canada. The code states that, if the scanned price of an item is higher than the shelf price or any other displayed price, the customer is entitled to receive the item free, up to a $10 maximum. This has resulted in a decrease in complaints to the Competition Bureau.

Industry Canada also ensures that stakeholder views are represented to Parliament. After extensive public consultations, the Department completed a report on the *Bankruptcy and Insolvency Act* and the *Companies' Creditors Arrangement Act*. The report was presented by the Minister of Industry to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to

assist the Committee in the statutory review of these two acts (**strategis.gc.ca/epic/internet/incilp-pdci.nsf/vwGeneratedInterE/cl00678e.html**). The report summarizes the issues identified by stakeholders, through extensive consultations (e.g. Personal Insolvency Task Force [PITF]), such as those concerning administrative policy issues, and commercial and consumer insolvency.

Industry Canada funded an OECD peer review of regulatory reform in the telecommunications sector in Canada. The published report was based on consultations with Canadian industry members and consumer groups, in addition to the scrutiny of OECD member countries. It concluded that "Canada is one of the leading OECD countries in terms of its performance in the telecommunications sector. Its best practice performance is largely due to its regulatory processes and frameworks and policy structures." Indicating the significance of this international recognition by the OECD, evidence from the peer review was considered by the Standing Committee on Industry, Science and Technology as they reviewed Canada's foreign investment restrictions in telecommunications.

Other stakeholder concerns about the regulatory burden are taken into account in the operations of MSOs. For example, the regulations for the certification and approval of telecommunications and radiocommunication equipment were streamlined, bringing equipment to market up to six months faster and with significant cost savings to manufacturers. Although these changes led to improved efficiency of the marketplace by reducing the regulatory burden, there were challenges in making the transition from a pre-market surveillance to a post-market surveillance structure.

A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures

The evolving marketplace, economic fluctuations and deregulation are among some of the many factors that require the continual review of services, interventions and tools used by MSOs to ensure that the marketplace operates fairly and effectively. Setting the rules of the marketplace is not enough. MSOs are proactively modernizing the services provided to clients, and the tools used to detect, prevent and deter fraudulent, unfair and deceptive behaviour.

Over the past year, MSOs worked to improve compliance and ensure the effective enforcement of the various marketplace statutes and legislation. Corporations Canada implemented an audit program to improve compliance with filing requirements under the *Canada Business Corporations Act*. Enforcement measures included a dissolution program to dissolve corporations that failed to file their annual returns. These programs resulted in increased compliance of audited corporations and a better appreciation on the part of Corporations Canada of the reasons for non-compliance, allowing it to improve its compliance activities.

Enforcing Marketplace Rules

The Competition Bureau has undertaken a targeted enforcement campaign against cross-border anti-competitive cartels. With the assistance of antitrust agencies in other countries and the Department of Justice Canada, the Competition Bureau has been successful in obtaining sentences to pay fines in numerous cases. The following are two examples:

- Nippon Gohsei Industries Ltd., based in Japan, was sentenced to pay a total fine of $100,000 for its part in a price-fixing and market-sharing agreement that affected Canadians through higher prices paid for food preservative ingredients. Benefits to consumers as a result of this case are about $7.4 million.
- Degussa AG was sentenced to pay a total fine of $2.5 million, Lonza AG was fined a total of $1.1 million, and Nepera Inc. and Reilly Industries, Inc. were fined $240,000 and $35,000, respectively. An individual, Dr. K. Sommer, was fined a total of $150,000 for his role in this price-fixing and market-sharing agreement that affected Canadian consumers of vitamin B3. Benefits to consumers as a result of this case are about $141 million.

There was a challenge in avoiding delays in many of these cases due to confidentiality requirements within each jurisdiction. To address this challenge, the Competition Bureau is working to improve the coordination and exchange of information with other jurisdictions on antitrust matters.

(cb-bc.gc.ca)

In order to ensure the effectiveness of enforcement activities, MSOs actively pursue and engage in partnerships with other jurisdictions. For example, the Competition Bureau launched a formal investigation in partnership with the U.S. Federal Trade Commission and the Australian Competition and Consumer Commission. The focus of the investigation was misleading representations made by Thane Direct Canada Inc. (Thane), manufacturers of Abtronic, a muscle electro-stimulation device. The result of this investigation led to a consent agreement in which Thane agreed, among other things, to cease the sale and marketing of the Abtronic, to pay an administrative monetary penalty of $75,000, and to reimburse any unsatisfied consumers for the cost of the product. Several thousand consumers are expected to benefit from this reimbursement. This approach also avoided the high cost of court proceedings.

"The Canadian Corporations Directorate's [Corporations Canada] Electronic Filing Centre allows businesses to file various documents (such as incorporation or annual returns) electronically. The executive is offered the convenience of filing from the office or from home 7 days a week, 24 hours a day. On-line submissions reduce delivery costs by eliminating traditional delivery expenses and delays. In addition, immediate acknowledgement of filing is received, as electronic submissions enable the Corporations Directorate to offer expedient processing with either same-day or next-day turnaround. These advantages are further supplemented by a financial incentive, because the fee for on-line filing for federal business incorporation is $200 rather than the regular fee of $250."

Accenture,
The Government Executive Series,
eGovernment Leadership: Engaging the Customer,
April 2003.

Through enforcement actions, MSOs also ensure the proper use of the telecommunications and radiocommunications infrastructure in Canada. One program, the Protocol Analysis Lab, has been developed, in close cooperation with the United States, to evaluate the vulnerability of Canada's telecommunication infrastructure to malicious cyber attacks. In addition, Industry Canada has implemented a strategy in response to a Supreme Court of Canada decision on the *Radiocommunication Act*. This decision confirmed the prohibition of unauthorized decoding of foreign and Canadian satellite programming. This multi-faceted approach, developed in partnership with other government departments and the broadcasting industry, will ensure enforcement of the act in order to end signal piracy and grey market activities, which are estimated to cost more than $400 million to the broadcasting industry on an annual basis.

MSOs actively review and improve their service delivery to respond to marketplace needs. In response to a need to resolve radio interference, the Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector has developed the Spectrum Explorer. This program, composed of advanced spectrum monitoring equipment, has attracted both national and international interest for spectrum surveillance activities.

Keeping Children Safe on the Internet

Industry Canada is committed to preventing the on-line sexual exploitation of children. Cybertip.ca, a Web site and hotline operated by Child Find Manitoba, was launched this year through the efforts of Industry Canada, in partnership with the Department of Justice Canada, the Department of Canadian Heritage, law enforcement officials, the private sector and non-profit groups. This service allows the public to report potentially illegal content and activities on the Internet, such as child pornography and luring (the misrepresentation of identity on the Internet for sexual purposes).

(cybertip.ca)

In April 2002, Industry Canada, along with the RCMP, Scouts Canada, the Department of Canadian Heritage and Transport Canada, launched Be Bright, Think Right, a national child safety program designed to educate children about Internet safety, bullying, school bus safety and tolerance.

(scouts.ca/bbtr/ba.html)

These programs meet commitments under the Government of Canada's Cyberwise Strategy (The Canadian Strategy to Promote Safe, Wise and Responsible Internet Use).

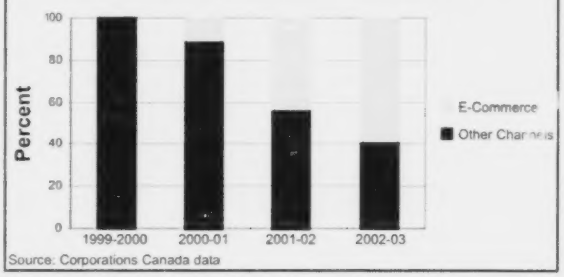
Business processes are also reviewed to identify inefficiencies. For example, the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) was able to significantly reduce its turnaround times for the issuance of trademarks from 16.3 months to 12.3 months, as a result of streamlining business processes, staffing and training.

The Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada successfully undertook a number of initiatives regarding trustee compliance. It worked in partnership with the Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals to completely restructure the National Insolvency Qualification Program, which trains candidates for eligible trustee licences and issued 35 new trustee licences. In addition, the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada conducted 283 monitorings of trustee practices and some 30 trustee audits, and undertook two additional conservatory measures to protect in excess of 5,000 bankruptcies and insolvency estates from fraud. These measures all helped to ensure that the integrity of the insolvency system was safeguarded and that the rights of creditors and debtors continued to be protected. Finally, the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada pursued its efforts to assert the Superintendent's constitutional right of jurisdiction to discipline trustees.

In early December 2002, the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada launched Phase I (e-filing for summary bankruptcies) of an e-filing system that will facilitate the filing of all documents by the trustee community, thereby affording Canadians a more efficient and effective system. By March 31, 2003, 175 bankruptcy trustees across the country had signed on, and were e-filing such documents with the government. The Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada's e-filing system uses business rule-based processing to eliminate the need for human intervention for most of the files, as well as a risk-based approach.

Since the inception of e-commerce in December 1999, on-line incorporations issued under the *Canada Business Corporations Act* have increased from 11 percent in 2000–01 to 60 percent in 2002–03. The success can be attributed to same-day incorporation services, user-friendly on-line forms and secure payment in a 24-hour-a-day, 7-day-a-week service environment (*see Figure 1*). Furthermore, the adoption of a client-centred approach also contributed to the success of the on-line filing. In October 2002, Corporations Canada received a GTEC bronze medal, in the category of Innovative Cross-Jurisdictional E-Government Projects, for the Joint On-line Registration Pilot with the Ontario, Newfoundland and Labrador, and Nova Scotia governments. The Joint On-line Registration Pilot offers clients the opportunity to incorporate federally and register provincially in one on-line session.

Figure 1: Incorporations issued under the *Canada Business Corporations Act*



Source: Corporations Canada data

CIPO succeeded in its application to the World Intellectual Property Organization (WIPO) to become an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority (ISA/IPEA), effective July 2004, joining the ranks of only 10 offices in the world that offer these services. Concerted efforts were required to acquire WIPO's approval of ISA/IPEA, one of which was to significantly increase the productivity capacity of the Patent Branch in response to record numbers of requests for examination. As an ISA/IPEA, CIPO will be able to provide clients with greater access to the international patent system by helping them to acquire patent rights worldwide.

Confidence in the marketplace

As Canadian consumers grapple with the growing complexity of the marketplace, they have a greater need for reliable information to help them be more confident, better protected and more effective in the marketplace. Confidence in the marketplace is essential in attracting investment, fostering innovation and providing a climate in which consumers and business are well informed.

The Canadian Consumer Information Gateway (**consumerinformation.ca**) assists in meeting these needs by significantly improving public access through a single-window entry to consumer information. Over the past year, an evaluation of the Canadian Consumer Information Gateway took place to assess the site's effectiveness. The evaluation showed that the site compares extremely well with similar portals from the United Kingdom, the United States and Australia. Best practices were noted in the areas of currency of information, client needs assessments, strategic partnerships and governance. The findings of the evaluation were reinforced by the receipt of the Head of the Public Service Award for Excellence in Service Delivery — Service Transformation.

Building on the success of the Canadian Consumer Information Gateway, and in response to Canadian consumer demands to simplify the complaint process, the Complaint Courier was launched in June 2002. This powerful on-line tool educates consumers on their rights and responsibilities, and provides guidance on how to contact a business and effectively voice a complaint. It automatically channels complaints to the appropriate agency.

> "The document that was released by the [Competition] Bureau, in our opinion, demonstrated that the Bureau has the regulatory tools to deal with any issues that may or may not come up within the industry, so there is no need for special provisions related to the grocery industry within the *Competition Act*."
>
> Canadian Council of Grocery Distributors, *Canadian Grocer*, February 2003.

In light of the significant consolidation in the distribution segment of the grocery industry and the ongoing complaints regarding alleged anticompetitive activities in this Canadian sector, the Competition Bureau consulted stakeholders from the grocery industry, trade associations, academia and members of Parliament, as well as three independent economists, before finalizing and publishing its *Information Bulletin on the Abuse of Dominance Provisions (Section 78 and 79 of the Competition Act) as Applied to the Canadian Grocery Sector*. Canadians now have the necessary tools to better understand how the Competition Bureau could apply the abuse of dominance provisions.

INVESTMENT

Investment is a key component of the Government of Canada's strategy to create jobs for Canadians, build wealth for the country and position Canada for growth in the future. Higher investment levels lead to higher productivity and hence higher living standards for all Canadians.

Improving Canada's Position as a Preferred Location for Domestic and Foreign Investment

Estimated financial resources allocated during 2002–03 to improve Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment were $296.5 million.

Studies show that foreign firms investing in Canada raise our country's productivity and contribute to higher capital investment. Foreign affiliates contribute about 34 percent of all R&D in the critical manufacturing sector, promoting innovation and aiding the development of Canada's knowledge-based economy.

Canada is well integrated into the globalized economy. From 1990 to 2001, inward foreign direct investment (FDI) stock relative to GDP in Canada grew by 10 percentage points to reach 30 percent. This measure of Canada's orientation toward foreign investment was second only to the United Kingdom among the G7 countries, and more than double that of the United States.

Over the last 12 years, Canada's inward FDI stock increased more than two-and-a-half times — from $131 billion in 1990 to $349 billion in 2002, nearly two-thirds of which came from the United States. During this period, outward FDI from Canadian companies grew by more than four times, to reach $432 billion in 2002.

While Canada has done well in raising its absolute level of FDI, its relative share of North American FDI has declined considerably in the past decade — from 21 percent in 1990 to 12 percent in 2001. Reversing this trend and marketing Canada to foreign investors is a serious challenge that will require the active participation and cooperation of all levels of government and the active participation of private industry.

Investment Priority Sectors

By identifying and targeting priority sectors for investment, Industry Canada and its partners have been able to develop sector-specific marketing and communications strategies.

Industry Canada's investment priority sectors are

- information and communications technologies;
- life sciences;
- aerospace and defence;
- automotive industries;
- energy technologies; and
- chemicals.

Agriculture and Agri-Food Canada and Natural Resources Canada are key sectoral partners.

(investincanada.gc.ca)

Industry Canada continues to work in partnership with other federal departments, provinces and territories, and industry to improve the investment climate and market Canadian advantages more effectively to potential investors. Industry Canada also works to strengthen the ability of Canadian communities to provide the infrastructure necessary to create investor-friendly locations. The goal is to establish Canada as a location of choice within North America for international investors.

In order to achieve its objective of improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment, the Department has identified a number of key results commitments (*see Industry Canada Priorities Chart on page 6*). Results achieved by Industry Canada are reported for each key results commitment.

Accomplishments by Key Results Commitment

Improved domestic and international investment climate

To continue to improve Canada's investment climate, real and perceived impediments to investment need to be addressed. To meet this challenge, the Department consults with Canadian industry and foreign multinational enterprises, analyses key investment climate issues, and advocates key policy and regulatory changes. A wide range of issues has been identified by potential investors, the majority dealing with health, tax and environmental regulations. As a result, Investment Partnerships Canada (IPC), a joint initiative of Industry Canada and the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT), published a policy advocacy report showing the impact of regulations on the investment climate. The results of this report will be considered by the External Advisory Committee on Smart Regulation as it develops a new approach for regulation in Canada.

Investing in an Improved Quality of Life

The Canada–Ontario Infrastructure Program (COIP), the Ontario component of the Infrastructure Canada Program, allows the federal government to make a significant impact on the quality of life of Ontario citizens. Although the program's main priority is water and waste water municipal infrastructure, it also invests in sports, culture, tourism, transportation and innovation.

Between April 1, 2002, and March 31, 2003, the program announced 205 approved projects, for a Government of Canada contribution of more than $400 million. In all, by fiscal year-end, 381 projects had been announced since the launch of the program, representing a federal investment in excess of $525 million, or more than 75 percent of the federal allocation. The COIP investment is expected to leverage in excess of $1.5 billion in capital investment commitments in the province, increasing to more than $2 billion by the time the program winds down in 2006.

In 2002–03, the program's funds were committed at a rapid pace, and it became necessary to close the nomination process during summer 2002.

(www.ic.gc.ca/coip-pico)

To ensure that Canada's investment policies are world-class, Industry Canada sought a parliamentary review of the restrictions on foreign investment in telecommunications. The review aimed to answer the question: How can Canadians secure access to a larger capital pool for investment in new and improved telecommunications infrastructure without compromising their national sovereignty policy objectives? To support the review, Industry Canada released a discussion paper outlining the key issues and identifying questions to be considered. The parliamentary review was completed with the issuance of a report in April 2003, and served to provide a better understanding of the complexities of the issues regarding foreign investment restrictions in telecommunications. In response to the Committee's report, Industry Canada will be preparing a recommended Government of Canada response for fall 2003.

In addition, the Department completed an evaluation of the accomplishments of the *Investment Canada Act* since its inception in 1985. Industry Canada also completed an analysis comparing the Act with the regimes of investment review in other countries. This will allow the Department to assess the efficiency of Canada's investment review regime and benchmark it against that of other countries.

Canadian Automotive Partnership Council

Industry Canada worked with industry leaders to create the Canadian Automotive Partnership Council (CAPC), an industry-led council that includes the CEOs of Canada's five assemblers, major parts companies, the president of the Canadian Automotive and Aerospace Workers Union, academia, and the industry ministers of the federal, Ontario and Quebec governments.

CAPC's goal is to improve the competitiveness of the industry and identify opportunities for future innovation and investment.

CAPC held its inaugural meeting on September 4, 2002, and set up five working groups (fiscal/investment policy, innovation, trade infrastructure, human resources and regulatory harmonization).

Canada branded and recognized as an investment location of choice

Achieving Excellence identifies one of the Government of Canada's main priorities as being the marketing of Canada as a great place to invest. To increase business awareness and consideration of Canada as a preferred investment destination, Industry Canada, through IPC, has implemented a strategic marketing program focussed on geographic and sector targets. This has allowed Industry Canada to leverage resources across a number of organizations and target potential investors with consistent marketing efforts. This approach led to greater and better federal coordination of investment promotion and to consistent messaging to foreign investors.

Industry Canada and IPC have been actively promoting the KPMG business studies (1997, 1999, 2002) that found Canada to be the most cost-effective location for starting up and operating a business. According to the 2002 study, *Competitive Alternatives: Comparing Business Costs in North America, Europe and Japan*, Canada averaged a 14.5-percent cost advantage over the United States. As the overall lowest-cost country for conducting business, Canada offers distinct and compelling advantages to global firms seeking the best location in which to invest, establish or expand their operations.

Canada's attractiveness as an investment location is yielding positive results. Canada's investment stock increased dramatically from $131 billion in 1990 to $349 billion in 2002, with two thirds of investment coming from the United States.

Increased attraction and retention of multinational investment in Canada

Industry Canada worked with various partners to attract and retain increased multinational investment through coordinated and targeted investment campaigns. For example, work with the private sector at the domestic and international levels facilitated strategic alliances and promoted investment through the Deputy Ministers' Investment Champion campaign led by IPC. Re-investment by multinational firms operating in Canada is also important.

To promote this by identifying opportunities for greater collaboration and cooperation, Industry Canada, through IPC, initiated research on re-investment/retention programs run by various industrial sectors, other departments, provinces, territories and municipalities. A number of multinational firms already operating in Canada announced new investments in the automotive, aerospace, ICTs and chemical industries, among others.

New investments in aerospace and defence included the creation of a $10-million venture capital fund by Boeing and the establishment of Turbomeca. In the automotive sector, there was more than $5 billion in re-investments by assemblers in Canada, and two assemblers agreed to new parts sourcing programs which will see $2.9 billion in supply opportunities for parts manufacturers.

Successful round tables were organized in priority markets and a number of sectors, including automotive, aerospace, ICT, chemicals and life sciences. The round tables provided opportunities to create stronger partnerships and better coordination among the interested parties, including the public sector (at the federal, provincial/territorial and municipal levels), non-governmental organizations (e.g. universities, research institutions) and the private sector. In addition, bilateral planning meetings between IPC and the provinces, territories and regional development agencies led to greater coordination of investment promotion efforts, resulting in a more informed and coherent approach.

ICT Investment

The ICT Clusters Web site provides a geographic and sectoral overview of the ICT industry in Canada, organized by areas of activity. The Web site, a collaboration between ICT and local partners, communicates to investors about the strengths of each ICT region across the country. Each cluster includes an industry profile, company information, descriptions of research and educational institutes, and support organizations. These are organized by city/region and technology.

(strategis.gc.ca/ictclusters)

Increased investment by SMEs and by Aboriginal businesses

In order to develop capacity at the community level and to help address a financing gap, FedNor provided investment fund capital to Community Futures Development Corporations (CFDCs) in Northern and rural Ontario. In 2002, the CFDCs provided $41 million to more than 1,000 businesses, leveraging an additional $57 million in investments from other sources and creating or maintaining more than 4,750 jobs. In addition, a new memorandum of understanding signed with the Business Development Bank of Canada will ensure that an additional $15 million will be available for Northern small businesses wishing to expand into innovative areas.

Understanding and knowledge of the Canadian venture capital market and of the availability of venture capital in Canada are limited. To improve this knowledge, an intergovernmental working group has been established. This joint federal/provincial/territorial working group is examining different aspects of risk capital markets, including angel investments and venture capital, and is expected to report on its findings in fall 2003. This work will help in developing new policy options to further support and increase access to risk capital for Canadian SMEs.

Aboriginal Business Canada (ABC) is helping to foster the growth of Canada's Aboriginal business sector by providing financial assistance and business support to Aboriginal entrepreneurs and organizations located in urban, rural and remote communities, in all parts of the country. In 2002–03, the program supported more than 950 business projects, with investments leveraging nearly $70 million. Building on its successful track record, ABC received an additional $10 million per year in Budget 2003, bringing its annual operating budget to $39 million. The program's Access to Capital initiative — delivered in partnership with Indian and Northern Affairs Canada — was extended for an additional two years. ABC's $700,000 investment in the Interest Rate Buydown component leveraged more than $26 million into the Aboriginal economy. According to the 2000 Statistics Canada report *Failure Rates for New Canadian Firms*, the overall survival rate of Canadian SMEs was 65.2 percent. ABC's emphasis on commercial viability when screening applicants, as well as the additional business support provided by the program, enhanced the survival rates (69.8 percent) of those businesses supported. Furthermore, ABC introduced new enhancements to its program, making it easier for entrepreneurs to benefit from its assistance, while optimizing service delivery. Now, more than ever, ABC is well positioned to promote entrepreneurial skills and job creation among Aboriginal people.

Canada Small Business Financing Program

The purpose of the Canada Small Business Financing (CSBF) Program is to improve access to financing for the establishment, expansion, modernization and improvement of SMEs in Canada.

In 2002–03, more than 11,000 loans to SMEs generating almost $1 billion in investment were registered under the CSBF Program. For the same period, more than 50 capital leases, representing almost $8 million in investment, were registered under the newly developed Capital Leasing Pilot Project.

(strategis.gc.ca/sc_mangb/smallbus/engdoc/sbla.html)

TRADE

Working with Canadians to Increase Canada's Share of Global Trade

Estimated financial resources allocated during 2002–03 to work with Canadians to increase Canada's share of global trade were $32.2 million.

The primary goal of the Government of Canada's trade strategy is to increase domestic employment and wages in order to attain an overall higher standard of living for all Canadians. An estimated one out of every four jobs in Canada is linked to success in the export market. In addition to generating revenues, trade improves efficiency and productivity as firms develop or adopt new technologies and embrace new managerial methods resulting in new, high-quality jobs. Linkages between investment, science and technology, innovation and trade build a strong foundation in international business development.

Since 1990, Canada's exports of goods and services have shown nine consecutive years of exceptional growth, reaching a record level of $482.7 billion in 2000. Exports accounted for 41 percent of Canadian GDP. For the second year in a row, however, Canada has experienced a decline in its exports of goods and services, edging down 2.4 percent in 2001 and 0.6 percent in 2002 to reach $468.5 billion (*Fourth Annual Report on Canada's State of Trade*, DFAIT). This decline can be attributed in part to the trade impacts of geopolitical uncertainty and the downturn in the economy of the United States, Canada's largest trading partner. In addition, Canada's rank, seventh in the world, is being threatened by competition from China. Both countries now account for 4.3 percent of world exports; however, China's exports are growing at a faster rate.

Industry Canada is one of the founding members of Team Canada Inc. Team Canada Inc is a partnership of more than 20 federal departments and agencies that work together to provide programs and services to strengthen the capacity of Canadian companies to succeed in exporting, to promote Canadian goods and services in foreign markets, and to do so collaboratively with all levels of government and the private sector.

In order to achieve its objective of working with Canadians to increase Canada's share of global trade, the Department has identified a number of key results commitments (*see Industry Canada Priorities Chart on page 6*). Results achieved by Industry Canada are reported for each key results commitment.

Accomplishments by Key Results Commitment

Secure market access maintained and improved

Industry Canada, in partnership with DFAIT, has an important role to play in reducing barriers in key international markets, ensuring continued and efficient access to existing markets, and modernizing our shared border. A recent World Trade Organization (WTO) review of Canada's trade policies and practices served to reinforce Canada's image as an open and competitive economy as well as a good place to invest and do business. It also recognizes Canada's leadership in supporting a rules-based trading environment.

The Government of Canada's priority is advancing trade liberalization at the multilateral, regional and bilateral levels, while promoting and defending Canadian trade interests. Industry Canada plays an important role in international trade negotiations by consulting with industry and stakeholders and in formulating and presenting Canadian negotiating positions. The following are examples of negotiations in which Industry Canada has been involved:

- Trade in services is an important contributor to Canada's export success, with service exports accounting for more than 12 percent of total exports and growing at a faster rate than goods exports. Because of the importance of services, negotiations under the WTO

General Agreement on Trade in Services (GATS) are vital to support the success achieved to date. Based on consultations with stakeholders, Canada made requests to more than 50 countries for improved access to their markets. Canada also made public the market access commitments it is willing to make in Canada's services sector in exchange for greater access to foreign services markets. These positions were developed as part of ongoing WTO negotiations on the GATS.

- Under the Free Trade Area of the Americas (FTAA), Canada tabled initial offers in the areas of investment, services, market access for goods and services, and government procurement. Negotiations for both the FTAA and GATS are scheduled to conclude in 2005. As negotiations progress, opportunities for more targeted, ongoing consultations will arise.
- Canada and the European Union (EU) have committed to work towards a unique wide-ranging bilateral "trade and investment enhancement agreement" that, in combination with the anticipated results of the WTO Doha Development Agenda, would extend beyond a classical free trade agreement by focussing on new generation trade issues.

Harmonization Leads to Commercial Opportunities and Canadian Security

Industry Canada and the U.S. government have worked together to harmonize new spectrum resources for a range of radiocommunication requirements. New priority spectrum has been allocated for public safety, radiolocation and national security. Also, new spectrum has been opened for licence-exempt consumer products and broadband wireless access. The harmonized spectrum continues to benefit consumers with new wireless products and services, provide new avenues for Canadian business to develop and to market innovative communications products and services, and enhance the safety and security of Canadians by ensuring that priority spectrum resources are available for critical radio facilities. The commercial spectrum will also support significant telecommunications infrastructure investment by and in the private sector, in addition to increased telecommunications revenues.

The importance of services to the Canadian economy is understood; however, information on services is not as extensive as that relating to goods, and it is challenging to collect. In an effort to address the knowledge gap, Industry Canada convened a round table of experts on the New Economy and Service Policy Research Issues, which resulted in the articulation of and agreement on priority issues where further research was required. As priority issues are addressed, more relevant data and economic analysis will be available to better help Industry Canada and others formulate a forward-looking policy research agenda in support of the service sector. Policy makers also will have better tools to identify barriers to trade and facilitation options.

The United States remains Canada's most important trading partner, with more than 80 percent of Canada's exports going to this market. Industry Canada continues to play a key role in advocating and supporting initiatives that ensure and enhance the development of a seamless and secure border through the Smart Border initiatives.

Industry Canada pursues opportunities to reduce international barriers; however, the removal of internal barriers to trade is also important. The Department is working to achieve consensus with all provinces and territories on provisions to include Crown corporation procurement in the Agreement on Internal Trade (AIT). Implementation would extend coverage of the Procurement Chapter to Crown corporations, adding $20 billion of annual procurement to the $45 billion already covered by the AIT. In addition, Industry Canada is participating in a review aimed at streamlining, clarifying and extending the scope of the provisions in the Procurement Chapter of the AIT.

Export capability and preparedness

In a May 2003 survey entitled *Canadian Attitudes Toward International Trade*, 84 percent of individuals surveyed indicated that one of the government's top priorities relating to international trade should be to provide business, particularly SMEs, with services and advice to help them export.

The core services of Industry Canada's International Trade Centres (ITCs) involve working closely with potential and new exporters to increase their awareness of the benefits and mechanics of exporting, and helping them build their export capacity. ITCs reached more than 31,800 clients through missions, seminars and workshops held to explain the benefits, opportunities and mechanics of exporting. The events were targeted to SMEs: 44 percent of participants had fewer than 9 employees, and a further 37 percent had between 10 and 99 employees. Based on client feedback from surveyed events, 82 percent of the participants were sufficiently interested in the subject that they would be seeking more information; 54 percent reported they would change the way they export in light of the information they received. Recognizing that it would be beneficial to the Department to determine the longer-term impact of these events, Industry Canada is exploring how follow-up with exporters might be conducted.

Trade Team Northern Ontario Mission to Atlanta

FedNor launched a Trade Team Northern Ontario mission to Atlanta, led by the Secretary of State. Eighteen Northern Ontario businesses and organizations participated in the mission. A total of 120 business-to-business meetings were held, resulting in approximately $280,000 in contracts, with further business deals expected.

Based on the success achieved on this mission, similar missions will be conducted to further help SMEs from Northern Ontario enter the U.S. market.

Export-related information is also made easily available through the Team Canada Inc 1-888 Export Information Service. Operated by the Canada Business Service Centres, the service answered more than 15,000 trade-related calls in 2002–03. Inquiries related to tariffs and logistics (36 percent), how to start exporting (24 percent) and financing (14 percent) represented the top three categories of information required by Canadian businesses.

International market development

Experienced Canadian exporters continually seek to increase or diversify their exports. Industry Canada supports the work of the Trade Team Canada Sectors (TTCSs). The TTCSs are the key vehicles to coordinate national trade development planning and implement trade activities in high-performance sectors. Teams include representatives from private companies, industry and professional associations, and the federal and provincial governments. This partnership allows industry to guide the government's planning process, ensuring government efforts are aligned with industry priorities, and lead to a more coordinated, integrated and efficient process through the leveraging of human and financial resources.

Strengthening International Market Development

The Industry Sector led a mission to China in September 2002. Building upon a similar mission the previous year to Japan, it strengthened our understanding of China's economic and business environment and its challenges; identified specific partnership, investment and export opportunities; and provided background to develop action plans for specific sectors in the Asian market.

The TTCSs organized, in part or in whole, more than 100 trade missions and other trade-related events. In spite of limited resources, results are positive. Approximately 90 percent of the surveyed participants indicated that the initiatives allowed them to access new markets and maintain or enhance their presence in foreign markets. Eight percent of respondents reported having made on-site sales in excess of $500,000 and 15 percent identified more than 10 strong business leads.

At the same time, Industry Canada is making important contributions toward branding Canada as a leading supplier of superior goods and services. The Brand Canada program was introduced to raise the profile and improve the image of Canada at key international trade shows. Benchmark surveys were delivered at selected events to evaluate the effects of the Canadian Pavilions on the foreign audience. Surveys indicate that efforts are having a positive impact. Below is an example:

Industry Recognizes Efforts

The ICT Trade Team Canada Sector received a citation at the 2002 Minister for International Trade Awards for the extraordinary assistance it provided Nortel in securing a $23-million contract for the sale of switching products to the Bangladesh Telegraph and Telephone Board.

- At Americana 2003, a pan-American Environmental Technology Trade Show and Conference, 56 percent of foreign visitors said that they would definitely (22 percent) or probably (34 percent) engage in a new business relationship with a Canadian company as a result of their visit, and 75 percent of those who already maintain a business relationship with a Canadian company said that their relationship would probably (42 percent) or definitely (33 percent) be enhanced as a result of their visit. After viewing the Canada Pavilion, foreign visitors' perception of Canada as a leading-edge country with superior products and services increased by 14 percent and their perception of Canada as a modern and dynamic industrial nation increased by 9 percent.

The Sustainable Cities Initiative (SCI) continues to be a success story for Canada in encouraging the development and diffusion of environmental and enabling technologies that produce long-term economic and environmental benefits for target markets. More than 675 Canadian firms, government and non-governmental organizations are participating in the SCI in seven countries. As a pilot project launched in 1999, the SCI provided a framework for the identification of almost $3 billion worth of partnership projects between Canadian organizations and participating municipalities abroad. The projects range from full-scale sustainable waste management systems, to stormwater/sewage master plans or expansions, tourism initiatives, telecommunications, energy management and urban transportation. With the announcement of Algiers and Dakar as new partner cities, the SCI is expanding to include nine partner cities, providing new cooperation and trade opportunities, improved access to market development and trade opportunities for Canadian organizations. An added benefit is that strategic alliances are being formed, expanding international networks and enhancing Canadian capacity to successfully respond to international business opportunities even beyond the SCI.

A more coordinated and cohesive approach to international trade development

Industry Canada remains a committed member of Team Canada Inc, working with a network of team members to bring programs and services to the exporting community. TTCSs continue to be the most important vehicle to bring together a diverse range of stakeholders to develop a coordinated approach to trade development in key industry sectors, including aerospace and defence, automotive, bio-industries, building products, electric power equipment and services, environmental industries, health industries, ICTs, oil and gas equipment and services, plastics, and service industries. Industry Canada leveraged an estimated $9 from its TTCS partners for every dollar it invested in the teams' activities. This leverage illustrates the commitment of the partnerships to combine resources to achieve strategic goals.

In the regions, Industry Canada works with Regional Trade Networks (RTNs) to help business clients while recognizing specific regional needs. RTNs are loosely structured organizations with federal/provincial/ territorial organizations, with some including municipal and private sector membership. RTNs are key to coordinating the many different players involved in trade, to

provide clients with single-window access. Increasingly, RTNs are focussing on areas outside of large urban centres. Industry Canada undertook the first-ever survey of all RTNs to determine their commonalities, their differences and their needs. Based on the results of this survey, the Deputy Ministerial Committee on International Business Development acknowledged the importance of the work of these organizations and is looking at sustainability models for supporting sustainable RTNs.

Prince Edward Island — Trade Teams Mean Business

Trade Team P.E.I. attributes its success to collaborative planning, organizing and executing events that contribute to increased exports from P.E.I. One such event, organized in cooperation with the Canadian Embassy in Ireland, was a multi-sectoral trade mission to Dublin. Early results show that

- the cumulative revenues of the eight participating P.E.I. companies are expected to be more than $4.6 million within the next two years as a direct result of new business contacts made in Ireland; and
- some 35 new jobs are expected to be created over the same period.

2.6 Government-Wide Themes and Management Issues

Modern Comptrollership

Modern Comptrollership is a public sector management reform that is about strengthening the foundations for sound decision making in order to foster innovative and modern management practices throughout the government.

Industry Canada's senior management has made a major commitment to implementing Modern Comptrollership by adopting a two-year action plan that focusses on the following priorities: values and ethics, performance measurement, risk management and risk communication, and training and professional development. Although the Department is only at the preliminary stage of implementing this important management initiative, many sectors, branches and programs within Industry Canada have successfully implemented, or are in the process of implementing, tools, frameworks and initiatives to help their employees understand and apply modern management concepts and practices.

Below are highlights of the Department's progress in implementing Modern Comptrollership:

- According to the EKOS survey *Views About Modern Comptrollership* (available at **www.ic.gc.ca/mci**) conducted in Industry Canada, Health Canada and Natural Resources Canada:
  - two-thirds of Industry Canada's managers surveyed indicated that they had moderate to strong familiarity with Modern Comptrollership, which suggests that the Department was successful in increasing awareness of the initiative; and
  - more than 60 percent of Industry Canada's managers saw evidence that their branches were supporting progress in a number of Modern Comptrollership areas, suggesting that the initiative is already making a difference in how business is conducted at Industry Canada.
- More than half of employees are guided by a values and ethics (V&E) statement at the sector level. Efforts are also ongoing to develop V&E statements for all sectors.

For more information on the progress and achievements of Industry Canada's Modern Comptrollership Initiative, please see the Department's first *Modern Comptrollership Annual Progress Report* (**www.ic.gc.ca/mci**).

Government On-Line

Industry Canada has been successful in realizing its 2003 GOL targets. All program information is now available on-line for Industry Canada's clients, and key departmental programs are delivering client-requested services on-line, as well as through traditional channels (telephone and in person). Most importantly, client satisfaction with the Department's services is very high: 65 percent of Industry Canada's services surveyed their clients and found that 45 percent are "very satisfied" and 55 percent are "satisfied." Initiatives are under way to assist key programs in enhancing their service offerings, and enable those programs to more efficiently deliver end-to-end services on-line, where possible, by 2005.

Some results of the achievement of the 2003 GOL targets are already highly visible. For example, more than 70 percent of eligible new business incorporations now use a new, joint provincial/territorial–federal service to register on-line; approval of a bankruptcy application on-line takes only a few minutes compared with one or two days through the traditional

channels; and the NUANS real-time system permits clients to generate an electronic, corporate name search report in an average of one minute, as opposed to the two days it takes using a search house — and the cost is much lower.

A new charter for the *Strategis* Web site is emerging, following a renewal process that involved an extensive evaluation and consultation effort within the Department, and with clients and stakeholders. When implemented, the new charter will result in efficiencies for the Department's electronic publishing activities, improvements in content and quality, and enhanced search capabilities.

To further its GOL goals, Industry Canada has begun to develop a strategy to integrate information management, human resources and communication. The strategy addresses business re-engineering, secure access, privacy, infrastructure and back-office redesign. As part of this strategy, Industry Canada has been selected to be a pathfinder (the first federal department to try a new service approach) for the Receiver General Buy Button. Through its cutting-edge technology and most recent improvements in secure Internet transactions, the Buy Button enables Industry Canada to electronically deliver its information, services and funding programs, including the electronic receipt and payment of funds. Industry Canada has recently implemented this service at Corporations Canada, and the client satisfaction of this service will be monitored during the fiscal year, with the anticipation of expanding to other services.

Citizen-Centred Service Delivery

Industry Canada is committed to ensuring that all of its services are focussed on its clients. This translates into service delivery that increases client satisfaction because it is accessible, connected, multichannel, seamless and integrated. The Department contributes substantially at two levels. First, Industry Canada is seen as a leader in developing a vision for the delivery of government-wide business services for the Government of Canada, in conjunction with Treasury Board of Canada Secretariat (TBS). During 2002–03, Industry Canada led the development of a Service to Business Vision and Roadmap which will help shape the broader Government of Canada Service Agenda. As part of this leadership role, the Department operates and develops key access services for business (the Canada Business Service Centres [CBSCs] and BusinessGateway). One example is the development of a new version of the CBSC Business Start-Up Assistant, which more fully incorporates provincial and territorial information. Evaluation results indicate that more than 90 percent of clients are "satisfied" or "fully satisfied," using the common measurement tools developed by TBS. A challenge for the CBSCs is to accommodate the changing nature of assistance, which is becoming more complex as clients do basic research themselves but use telephone and in-person channels to clarify, confirm or look for more value-added services to support their business questions.

Second, the Department continuously reviews and transforms departmental service delivery through the service improvement initiative and the Department's GOL targets to meet its clients' needs. Examples include the following:

- Aboriginal Business Canada completed a business process improvement study, which resulted in a business improvement strategy. This strategy focusses on strengthening the organization's client-centred approach, using information technology as an enabler, improving risk management and decision support, and promoting knowledge management across the organization.
- The Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada has undertaken a series of client surveys to better understand its clients' needs and expectations, as well as to measure performance against these expectations. Action plans are being developed and will be published on the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada Web site, once complete.

- The Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector, based on client feedback, identified a need to improve the number of clients who used its Spectrum Direct services and will be addressing this need over the next fiscal year.
- FedNor has developed a three-year service improvement plan. One priority of the plan is the development and implementation of new service standards for project approvals and claims processing.
- Corporations Canada implemented an on-line, ongoing client satisfaction survey. Results of the survey showed a client satisfaction level of 93.9 percent, an increase of almost 10 percent compared with 2001–02 levels.

Developing an Exemplary Workplace

Industry Canada will support program areas through an integrated recruitment, retention and representation strategy responsive to their needs and reflective of the diverse population they serve.

Recruitment

Industry Canada continues to be committed to diversity in its hiring practices. To this end, a partnership was developed in 2002–03 between Aboriginal Business Canada and the University of Manitoba to support the development of Aboriginal students to augment hiring opportunities. Postgraduate recruitment was primarily focussed on economic graduates, and Web-based recruitment methods were successful in recruiting technical and scientific staff. A nine-month extension was approved for the Department's two-year pilot project delegated external regarding recruitment authority for technical inspectors, patent examiners, research scientists and engineers (with and without competition). This authority enables Industry Canada to conduct recruitment activity without the involvement of the Public Service Commission of Canada. The Department will be seeking a permanent delegation before the expiry date of December 31, 2003.

Retention

Industry Canada's success in delivering the programs and services that support its five strategic objectives depends on the talents, skills and motivation of its employees. For the Department to discover how employees viewed their workplace, a communications strategy was implemented to encourage staff to complete the Public Service Employee Survey 2002. As a result, the response rate increased 10 percentage points over the 1999 survey to 63 percent, which is 5 percent more than the rate for the Public Service of Canada as a whole. An advisory committee is reviewing the results of the survey and is developing options to address recommendations.

Additionally, over the past year, a comprehensive study was undertaken to identify the Department's potential vulnerabilities in terms of future attrition, as well as its capacity to respond effectively to resourcing requirements, particularly at the executive levels. As a result, a Public Service-wide competition was conducted to pre-qualify candidates for appointment to the executive cadre. In addition, the Leadership Development Program continued for those employees classified as EX minus 1 and EX minus 2. The program includes leadership training, the government framework, a 360-degree feedback process, individual coaching and the development of employee personal learning plans, and is supplemented by the departmental career counselling and mentoring programs. An annual and semi-annual senior staff committee reviews EX employees who require assignments and new appointments for developmental purposes.

Representation

Industry Canada strives to build a work force that is representative of the population it serves. Industry Canada's four Diversity Advisory Committees (Aboriginal people, visible minorities, persons with disabilities and women) are instrumental in addressing work force representation and workplace well-being issues. A renewed Employment Equity Action Plan is designed to increase devolved accountability to sectors and regions. A new departmental accommodation policy and guide to support managers in meeting their responsibilities to address accommodation needs of persons with disabilities was launched and promoted.

The Department also made progress in increasing the number of visible minorities at the executive level. For example, four new personnel who are members of visible minorities were appointed to the executive level, and Aboriginal representation in this cadre increased by two. To further increase the pool of qualified visible minority executives, an external employment equity consultancy firm was hired to develop an inventory of external visible minority candidates. This resulted in a roster of 20 individuals who have been provisionally assessed as satisfying the criteria established for new executives at Industry Canada.

As a result of current efforts, the overall representation of each of the four designated groups is above the respective, current work force availability levels. The Canadian Human Rights Commission has confirmed that Industry Canada is in compliance with the *Employment Equity Act*. In addition, visible minority representation increased from 7.8 percent as of March 31, 2002, to 8.7 percent as of March 31, 2003.

Section 41 of the *Official Languages Act*

Over the past year, Industry Canada has made progress toward achieving its goal regarding section 41 of the *Official Languages Act*. The goal of section 41 is to enhance the vitality of the English and French linguistic minority communities in Canada and support and assist their cultural and economic development. Examples of results achieved include the Interdepartmental Partnership for Official Language Communities, under which the Department identified 17 new projects to assist these communities, supported by contributions of $1.4 million from Industry Canada and the Department of Canadian Heritage. This amount represents almost double the amount raised last year. These programs resulted in increased connectivity for the communities, the development of new skills and training, and additional French content on the Internet. In addition, the Department launched CommunAction, an Internet site, in response to the need for more information on economic and local development programs and services expressed by Canada's official language minority communities. CommunAction will result in increased awareness, easier access and, ultimately, greater participation in Industry Canada programs and services.

Over the past two years, intensive consultations were undertaken with respect to official languages. This resulted in the release of the Government's Action Plan for Official Languages in March 2003. A total of $33 million over five years was approved for regional development organizations and Industry Canada to advance the action plan. The Department will initiate programs in 2003–04.

Sustainable Development

Selected Accomplishments Under the Sustainable Development Strategy 2000–03

Corporate Strategic Objective	Accomplishments in 2002–03
1. Eco-efficiency Enhance the capacity of Canadian industries and firms to develop and use eco-efficient practices, tools, technologies and products that contribute to increased productivity and environmental performance.	Convened workshops on eco-efficiency practices and tools in Montréal in March (Americana 2003) and Vancouver in April 2003, which enhanced the knowledge and skills of industry participants (**strategis.ic.gc.ca/e2**). Delivered the first year of an Environmental Supply Chain Management initiative in partnership with Alberta's Climate Change Central and the Voluntary Challenge and Registry. This initiative has recruited two host companies; and five suppliers, along with the host companies, attended a workshop focussed on climate change and energy efficiency. In partnership with municipal governments and private sector companies, organized a municipal-oriented Environmental Management System (EMS) workshop in Alberta, which included technical training, case studies and site tours of Calgary and Banff facilities. The session provided an opportunity to share technical information and experiences, provided examples of municipal EMS implementation and encouraged partnerships between industry and municipal governments. The session involved more than 50 participants. Delivered two capacity building workshops to industry on corporate sustainability reporting, which contributed to an increase in the number of firms preparing sustainability reports from 79 in 2002 to 99 in 2003.
2. Environmental Technologies Facilitate the development and diffusion of environmental and enabling technologies that produce long-term economic and environmental benefits.	Technology Partnerships Canada announced funding for investments in environmental and eco-efficient enabling technologies contributing to sustainable development (**tpc.ic.gc.ca**). This included an $18.9-million strategic investment as part of a $67-million, multiyear project being undertaken by Westport Innovations Inc. This investment will support the research and development of high-performance, low-emission engine fuel systems. Westport's technology will reduce carbon dioxide emissions by up to 25 percent compared with conventional diesel engines. Funded 28 sustainable development-related projects, totalling $4.275 million, through the Canada Foundation for Innovation. A listing of projects can be found at **innovation.ca** In partnership with the governments of Alberta and Saskatchewan, conducted technical workshops on accessing funds for environmental projects under multilateral environmental agreements and international financial institutions, as well as U.S. opportunities and export-readiness skills.

3. Decision Making Improve the integration of sustainable development objectives into decision making, including the development and delivery of departmental policies, plans and operations.	Commissioned a mid-term evaluation study to examine the results achieved to date on the implementation of the Department's Sustainable Development Strategy, 2000–03. The results will be incorporated into the development of the Department's third Sustainable Development Strategy, 2003–06. Convened first-ever "Sustainable Development Focus Day" for departmental management and staff, which produced options for a vision, strategic objectives and deliverables for the Department's third strategy.

In response to the recommendation in the 2002 *Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development*, Industry Canada's Sustainable Development Web site now offers more detailed performance information on all 58 deliverables in the second Sustainable Development Strategy (**strategis.gc.ca/sd**).

Section 3:

Consolidated Reporting

3.1 Materiel Management

Industry Canada ensures that all movable goods valued at more that $1,000 are recorded and tracked in the Department's Integrated Financial and Materiel Management System. Additionally, capital assets (valued at more than $10,000) are tracked financially in accordance with Financial Information System accounting policies. Commencing in fiscal year 2003–04, the Department is conducting its second triennial verification to validate and update its record of holdings.

A policy has been established to address the need for life-cycle cost for mission critical assets. The policy applies to all departmental assets, whether owned or leased. The life-cycle model must be used to manage departmental assets.

As part of the Business Continuity Planning process for the Department, mission critical assets were identified and plans were developed to ensure that no business interruption occurs in cases of emergencies. The operational costs of the Department are identified as part of the normal planning process. No serious concerns or problems were identified as part of this process.

3.2 Procurement and Contracting

The objective of procurement and contracting activities at Industry Canada is to obtain goods and services needed to deliver programs. These activities are conducted in a manner that enhances access, competition and fairness to all firms and results in best value or, if appropriate, the optimal balance of overall benefits to the Crown and the Canadian people.

At Industry Canada, the contracting authority is decentralized. As a result, branches (through the operational manager or some other user of purchasing services) are responsible for a wide range of purchasing activities. The following are responsible to ensure that these activities are carried out effectively:

- Contracts and Materiel Management (CMM) — the CMM unit is responsible for developing purchasing strategies, logistics planning, life-cycle costing of acquisition alternatives, postings on the Government Electronic Tendering Service and completing contracts.
- Contracts Review Secretariat (CRS) — the CRS unit is responsible for providing secretariat services to the Contracts Review: Program and Services Board (CR:PSB), writing policies and providing training.
- Contracts Review: Program and Services Board — the CR:PSB serves as a forum for senior departmental officials to provide advice and support to the Comptroller in terms of corporate direction in the implementation of governmental and departmental policies, operational procedures and performance monitoring related to purchasing activities to be carried out at Industry Canada.

In addition to the board, both the CMM and CRS units are responsible for providing advisory services, and monitoring and controlling the purchasing process to ensure its integrity with TBS and departmental policies. The Department awarded 16,697 contracts valued at approximately $130.6 million in 2002–03.

Following the assessment of the contracting framework commissioned by the Comptroller's Branch in 2000, the Department has developed a management action plan to reinforce management accountability and procurement/contracting practices through control measures, training, monitoring, reporting, and further review and audit scrutiny. The first step was taken in March 2001 with the establishment of the CR:PSB and the CRS.

Furthermore, the Audit and Evaluation Branch is committed to auditing contracting practices in two branches of Industry Canada every year. Contracting practices are also being reviewed in the context of regular scheduled audits, such as program audits and regional audits.

Other initiatives include the following:

- A Service Contracts Compliance Checklist has been created. This tool provides useful information to prepare a service contract, a call-up or an amendment. It will ensure that government contracting activities are in compliance with TBS and Industry Canada contracting policies and procedures.
- Methods of supply and tools, such as standing offer agreements and supply arrangements, are reviewed in order to offer program managers the best procurement strategy to effectively meet their needs.

3.3 Performance of Significant Regulatory Initiatives

***Canada Small Business Financing Act* (CSBFA)**
Purpose of Regulatory Initiative: Capital Leasing Pilot Project Regulations
Expected Results: Publication in *Canada Gazette*, Part II, on December 19, 2001. The regulation would extend the CSBFA to capital leasing, which would give small businesses a significant new alternative in having their financing needs guaranteed under the CSBFA.
Performance Measurement Criteria: A results-based management and accountability framework was developed for the pilot project and implemented in 2002. It identifies performance indicators for ongoing monitoring, as well as issues and questions that need to be addressed for the evaluation, which will determine if it is to become a permanent extension of the Canada Small Business Financing Program. The framework is available on the Small Business Research and Policy Web site (**strategis.gc.ca/epic/internet/insbrp-rppe.nsf/vwGeneratedInterE/rd00717e.html**).
Results Achieved: The pilot project regulations came into force on April 1, 2002. The pilot project will be evaluated at the end of the five-year period, ending March 31, 2007, to determine its success in achieving its objectives.
Canadian Intellectual Property Office (CIPO) — Fee Review
Purpose of Regulatory Initiative: Fee and administrative changes to the administration of intellectual property rights.
Expected Results: The World Intellectual Property Organization has approved CIPO as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty. Therefore, a new fee structure is required to support service delivery improvements (through productive capacity increases and the introduction of new services) at CIPO. Consultations with clients yielded support for amendments. Revenues generated by fee increases will be re-invested in productive capacity (primarily new patent examiners), aimed at improving the quality and timeliness of products and services to meet clients' needs.

Performance Measurement Criteria: Regulatory amendments are supported by clients, and have received approval to take effect in January 2004.
Results Achieved: CIPO is poised to be able to implement new services under the Patent Cooperation Treaty starting in summer 2004. This will provide greater access to the international intellectual property system, increase opportunities for Canadian inventors and demonstrate that CIPO can provide world-class services.

3.4 Horizontal Initiatives

Industry Canada is involved in a number of horizontal initiatives: those initiatives where the Department works in partnership with other federal departments, other levels of government, non-governmental organizations or private sector organizations. Industry Canada's involvement in these initiatives contributes to the Department's achievement of its strategic objectives. The way in which these initiatives contribute has been discussed by strategic objective in section 2.5.

In addition to the information provided in this report, more detailed information on the following significant horizontal initiatives, where Industry Canada is either the lead or co-lead, can be found on the TBS Horizontal Results Web site (**www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hr-rh_e.asp**):

- Canadian Biotechnology Strategy
- Investment Partnerships Canada
- SchoolNet
- Team Canada Inc

Section 4:

Financial Performance

4.1 Matching Resources to Strategic Objectives

The figures provided in the following table represent an approximate allocation of the resources devoted to each strategic objective. This exercise links resources to results which should lead to improved planning and performance reporting.

Departmental Resource Allocation by Strategic Objective

Departmental Resource Allocation (millions of dollars) **Actuals 2002–03**	**Innovation**	**Connectedness**	**Marketplace**	**Investment**	**Trade**	**Corporate Management and Governance**	**Sector Total**
Industry Canada Sectors	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total
Policy Sector	6.9	0.0	17.7	1.0	4.8	4.0	34.4
Industry Sector	24.0	5.2	0.3	10.5	8.0	3.0	51.0
Competition Bureau	0.0	0.0	42.6	0.0	0.0	0.0	42.6
SITT Sector	3.0	162.7	25.9	3.0	5.4	0.0	200.0
Operations Sector	6.5	0.0	60.7	275.5	14.0	33.9	390.6
Investment Partnerships Canada	0.0	0.0	0.0	6.5	0.0	0.0	6.5
Communications Research Centre Canada	15.5	29.0	0.0	0.0	0.0	0.0	44.5
Technology Partnerships Canada	341.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	341.1
Office of Consumer Affairs	0.0	0.0	5.2	0.0	0.0	0.0	5.2
Other**	0.6	22.0	0.0	0.0	0.0	95.0	117.6
Total	**397.6**	**218.9**	**152.4**	**296.5**	**32.2**	**135.9**	**1,233.5**

*Figures are based on actual financial data for 2002–03 including Grants and Contributions and Employee Benefit Plan, and are net of respendable revenues. The actuals exclude the Canadian Intellectual Property Office.

**Includes organizations such as the Chief Information Office, Comptroller's Branch and Human Resources Branch.

4.2 Financial Summary Tables

The information in the following financial tables is presented in accordance with the Department's approved Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS) and corresponds to its three principal lines of business: Micro-Economic Policy, Industry Sector Development, and Marketplace Rules and Services. The Department is currently revising the PRAS to align it with its five strategic objectives, which better demonstrate how Industry Canada is making a difference to Canadians. Readers interested in learning how the Department's business lines correspond to its five strategic objectives will find the information on the Department's Web site (**www.ic.gc.ca/crosswalk**).

Table 1 ..... Summary of Voted Appropriations
Table 2 ..... Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending
Table 3 ..... Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending
Table 4 ..... Revenues (Respendable and Non-respendable)
Table 5 ..... Statutory Payments
Table 6 ..... Transfer Payments
Table 7 ..... Details of Transfer Payments
Table 8 ..... Loans, Investments and Advances
Table 9 ..... Revolving Fund Financial Summaries
Table 10 ..... Contingent Liabilities

FINANCIAL TABLE 1: Summary of Voted Appropriations

Financial Requirements by Authority

(millions of dollars)

Vote		Planned Spending 2002–03	Total Authorities 2002–03*	Actual 2002–03
	Industry Canada Program			
1	Operating expenditures	424.6	509.0	502.1
5	Grants and contributions	933.1	969.6	673.9
(S)	Minister of Industry — Salary and motor car allowance	0.0	0.0	0.0
(S)	Insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program	10.0	0.0	0.0
(S)	Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund	(3.3)	55.9	(6.7)
(S)	Liabilities under the *Small Business Loans Act*	32.0	28.9	28.9
(S)	Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act*	29.0	34.9	34.9
(S)	Contributions to employee benefit plans	53.6	64.7	64.7
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	0.0	0.8	0.7
(S)	Collection agency fees	0.0	0.0	0.0
(S)	Court awards	0.0	0.0	0.0
(S)	Refunds of amounts credited to revenues in previous years	0.0	0.2	0.2
L10	Payments pursuant to subsection 14(2) of the *Department of Industry Act*	0.3	0.3	0.0
L15	Loans pursuant to paragraph 14(1)(a) of the *Department of Industry Act*	0.5	0.5	0.0
L97b	Advances to regional offices and employees posted abroad	0.0	2.0	0.0
Total Department		**1,479.8**	**1,666.8**	**1,298.7**

* Total authorities are Main Estimates and Supplementary Estimates plus other authorities.

FINANCIAL TABLE 2: Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line

(*millions of dollars*)

Business Lines	FTEs	Operating	Capital	Grants and Contributions	Subtotal: Gross Expenditures	Non-budgetary Loans, Investments and Advances	Total Gross Expenditures	Less: Respendable Revenues*	Total Net Expenditures
Micro-Economic Policy	303	32.3	—	11.9	44.2	—	44.2	—	44.2
(total authorities)	*297*	*44.1*	—	*10.0*	*54.1*	—	*54.1*	—	*54.1*
(actuals)	**297**	**43.6**	**—**	**9.0**	**52.6**	**—**	**52.6**	**—**	**52.6**
Marketplace Rules and Services	2,606	254.0	—	1.7	255.7	—	255.7	(129.7)	126.0
(total authorities)	*2,552*	*343.5*	—	*2.2*	*345.7*	—	*345.7*	*(141.1)*	*204.6*
(actuals)	**2,552**	**277.4**	**—**	**2.2**	**279.6**	**—**	**279.6**	**(131.4)**	**148.2**
Industry Sector Development	1,955	228.8	—	1,061.5**	1,290.3	0.8	1,291.1	(9.7)	1,281.4
(total authorities)	*1,914*	*268.2*	—	*1,021.2***	*1,289.4*	*2.8*	*1,292.2*	*(7.2)*	*1,285.0*
(actuals)	**1,914**	**258.1**	**—**	**726.5****	**984.6**	**0.0**	**984.6**	**(7.2)**	**977.4**
Tourism***	0	0.0	—	—	0.0	—	0.0	—	0.0
(total authorities)	*0*	*0.0*	—	—	*0.0*	—	*0.0*	—	*0.0*
(actuals)	**0**	**0.0**	**—**	**—**	**0.0**	**—**	**0.0**	**—**	**0.0**
Corporate and Management Services	1,063	130.4	—	—	130.4	—	130.4	—	130.4
(total authorities)	*1,041*	*123.1*	—	—	*123.1*	—	*123.1*	—	*123.1*
(actuals)	**1,041**	**120.5**	**—**	**—**	**120.5**	**—**	**120.5**	**—**	**120.5**
Total	5,927	645.5	0.0	1,075.1	1,720.6	0.8	1,721.4	(139.4)	1,582.0
(total authorities)	*5,804*	*778.9*	*0.0*	*1,033.4*	*1,812.3*	*2.8*	*1,815.1*	*(148.3)*	*1,666.8*
(actuals)	**5,804**	**699.6**	**0.0**	**737.7**	**1,437.3**	**0.0**	**1,437.3**	**(138.6)**	**1,298.7**
Other Revenues and Expenditures									
Non-respendable Revenues****	—	—	—	—	—	—	—	—	(320.3)
(total authorities)	—	—	—	—	—	—	—	—	*(320.3)*
(actuals)	—	—	—	—	—	—	—	—	**(562.6)**
Cost of services provided by other departments	—	—	—	—	—	—	—	—	64.9
(total authorities)	—	—	—	—	—	—	—	—	*64.9*
(actuals)	—	—	—	—	—	—	—	—	**77.1**
Net Cost of the Program	—	—	—	—	—	—	—	—	1,326.6
(total authorities)	—	—	—	—	—	—	—	—	*1,411.4*
(actuals)	—	—	—	—	—	—	—	—	**813.2**

Note: Numbers in italics denote total authorities for 2002–03 (Main Estimates and Supplementary Estimates plus other authorities). Bold numbers denote actual expenditures/revenues in 2002–03.

* These revenues were formerly called "Revenues Credited to the Vote."

** Includes Statutory Grants and Contributions.

*** Tourism transferred out pursuant to the *Canadian Tourism Commission Act*.

**** These revenues were formerly called "Revenues Credited to the General Government Revenues (GGR)."

FINANCIAL TABLE 3: Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line

(*millions of dollars*)

Business Lines	Actual 2000–01*	Actual 2001–02*	Planned Spending 2002–03	Total Authorities 2002–03**	Actual 2002–03
Micro-Economic Policy	53.8	204.1	44.2	54.1	52.6
Marketplace Rules and Services	125.6	133.3	126.0	204.6	148.2
Industry Sector Development	878.7	962.2	1,281.4	1,285.0	977.4
Tourism***	83.1	0.0	0.0	0.0	0.0
Corporate and Management Services	95.7	109.9	130.4	123.1	120.5
Total Planned to Actual Spending	**1,236.9**	**1,409.5**	**1,582.0**	**1,666.8**	**1,298.7**

* Figures are shown using the current Planning, Reporting and Accountability Structure for purposes of comparison.

** Total authorities are Main Estimates and Supplementary Estimates plus other authorities.

*** Tourism transferred out pursuant to the *Canadian Tourism Commission Act*.

FINANCIAL TABLE 4: Revenues (Respendable and Non-respendable)

Revenues by Business Line

(millions of dollars)

Respendable Revenues*

Business Lines	Actual 2000–01	Actual 2001–02	Planned Revenues 2002–03	Total Authorities 2002–03**	Actual 2002–03
Micro-Economic Policy	—	—	—	—	—
Marketplace Rules and Services	104.4	121.7	129.7	141.1	131.4
Industry Sector Development	6.5	7.0	9.7	7.2	7.2
Tourism	—	—	—	—	—
Corporate and Management Services	—	—	—	—	—
Total Respendable Revenues	**110.9**	**128.7**	**139.4**	**148.3**	**138.6**

Non-respendable Revenues***

Business Lines	Actual 2000–01	Actual 2001–02*****	Planned Revenues 2002–03	Total Authorities 2002–03**	Actual 2002–03*****
Micro-Economic Policy	—	—	—	—	—
Marketplace Rules and Services	155.2	862.4	256.5	256.5	530.3
Industry Sector Development	122.4	93.3	63.8	63.8	32.3
Tourism	—	—	—	—	—
Corporate and Management Services	—	—	—	—	—
Total Non-respendable Revenues	**277.6**	**955.7**	**320.3**	**320.3**	**562.6**

Note: Figures are shown using the current Planning, Reporting and Accountability Structure for purposes of comparison.

* These revenues were formerly called "Revenues Credited to the Vote."

** Total authorities are Main Estimates and Supplementary Estimates plus other authorities.

*** These revenues were formerly called "Revenues Credited to the CRF."

**** The increase in non-respendable revenues is mainly due to the change in accounting practices brought about by the Financial Information Strategy.

FINANCIAL TABLE 5: Statutory Payments

Statutory Payments by Business Line

(millions of dollars)

Business Lines	Actual 2000–01*	Actual 2001–02*	Planned Spending 2002–03****	Total Authorities 2002–03**	Actual 2002–03
Micro-Economic Policy	3.6	3.8	3.7	4.5	4.5
Marketplace Rules and Services	7.1	25.7	15.9	77.1	14.6
Industry Sector Development	103.7	94.5	91.6	89.3	89.1
Tourism***	1.9	0.0	0.0	0.0	0.0
Corporate and Management Services	7.8	8.2	10.1	14.5	14.5
Total Statutory Payments	**124.1**	**132.2**	**121.3**	**185.4**	**122.7**

Note: All figures include contributions to employee benefit plans.

* Figures are shown using the current Planning, Reporting and Accountability Structure for purposes of comparison.

** Total authorities are Main Estimates and Supplementary Estimates plus other authorities.

*** Tourism transferred out pursuant to the *Canadian Tourism Commission Act*.

**** Does not include non-budgetary loans, investments and advances.

FINANCIAL TABLE 6: Transfer Payments

Transfer Payments by Business Line

(millions of dollars)

Business Lines	Actual 2000–01*	Actual 2001–02*	Planned Spending 2002–03	Total Authorities 2002–03**	Actual 2002–03
GRANTS					
Micro-Economic Policy	1.0	151.0	1.0	2.3	2.3
Marketplace Rules and Services	—	—	—	0.1	0.1
Industry Sector Development	140.0	123.5	—	—	—
Tourism***	—	—	—	—	—
Corporate and Management Services	—	—	—	—	—
Total Grants	**141.0**	**274.5**	**1.0**	**2.4**	**2.4**
CONTRIBUTIONS					
Micro-Economic Policy	11.7	11.4	10.9	7.7	6.7
Marketplace Rules and Services	1.0	1.7	1.7	2.1	2.1
Industry Sector Development	494.6	585.3	1,061.5	1,021.2	726.5
Tourism***	—	—	—	—	—
Corporate and Management Services	—	—	—	—	—
Total Contributions	**507.3**	**598.4**	**1,074.1**	**1,031.0**	**735.3**
Total Transfer Payments	**648.3**	**872.9**	**1,075.1**	**1,033.4**	**737.7**

* Figures are shown using the current Planning, Reporting and Accountability Structure for purposes of comparison.

** Total authorities are Main Estimates and Supplementary Estimates plus other authorities.

*** Tourism transferred out pursuant to the *Canadian Tourism Commission Act*.

FINANCIAL TABLE 7: Details of Transfer Payments

For a complete listing of our grants and contributions, visit the Public Accounts of Canada on the Receiver General's Web site (**pwgsc.gc.ca/recgen/text/home-e.html**).

Aboriginal Business Canada (ABC)
$34,525,593 **abc-eac.ic.gc.ca**

Aboriginal Business Development Canada

Objectives:

- To increase the number of viable businesses in Canada that are owned and controlled by Aboriginal Canadians, improve access to business opportunities, increase self-reliance and provide a supportive business environment for Aboriginal Canadians in all areas of Canada.
- To establish, expand and diversify self-sustaining Aboriginal-owned and -controlled capital corporations that provide developmental capital in Canada and that are functionally complementary to the mainstream financial sector.
- To enhance the capacity of Aboriginal financial and business development organizations to provide financial services, business information and developmental support services.
- To provide Aboriginal Canadians with greater responsibility for economic development initiatives in keeping with the spirit of *Gathering Strength: Canada's Aboriginal Action Plan*.

Results:

- ABC assisted 975 projects, for a total of approximately $35 million in authorized assistance, leveraging an additional $37 million from other sources.
- Recent research shows that the survival rate of Aboriginal businesses assisted by ABC is more than 68 percent, which is greater than that of the SME population in general.
- ABC provided investment and operating capital of more than $8 million to 35 Aboriginal Capital Corporations (ACCs), which included $6.5 million in additional loan capital for six ACCs. A total of 1,386 loans in the amount of approximately $41 million were disbursed. Since the inception of the program, 18,000 loans totalling approximately $522 million have been disbursed.
- ABC provided financial support to 15 external delivery organizations, which are Aboriginal financial and business development institutions, to assist in capacity development. ABC's investment supports the development of capacity within these organizations and extends the program delivery into more remote areas of Canada.

Aboriginal Business Loan Insurance Program

Objective:

To increase commercial enterprise activity by Aboriginal Canadians, as a major step toward enhancing their economic self-reliance, by providing financial and advisory assistance at various stages and for several aspects of enterprise development.

Results:

Eight projects are currently being supported through $15.5 million in insured loans, enabling these projects to secure necessary financing. Loan insurance enables Aboriginal entrepreneurs to leverage bank financing by increasing banks' tolerance for risk. A recent example is the St. Eugene Mission Aboriginal tourism facility, which was able to access $10 million in bank financing for the project as a result of ABC's loan insurance.

Canada–Ontario Infrastructure Program (COIP)
$127,513,888 **www.ic.gc.ca/coip-pico**

Objectives:

To improve the quality of life by investing in municipal infrastructure, with the following goals:

- enhancing the quality of our environment;
- supporting long-term economic growth;
- improving community infrastructure; and
- building 21st century infrastructure through innovative partnerships, new approaches and best practices.

Federal and provincial contributions to urban and rural municipal infrastructure projects in Ontario are expected to stimulate more than $2 billion in capital investments over the life of the program. Investment targets are 40 percent for municipal infrastructure projects, such as water and waste water systems, and a minimum of 15 percent for projects in rural communities.

Results:

- In 2002–03, COIP announced a total of 205 projects that had been nominated by the province; they accounted for investments exceeding $400 million.
- Repayments to the province amounted to $127,500,000, including $3,361,765 in administration costs and a single lump sum payment of $62.3 million to the City of Toronto relating to the Toronto Transit Commission project.
- As of March 31, 2003, 32 percent of COIP projects relate to water and waste water systems (accounting for $169.7 million of total investments), and the rural target had been exceeded, standing at 36 percent (for a total investment of $191 million).

Canada Small Business Financing (CBSF) Program — *Canada Small Business Financing Act* and *Small Business Loans Act*
$63,829,946 **strategis.gc.ca/SSG/la01108e.html**

Objective:

To encourage participating lending institutions to increase the availability of loans for the establishment, expansion, modernization and improvement of small business enterprises.

Results:

- A total of 11,252 loans, representing $955.9 million, were made to SMEs under the CSBF Program in 2002–03.
- A total of 57 capital leases, representing $8.8 million, were made to SMEs under the Capital Leasing Pilot Project.
- The following claims were paid in 2002–03: CSBF Program — 1,425 claims totalling $69.4 million; SBL Program — 1,688 claims totalling $60.9 million.

The program is evaluated on its ability to achieve two goals: cost recovery and incrementality. Cost recovery refers to the ability of the program to offset the costs of claims through program revenues. Since the CSBFA was enacted only four years ago, sufficient data on the actual impacts of the provisions are just now becoming available. The Department is carefully analysing these data and, once the analysis is completed, it will be in a better position to determine the program's ability to achieve cost recovery. Incrementality refers to the program's effectiveness in extending financing that would have been otherwise unavailable to SMEs, or only available under less attractive conditions. During each of the past four years, more than 50 percent of the loans made by financial institutions under the program were to start-up businesses.

Canadian Institute for Advanced Research
$25,000,000 (2002–07) **ciar.ca**

Objective:

To encourage research excellence in Canada by supporting the work of the Canadian Institute for Advanced Research (CIAR) and fostering its development.

Results:

CIAR has multidisciplinary research teams investigating and creating breakthroughs in nine program areas.

- CIAR's programs continue to build a strong research base in Canada and extend international linkages. Programs involve approximately 200 researchers at institutions in Canada, the United States, Europe, Israel, Australia, New Zealand and Japan.
- In 2001, CIAR leveraged over 40 percent of its income, or more than $5 million, from the private sector and provincial governments for applied R&D.
- CIAR continues to provide researchers with the means to develop closer links. In some cases, this means providing university researchers with teaching-release time so they may devote more time to their research and networking with their colleagues at other institutions, including government research labs.

CANARIE — CA*net4
canarie.ca

Objective:

To construct and operate Canada's national research and innovation network, CA*net4, as announced in Budget 2001.

Results:

- CANARIE received a grant of $110 million in 2002, and disbursed $49.53 million by the end of 2002–03, accounting for 41 percent of the funds allotted, including interest accrued, and in line with initial expenditure rate forecasts.
- CA*net4 is operational with more than 14 points of presence, including one for each province, one in Ottawa and three in the United States, which provide international connectivity. As such, CA*net4 is a valuable resource that provides Canadian researchers and educators with the opportunity to collaborate and facilitate significant research activities with colleagues in Canada and around the world.
- The deployment and operation of CA*net4 has also maintained Canada's leadership in research networking.
- Although CA*net4 has only been operational for one year, it is internationally recognized as a world-leading advanced research and innovation network. Countries including the United States, Australia and the Netherlands have begun to emulate its innovative approach. Key accomplishments of CA*net4 to date include the transfer of one terabyte of information from Vancouver to Geneva across a single network hop, the world's first large-scale, end-to-end transfer of its kind, which established a world record.

CANARIE — Phase 3: Advanced Applications Development Program
$22,620,515 **canarie.ca**

Objective:

To enhance the productivity and competitiveness of Canadian industry, especially innovative Canadian ICT companies, with an emphasis on priority sectors such as e-business, e-learning, e-health and intelligent systems, to catalyse the development and diffusion of technologies, advanced applications and services that underpin or use advanced Internet infrastructure, such as CA*net3, and that are based on open-systems standards.

Results:

CANARIE received a contribution of $78 million for the period of April 1999 through March 2004. By the end of 2002–03, 53 percent of these funds ($41.5 million) were spent. However, CANARIE's Advanced Applications Development Program (AADP) for e-business, e-learning, e-health and intelligent systems is fully committed through to March 2004.

- One highly successful collaborative e-business application development project is ECCnet. ECCnet is a joint project with the Electronic Commerce Council of Canada (ECCC) to develop an on-line registry of product data and images for the food services, grocery and pharmacy industries. ECCnet allows trading partners to easily attain, maintain or exchange product information.
- Phase 3 of CANARIE's AADP has facilitated the launch of several collaborative research projects that increase the quality and quantity of Canadian digital content and advanced Internet applications. One example is the AADP project by March Networks — a Web-enabled home telehealth service for remote visits and vital sign monitoring using interactive video and audio. March Networks is now actively marketing and selling its home telehealth solution globally after receiving Health Canada's approval of the telehealth solution's Health Monitoring Kit.

Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor)
fednor.ic.gc.ca

Objective:

To promote economic development in Northern Ontario, leading to a strengthening of the national economy and contributing to the successful development of business and job opportunities.

Results:

FedNor is the Industry Portfolio's key point of presence in Northern Ontario, supporting the region's transition to a knowledge-based economy. For example:

- Access to Capital for Small Business — FedNor contributed $5.5 million to 18 investment projects. In addition, a new loan loss reserve agreement signed with the Business Development Bank of Canada will ensure that an additional $15 million will be available for Northern Ontario small businesses to expand into innovative areas.
- Access to Information for Small Business — FedNor provided more than $17.1 million to 132 innovation and telecommunications projects, which enhanced critical business–education–government networks and linkages across Northern Ontario and ensured better community access to broadband telecommunications infrastructure in the region.
- Access to Markets for Small Business — FedNor supported export and trade opportunities for Northern Ontario SMEs, through the provision of $810,500 to 14 trade-related projects.

- Promotion of Sustainable Self-reliant Communities — FedNor provided more than $23.9 million to 683 community partnership projects. One project, the Youth Internship Program, provided a total investment of $2.8 million dollars to assist youth in gaining valuable work experience with the objective of leading to longer-term employment in Northern Ontario.
- Overall, $10.3 million (22 percent) of FedNor's 2002–03 contributions budget was targeted at strengthening Aboriginal communities through a variety of projects, such as the deployment of telehealth services, Aboriginal tourism marketing and Aboriginal entrepreneurship training.

Ontario Community Futures Program $20,490,720 **ontcfdc.com**

Objectives:

To support community economic development by assisting Northern Ontario and rural Ontario communities to develop and diversify their economies, through the support of a network of Community Futures Development Corporations (CFDCs). Specific objectives include the following:

- the development and implementation of strategic community economic development plans with other partners in order to strengthen and diversify the local economy;
- the provision of a range of services to small business, including technical advice, counselling, information and referrals; and
- the provision of small business financing of up to $125,000 on commercial terms through locally governed investment funds that offer loans, loan guarantees or equity investments for business start-up, expansion or stabilization, where available financing from other sources is insufficient.

Results:

FedNor delivered more than $20.5 million in contributions through this program in Ontario.

As a result of these resources:

- A total of 57 CFDCs in Ontario are currently engaged in community economic development planning and implementation, addressing a broad range of issues, from biotechnology, agri-food and other knowledge-based economic opportunities to mitigating community impacts resulting from mine and sawmill layoffs.
- A total of 1,264 entrepreneurs and business owners across Ontario received counselling and technical advice from their local CFDC.
- During 2002, CFDCs invested $41.2 million in 1,032 small businesses to help create or maintain 4,752 jobs, and leveraged an additional $57.1 million in investment from other sources.

Information Highway Programs

Community Access Program (CAP) $31.6 million **cap.ic.gc.ca**

Objective:

To provide Canadians with affordable access to the Internet, as a means of ensuring that Canadians benefit from the global, knowledge-based economy and the opportunity to use its technologies, and specifically to establish universal public access sites in urban and rural communities across Canada. The typical target groups served by CAP are people who face barriers to participation in employment, learning, community integration, and other social and economic opportunities — those most affected by the digital divide.

Results:

CAP continued to establish new sites and to sustain existing sites in 2002–03, with a total of approximately 8,800 sites. Since 1996, more than 8,000 youths have been employed through this initiative. CAP sites provide a stable, accessible and supportive location for distance education, e-learning, e-teaching, searching for work, and skills development and training.

SchoolNet $7 million **schoolnet.ca**

Objective:

To ensure that the tremendous potential of ICTs is harnessed for the benefit of all Canadian learners, enabling them to compete effectively in the new global, knowledge-based economy, by stimulating the use of the Internet in a learning environment.

Results:

SchoolNet continues to work with the provinces and territories through such programs as First Nations SchoolNet, GrassRoots and the Network of Innovative Schools to develop and showcase best practices in the use of ICTs for learning, to connect the remaining First Nations schools, and to carry out research on the connectivity of Canadian schools and the use of ICTs for learning. Results include the following:

- approximately 6,500 new GrassRoots projects;
- an increase of 30 schools in the Network of Innovative Schools;
- a total of 13 schools involved in Telesat trials for high-speed communications, including two First Nations schools;
- increased capacity building at the post-secondary level, through pilot initiatives with two university faculties of education to demonstrate to student teachers how to integrate ICTs into their teaching;
- an increase in international collaboration (NIS Institute, Colombia Ministry of Education, ICT League and Global School Network); and
- better service to First Nations schools through improved access to connectivity and ICT skills development offered by regional management organizations.

Smart Communities Program $18.1 million **smartcommunities.ca**

Objectives:

- To assist communities in developing and implementing sustainable Smart Communities strategies.
- To create opportunities for learning through the sharing among communities of Smart activities, experiences and lessons learned.
- To provide new business opportunities, domestically and internationally, for Canadian companies developing and delivering ICT applications and services.

Results:

The program established 12 Smart Communities demonstration projects across the country and helped them develop strategies toward sustainability beyond March 2004. With an investment of $55 million over three years, the program:

- leveraged an additional $74 million, reached 1.9 million citizens in 100 communities, delivered 92 new on-line services (e-health, e-commerce, e-learning, e-governance and e-justice) and included 240 partners (public, private and non-governmental);
- developed a Resource Exchange Web site that acts as a clearing house of Smart Communities best practices, applications and technologies, as well as lessons learned; and
- provided Canadian communities with the opportunity to offer skills development and expertise to international communities on a cost-recovery basis in countries that have implemented similar initiatives. (For example, the Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne inc., New Brunswick, recently signed an agreement with the Food and Agriculture Organization of the United Nations to provide technology support for the EcoPort and FishPort international portals and to provide skill development sessions for the member communities in Africa, Asia and South America.)

Youth Employment Strategy (YES) $14.3 million **youth.gc.ca**

Objective:

To help young Canadians to develop the knowledge and skills they need for the future through career-related work experiences, thus enabling them to participate more fully in the rapidly changing labour market. Industry Canada is among a number of federal departments and agencies, led by Human Resources Development Canada, working cooperatively with other levels of government, universities and colleges, the private sector, and not-for-profit organizations pursuing this initiative. Under the renewed YES, Industry Canada will continue to deliver YES programs reflecting current government priorities, including *Canada's Innovation Strategy*.

Results:

Since their inception, the various YES-funded programs under the Information Highway Applications Branch (IHAB) have assisted more than 14,500 young Canadians in acquiring practical experience and developing enhanced employability skills for the knowledge-based economy, while providing ICT skills and knowledge to individuals, communities, learning organizations and small businesses across the country. In 2002–03, more than 2,550 youth participated in three YES funding streams. The reach of IHAB's YES-funded programs was augmented through the leveraging of contributions from various sources. In 2002–03, this leveraging matched the total IHAB YES allocation. Departmental evaluations were conducted in 2002–03 for all IHAB YES-funded programs. The results of these evaluations demonstrated that there is a continuing benefit from and need for these programs.

International Telecommunication Union (ITU), Switzerland
Contribution $6,808,000 (Membership), Name Grant of $1,300,000 (ITU activities) to ITU in 2002–03

Objective:

To achieve results across a broad range of issues affecting the international management of radio frequency spectrum and satellite orbits, the efficient and timely production of international standards, and the facilitation of connectivity and capacity building in developing countries to help bridge the digital divide.

Results:

Through its membership in the ITU, Industry Canada

- led the work at the ITU 2002 Plenipotentiary Conference in Marrakech, Morocco, resulting in the adoption of a financial plan;
- played a lead role in ensuring the development of a synergy between the policy and program initiatives of ITU, the Digital Opportunities Task Force, and the Information and Communication Technologies Task Force by identifying ways and means of bridging the digital divide; and
- led and coordinated numerous Canadian National Organization committees with its stakeholders to ensure Canada's interests are met globally; branding Canada by raising awareness and promoting a favourable perception of Canada internationally.

Precarn

precarn.ca

Objective:

To foster collaborative, pre-competitive research in intelligent systems. To date, Industry Canada has provided $65 million to Precarn, a private sector consortium of industry, academic and research laboratories.

Results:

This year, Precarn managed 30 research projects with an associate budget of $7.2 million. The sectors targeted included environmental technologies, medical robotics and security applications. Additionally, Precarn supported and managed a university-based program of research and technology transfer in the amount of $4.5 million for the year. In total, the program included more than 80 firms and other research organizations and generated more than 175 person-years of research activity.

Precarn creates a competitive advantage for Canadian industry, and social and economic benefits for Canadians, through innovation in intelligent systems. For example, in March 2002, MD Robotics won a key contract for robotic systems in space, based on a number of the technologies developed under the Precarn-funded ROSA project. ROSA provides key baseline technology — ground segment, vision system and visual serving — for the Orbital Express (US DARPA) contract.

Structured Financing Facility Program
$1,330,950 **strategis.gc.ca/epic/internet/insim-cnmi.nsf/vwGeneratedInterE/uv00003e.html**

Objective:

To stimulate employment in Canadian shipyards by providing financing support to purchasers of new Canadian-built vessels.

Results:

- Total disbursements were $1 million to two projects completed in 2002–03, which were responsible for $11.3 million of shipyard sales and an estimated 79 person-years of work.
- An additional six projects were contracted during 2002–03, which will generate shipyard sales of $17.4 million and create 106 person-years of work.
- An additional three projects were approved during 2002–03, but not yet contracted as of March 31, 2003. These projects involve contributions of $7.9 million, and will generate shipyard sales of $73.8 million and create 743 person-years of work.

Technology Partnerships Canada
$327,770,211 **tpc.ic.gc.ca**

Objective:

To increase economic growth, create jobs and wealth, and support sustainable development by:

- maintaining and building the industrial technology and skill base essential to a knowledge-based economy;
- encouraging the development of SMEs in all regions of Canada;
- encouraging private sector investment;
- managing the contributions so that all repayments are recycled into TPC, allowing for future growth;
- managing the sharing ratios on TPC contributions, with a target average TPC sharing ratio of no more than 33 percent (with typical project sharing ratios between 25 percent and 30 percent); and
- taking an investment approach through sharing in returns as well as in risks.

Results:

For results information, please see TPC's annual report, available on its Web site.

FINANCIAL TABLE 8: Loans, Investments and Advances

Loans, Investments and Advances by Business Line

(millions of dollars)

Business Lines	Actual 2000–01	Actual 2001–02	Planned Spending 2002–03	Total Authorities 2002–03*	Actual 2002–03
Industry Sector Development	—	—	0.8	2.8	—
Total	**—**	**—**	**0.8**	**2.8**	**—**

* Total authorities are Main Estimates and Supplementary Estimates plus other authorities.

FINANCIAL TABLE 9: Revolving Fund Financial Summaries

Canadian Intellectual Property Office (CIPO) Revolving Fund

(millions of dollars)

	Actual 2000–01	Actual 2001–02	Planned Spending 2002–03	Total Authorities 2002–03*	Actual 2002–03
Revenues	72.5	77.3	94.9	94.9	86.9
Expenses	64.3	75.1	88.1	88.1	83.0
Profit or (Loss)	8.2	2.2	6.8	6.8	3.9
Items not requiring use of funds:					
Add: Amortization	14.7	12.5	15.1	15.1	12.6
Less: Amortization of deferred capital assistance	(6.4)	(6.4)	(6.4)	(6.4)	(6.4)
Changes in working capital	3.5	0.8	(0.8)	(0.8)	1.0
Investing activities: Acquisition of depreciable assets	(3.7)	(9.8)	(10.7)	(10.7)	(8.6)
Other items	1.4	7.5	0.0	(0.7)	1.1
Cash surplus (requirement)	**17.7**	**6.8**	**4.0**	**3.3**	**3.6**
Authority: cumulative surplus (drawn down)	**43.1**	**49.9**	**51.5**	**49.3**	**53.8**

Note: A "line of credit" of $15 million was approved as the maximum amount that may be drawn down from the Consolidated Revenue Fund (CRF) at any point in time.

* Total authorities are Main Estimates and Supplementary Estimates plus other authorities.

FINANCIAL TABLE 10: Contingent Liabilities

(millions of dollars)

List of Contingent Liabilities	Amount of Contingent Liability		
	March 31, 2001	March 31, 2002	Current as of March 31, 2003
Loan insurance and guarantees:			
Enterprise Development Program	5.9	5.0	0.2
Small Business Loans Act	830.9	696.1	297.8
Canada Small Business Financing Act	451.3	471.1	501.3
Capital Leasing Pilot Project	—	—	1.1
Air Carriers Loan Guarantees (DHC-7 & 8)	310.7	301.3	219.2
Supplemental Guarantee Program (DHC-8)	0.8	0.6	0.5
Aboriginal Economic Program	4.6	10.6	9.9
Regional Jet Loan Guarantee	—	—	59.6
Regional Development Incentives Act	64.0	64.7	—
Algoma Steel Loan Guarantee	—	50.0	30.0
Subtotal	1,668.2	1,599.4	1,119.6
Claims and Pending and Threatened Litigation	252.7	253.1	341.6
Total	**1,920.9**	**1,852.5**	**1,461.2**

4.3 Conditional Grants/Foundations

Pierre Elliott Trudeau Foundation
$125,000,000 (2001–2002) **trudeaufoundation.ca**

Objective:

To support promising Canadian and international students wishing to study in Canada and pursuing doctoral and post-doctoral studies in research in the areas of public policy, governance, social issues, social justice and the environment.

Results:

The funding agreement with the Foundation was signed on March 27, 2002. Since then, the Pierre Elliott Trudeau Foundation has finalized the application procedures for the various awards.

Genome Canada

genomecanada.ca

Objective:

To enable Canada to become a world leader in selected areas of genomic research by bringing together consortia to deliver genomics research, technology platforms and major genomics projects. This is achieved through the following:

- the conducting of major research projects in the sectors of health, agriculture, environment, forestry and fisheries;
- the recruitment and development of the next generation of genomics scientists in Canada; and
- the addressing of public concerns and increasing of public awareness about genomics research.

Budget 2001 provided an additional $140 million grant to Genome Canada, and provincial governments are expected at least to match this federal contribution.

Results:

In fiscal year 2002–03, Genome Canada has achieved the following results.

- With the five regional Genome Centres, funding commitments were negotiated with provincial governments, the private sector and other partners to further major research projects in the sectors of health, agriculture, environment, forestry and fisheries genomics.
- Through a second competitive process, an additional 34 large-scale projects and S&T platforms were announced in April 2002 for a total Genome Canada commitment of $291.5 million in 56 projects.
- International agreements were signed with Denmark, the Netherlands and Spain to foster scientific and industrial cooperation on genomics projects in scientific areas of common interest. These agreements will strengthen Canada's genomics research capacity, as they pool domestic and international resources in areas of focus. They also position Canada as a world leader in genomics, thereby fostering an environment for the recruitment and development of the next generation of genomics scientists in Canada.
- A winter symposium was held in February 2003 on ethical, environmental, economic, legal and social issues related to genomics (GE LS). This symposium allowed researchers in the field to address potential GE LS issues that may arise due to public concern. It also served as an opportunity to increase public awareness about genomics research.
- A series of public symposiums by world leaders in the field of genomics was co-sponsored with the Gairdner Foundation in October 2002. These symposiums served as an opportunity to showcase the success in genomics research in the past 50 years and to raise public awareness about genomics research.

Shad International

shad.ca

Objectives:

- To improve, sustain and expand Shad Valley to other universities that would serve as hosts for the four-week program.
- To increase the number of Shad Valley participants by more than 50 percent from the current 429 students accepted each year.
- To increase the bursary program, enabling more eligible students to participate regardless of their economic circumstances.
- To reduce the cost of a corporate partnership to SMEs and other corporations of limited financial means, thus increasing the number of corporate partnerships by up to 50 percent from the current 160.
- To expand French or bilingual programming.

The Government of Canada's $6 million grant will be used to achieve the objectives.

Results:

By 2006, Shad aims to reach its overall objective of having 644 participants in the Shad Valley program and a total of 12 host campuses. In 2002, there were 176 corporate partners, and 472 students participated in the program — an increase of 10 percent from 2001. Shad has opened two of a planned four additional campuses (Memorial University and Queen's University). The availability of bursaries has had a significant impact on students participating in the program. In 2002, Shad provided 143 students with bursaries ranging from $500 to a full bursary of $1,500. Shad has also created and distributed its promotional materials in both English and French, and is in the process of having a Francophone or bilingual campus put in place by 2006.

Canadian Youth Business Foundation

cybf.ca

Objective:

To provide its fundamental business skills and mentoring programs across Canada. A government grant of $7.5 million will allow the Canadian Youth Business Foundation (CYBF) to expand its programs to include new programs in Québec City and Montréal and with Aboriginal youth.

Results:

CYBF provides loans of up to $15,000 to youth between the ages of 18 and 34 to cover the start-up costs of a business. In 2002, CYBF assisted 794 young entrepreneurs with loans. In addition, in order to provide follow-up support for those who receive initial assistance, the content of the Entre Nous mentorship program has been fully developed. This is a face-to-face mentoring program available to CYBF loan clients. It is mandatory for loan clients to be matched with a mentor and to participate in Entre Nous throughout the start-up phase of the business. Also, 12 mentor/protégé teams have been recruited for the Odyssey on-line program, which is designed for young entrepreneurs who do not require a business loan but would like a mentor.

4.4 Alternative Service Delivery

Spectrum Engineering Branch — Allowing self-marking instead of having Industry Canada labels for terminal equipment (October 27, 2001)
Results: Before self-marking is permitted, equipment manufacturers must buy labels from Industry Canada and place them on the equipment before they can sell or use the equipment in Canada. With self-marking, manufacturers can mark the equipment by embossing, silk screening or using their own labels. This simplified procedure enables the manufacturers to reduce their costs and bring the equipment to market in a shorter time frame.
Spectrum Engineering Branch — Streamlining of the certification processes for radio equipment (January 19, 2002)
Results: New certification procedures for radio equipment were put into effect on January 19, 2002. These procedures permit private sector certification bodies to certify radio equipment to meet Canadian and foreign requirements. One domestic and one foreign certification body are currently being accredited. When recognized by the appropriate regulatory authorities, these certification bodies will be able to access both domestic and foreign markets. Equipment manufacturers will have access to competitive services provided by the certification bodies.
Spectrum Engineering Branch — Terminal equipment registration and declaration of conformity processes (January 19, 2002)
Results: A new conformity assessment procedure, namely Declaration of Conformity (DOC), was put in place on January 19, 2002, replacing the old certification procedures for terminal equipment. DOC simplifies the conformity assessment procedure and shortens the time required to get equipment approved. Manufacturers will be able to bring their products to market within a shorter time frame and at a reduced cost. Users will also benefit with up-to-date products and lower costs.

4.5 External Charging

Name of Fee Activity	2002–03 Actual Revenue ($000)	Estimated Full Cost (to Provide Good or Service) ($000)	Consultation and Analysis	Service Standard	Performance Result
Competition Bureau					
Merger notification: merger review Fee Type*: R Fee-setting Authority**: DIA		1,345	Published a discussion paper in Part I of the *Canada Gazette* in summer 2002, and requested comments from interested parties on the *Fee and Service Standards Handbook* and associated policy. A proposed amendment to the Notifiable Transactions Regulations that would raise the transaction-size threshold for notifiable transactions was pre-published in the *Canada Gazette*, Part I, summer 2002, and written comments were requested from stakeholders. Reviewed written comments received on the *Fee and Service Standards Handbook* and associated policy and the proposed amendment. Created a draft *Fee and Service Standards Handbook*. Invited a variety of stakeholders, including members of the Competition Law Section of the Canadian Bar Association (CBA), to attend three consultation forums and provided them with the written comments received. Conducted cross-Canada forums in three major cities, and requested oral feedback. Discussion topics included the transaction-size threshold for notifiable transactions, fee and service standards for merger notifications and ARC requests, and feedback mechanisms.	Non-complex cases: 14 days Complex cases: 10 weeks Very complex cases: 5 months	Non-complex cases: 99.1 percent completed within the service standard Complex cases: 95.2 percent completed within the service standard Very complex cases: 100 percent completed within the service standard
Advance ruling certificate (ARC) requests Fee Type*: O Fee-setting Authority**: DIA		7,578			
Combined pre-merger notification and ARC: review Fee Type*: R Fee-setting Authority**: DIA		2,377			

Name of Fee Activity	2002–03 Actual Revenue ($000)	Estimated Full Cost (to Provide Good or Service) ($000)	Consultation and Analysis	Service Standard	Performance Result
Advisory opinions: the ability of the Commissioner to provide non-binding advice Fee Type*: R&P Fee-setting Authority**: DIA		287	The Bureau used the same consultation process as described above to develop fees and service standards for written opinions. Section 124.1 of the *Competition Act* came into force on April 1, 2003. This section allows the Commissioner to provide legally binding written opinions on any section of the Act. Revised fees and service standards also came into force on April 1, 2003.	Opinions related to misleading representations and deceptive marketing practices Non-complex cases: 8 days Complex cases: 30 days Opinions related to all other sections of the Act Non-complex cases: 4 weeks Complex cases: 8 weeks	Fair Business Practices Branch Non-complex cases: 58 percent completed within the service standard Complex cases: 56 percent completed within the service standard Civil Matters Non-complex cases: 100 percent completed within the service standard Complex cases: 100 percent completed within the service standard Criminal Matters Non-complex cases: 50 percent completed within the service standard Complex cases: 33 percent completed within the service standard
CA number: provide a CA number for fabric tags Fee Type*: N/A Fee-setting Authority**: TLA		240	No recent consultations.		
Photocopies Fee Type*: O Fee-setting Authority**: DIA	Total: 6,358	1 Total: 11,827	The Bureau consulted on the fees for photocopying services; however, no stakeholders commented. Therefore, the Bureau maintained the same fee that was set in 1997.	N/A	N/A
Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada (OSB)					
Registration fee; superintendent levy; information fee; unclaimed dividend fee; trustee licence fees (initial, renewal and corporate) Fee Type*: R Fee-setting Authority:** BIAR	31,550	38,069	Fees last changed in 2001, following extensive client consultations. Established OSB Management Advisory Board (MAB) in 1998, consisting of clients, stakeholders and business leaders. MAB meets a minimum of four times a year to review business and management issues of the OSB (including business plan, year-end results, changes to fee structures or service standards).	Service standards have been established for key points of service (e.g. time to register filings, issue letters of comment to trustees and so on).	Service standards are monitored quarterly and reported to the MAB yearly. Regarding compliance programs, the OSB is currently refining its performance management framework to reflect its risk-based approach.

Name of Fee Activity	2002–03 Actual Revenue ($000)	Estimated Full Cost (to Provide Good or Service) ($000)	Consultation and Analysis	Service Standard	Performance Result
Communications Research Centre Canada (CRC)					
Innovation Centre tenants Fee Type*: O Fee-setting Authority**: DIA		232	Negotiated at each contract on a cost-benefit analysis.	N/A	N/A
Research services (contracting in) Fee Type*: O Fee-setting Authority**: DIA		1,286			
Royalties: right to use CRC intellectual property Fee Type*: R&P Fee-setting Authority**: DIA		759			
Licence: right to use CRC intellectual property Fee Type*: R&P Fee-setting Authority**: DIA	Total: 2,404	Total: 2,277			
Corporations Canada					
Corporations Canada has six key product offerings: file articles of incorporation, letters patent, file articles of continuance, file statement of revocation of intent to dissolve, file annual return and name searches Fee Type*: R Fee-setting Authority**: CBCA, CCA, CCoopA	9,134	9,246	No activity in 2002–03. Most recent consultations were undertaken in 2000–01, when Corporations Canada introduced a reduction in the incorporation fee and annual return fee.	Service standards have been established for key services (e.g. CBCA applications processed via the Internet, over-the-counter or by mail; amendments; restated articles and so on). Service standards are available on Corporations Canada's Web site (**www.corporationscanada.ic.gc.ca**).	Highlights of key performance results: 60 percent of CBCA incorporations were completed on-line. New incorporations increased 32 percent over fiscal year 2001–02. A client satisfaction rate of 93.9 percent for on-line incorporations was achieved during March 2003.

Name of Fee Activity	2002–03 Actual Revenue ($000)	Estimated Full Cost (to Provide Good or Service) ($000)	Consultation and Analysis	Service Standard	Performance Result
Measurement Canada					
Device approval and measurement standard certification Fee Type*: R Fee-setting Authority**: WMA	15	Fees recover some, but not all of the costs associated with providing the services.	*Electricity and Gas Inspection Act*: Fees were last amended in 1995 and in accordance with a government directive to create an incentive for private sector organizations to become accredited to verify electricity and natural gas meters. *Weights and Measures Act*: Fees were last amended in 1993. Revenues generated as a result of the amendment a decade ago were expected to recover approximately 14 percent of the costs to provide services associated with the administration of the Act. Fees for services provided under the authority of the *Weights and Measures Act* and *Electricity and Gas Inspection Act* were amended following extensive stakeholder consultation and publication in the *Canada Gazette*.	Service standards and associated performance targets have been established for the majority of the services for which a fee is levied. Measurement Canada's service standards may be found at **mc.ic.gc.ca** in the Services, Service Standards section.	Performance in relation to the achievement of service delivery targets is reported annually. Service improvement targets are set in Measurement Canada's annual business plan.
Device inspection Fee Type*: R Fee-setting Authority**: WMA	1,360				
Accreditation (initial and renewal) Fee Type*: R&P Fee-setting Authority**: WMA	38				
Meter approval and measuring apparatus certification Fee Type*: R Fee-setting Authority**: EGIA	246				
Meter inspection Fee Type*: R Fee-setting Authority**: EGIA	551				
Accreditation (initial and renewal) Fee Type*: R&P Fee-setting Authority**: EGIA	46 Total: 2,256	 Total: 3,783			

Name of Fee Activity	2002–03 Actual Revenue ($000)	Estimated Full Cost (to Provide Good or Service) ($000)	Consultation and Analysis	Service Standard	Performance Result
Small Business Loans Administration					
Registration CSBFA Loans Capital Leases Fee Type*: R Fee-setting Authority**: CSBFA	18,961 153		Fees charged for the loans program were last amended in April 1999, following extensive consultations with key stakeholders, including financial institutions. Fees for the Capital Leasing Pilot Project were established in April 2002, following extensive consultations with key stakeholders.	Service standards have been established for key services, including time to register loans/leases and to pay claims. **strategis.gc.ca/sc_mangb/smallbus/engdoc/sbla.html**	Performance results are identified and reported in the SBLA Business Plan and the *CSBFA Annual Report*, which is tabled in Parliament annually around late fall or early winter.
Administration CSBFA Loans Capital Leases Fee Type*: R Fee-setting Authority**: CSBFA	35,117 39				
Administration SBLA Loans Fee Type*: R Fee-setting Authority**: SBLA	9,599 Total: 63,869	Total: 4,450			
Spectrum Management					
Licence renewals Fee Type*: R&P Fee-setting Authority**: RA, DIA, FAA	214,200		Fixed in regulations. (Industry Canada consults with the public through notice in the *Canada Gazette* prior to amending or creating a new fee.)	Licences are issued within seven weeks if international coordination is not required and in 13 weeks if international coordination is required.	Licences issued
Spectrum auctions Fee Type*: R&P Fee-setting Authority**: RA	129,600 In accordance with the Cost Recovery and Charging Policy, prices should be based on market value for rights and privileges which are de facto commercial inputs for users (i.e. spectrum fees) in order to ensure efficient utilisation of a scarce resource and a fair economic return to the general public.	Total: 88,163	Consultations done through *Canada Gazette* notice.		Licences issued

Name of Fee Activity	2002–03 Actual Revenue ($000)	Estimated Full Cost (to Provide Good or Service) ($000)	Consultation and Analysis	Service Standard	Performance Result
Radio and terminal equipment approval Fee Type*: R Fee-setting Authority**: FAA	5,070 Total: 348,870	4,971 Total: 93,134	The Department consults with the Terminal Attachment Program Advisory Council and the Radio Advisory Board of Canada on an ongoing basis.	80 percent of submissions are completed within 10 working days.	All submissions are completed within an average of 10.4 days.
Canadian Intellectual Property Office (CIPO)					
CIPO grants or registers ownership for five types of intellectual property: patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographics Fee Type*: R Fee-setting Authority**: PR, TR, IDR, CR	Application: 13,860 Examination: 16,925 Registration/ grant: 5,927 Assignment: 6,842 Maintenance fees: 38,693 Other revenues: 4,698 Total: 86,945	Total: 89,427	The first round of formal consultations regarding the proposed changes to the user fees was undertaken with stakeholders during the period from October 28 to December 6, 2002. The proposed amendments were published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 8, 2003. Stakeholders were permitted to provide further comments during the 30-day comment period. The final fee changes were published in the *Canada Gazette*, Part II, on June 18, 2003, with the majority of the changes coming into force on January 1, 2004. Fees relating to new international services will come into force in the second half of 2004.	TBC	TBC

*Fee Type:

Regulatory Service (R)
Right and Privilege (R&P)
Other Goods and Services (O)

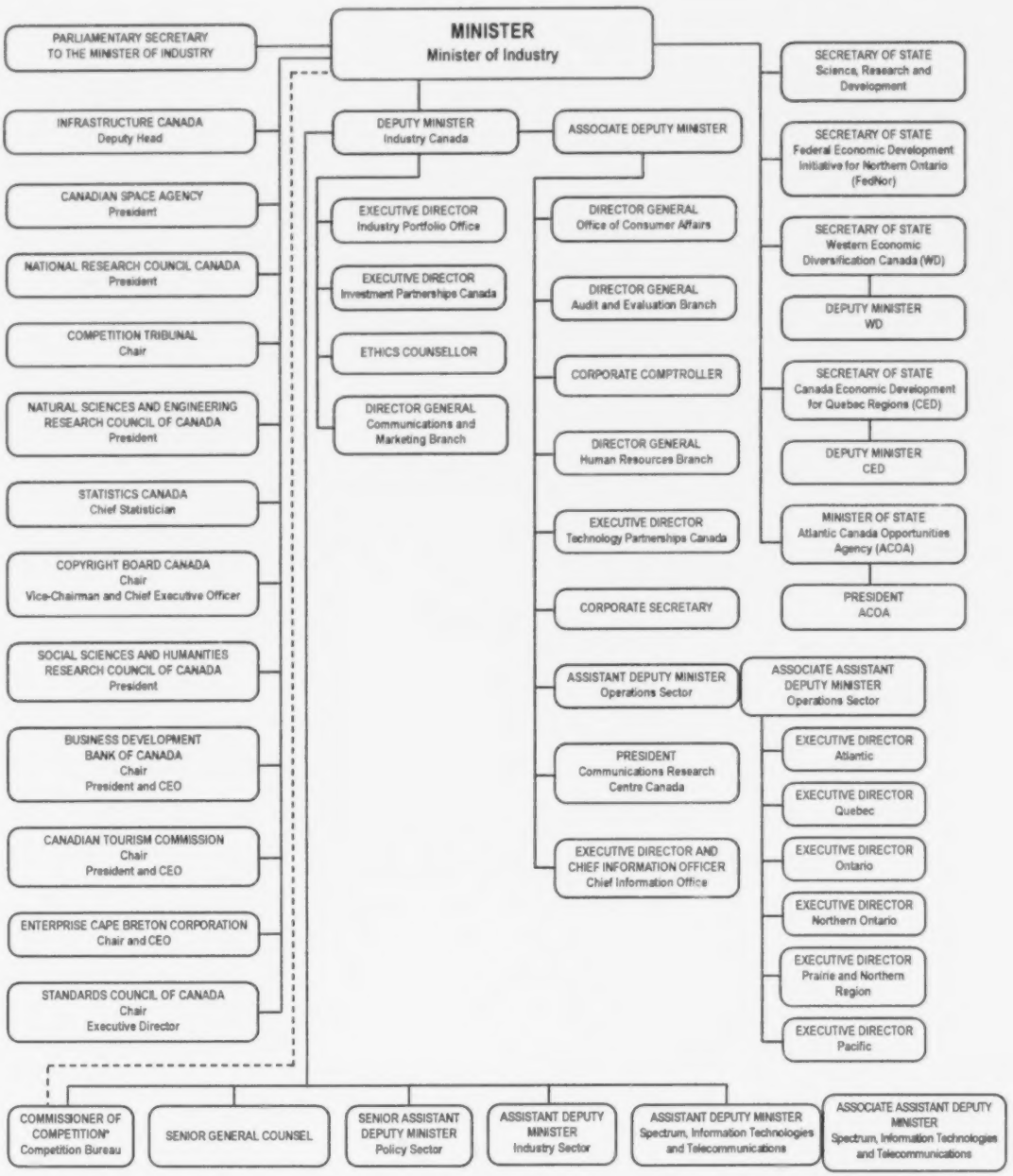
**Fee-setting authority:

BIAR	*Bankruptcy and Insolvency Act* and Rules
CBCA	*Canada Business Corporations Act*
CCA	*Canada Corporations Act*
CcoopA	*Canada Cooperatives Act*
CR	Copyright Regulations
CSBFA	*Canada Small Business Financing Act*
DIA	*Department of Industry Act*
EGIA	*Electricity and Gas Inspection Act*
FAA	*Financial Administration Act*
IDR	Industrial Design Regulations
PR	Patent Rules
RA	*Radiocommunication Act*
SBLA	*Small Business Loans Act*
TLA	*Textile Labelling Act*
TR	Trade-marks Regulations
WMA	*Weights and Measures Act*

Section 5:

Other Information

5.1 Industry Portfolio Organizational Structure



* Reports to the Deputy Minister for administrative and financial purposes and reports to Parliament via the Minister in respect of independent law enforcement role.

Index

A

Aboriginal Business Canada (ABC) 2, 27, 34, 35, 48
Aboriginal Business Development 48
Aboriginal Business Loan Insurance Program 48
Access to Capital 27
Access to Capital for Small Business 51
Achieving Excellence: Investing in People, Knowledge and Opportunity 7
Agreement on Internal Trade 29
Assistive Technology 16

B

Broadband 1, 2, 12, 13, 14, 29, 51
BusinessGateway 16, 17, 34

C

CA*net4 13, 14, 50
Canada Business Service Centres (CBSCs) 16, 17, 30, 34
Canada Corporations Act 19, 67
Canada–Ontario Infrastructure Program 25, 49
Canada Small Business Financing Act 40, 43, 49, 58, 67
Canada's Innovation Strategy 1, 2, 3, 7, 8, 10, 13, 54
Canadian Biotechnology Strategy 41
Canadian Consumer Information Gateway 23
Canadian E-Business Initiative 15
Canadian Intellectual Property Office (CIPO) 18, 21, 22, 40, 41, 43, 57, 67
Canadian Youth Business Foundation (CYBF) 60
CANARIE 13, 14, 50, 51
Communications Research Centre 9, 42, 64
Community Access Program (CAP) 13, 53
Community Futures Development Corporations (CFDCs) 27, 52
Community Futures Program 52
Competition Bureau 18, 19, 20, 21, 23, 42, 62, 68
Computers in Schools 13
Connecting Canadians 12, 13
Connecting Canadians Initiative 12
Copyright Act 19
Corporations Canada 18, 20, 21, 22, 34, 35, 64

E

Eco-efficiency 4, 10, 11, 37

F

Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor) 10, 27, 30, 35, 51, 52, 68
Foreign Direct Investment (FDI) 24
Free Trade Agreement (FTA) 29

G

Genome Canada 59
Government On-Line (GOL) 4, 16, 33, 34
Gross Domestic Product (GDP) 3, 6, 24, 28

I

Industrial Research Assistance Program (IRAP) 10
Information and Communications Technologies (ICTs) 12, 13, 14, 15, 26, 31, 53
Information Highway Applications Branch 54
Integrated Risk Management 33, 34
Intellectual Property 9, 18, 22, 40, 41
Intelligent Buildings Industries 9
International Trade Centres (ITCs) 30
Investment Partnerships Canada (IPC) 25, 26

M

Market Access 28, 29
Marketplace Framework Policy Branch 18
Marketplace Service Organizations (MSOs) 18, 19, 20, 21
Measurement Canada 18, 65
Modern Comptrollership Initiative (MCI) 33

O

Office of Consumer Affairs 18, 42, 68

Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada (OSB) 22, 34, 63

P

Pierre Elliot Trudeau Foundation 59

Pre-Competitive Applied Research Network (PRECARN) 10, 55

R

Research and Development (R&D) 7, 8, 9, 10, 14, 24, 50

S

SchoolNet 13, 41, 53

Shad International 60

Small and Medium-sized Enterprises (SMEs) 6, 9, 10, 14, 27, 30, 49, 51, 56, 60

Smart Communities Program 15, 54

SourceCAN 14

Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector (SITT) 16, 21, 35, 42

Speech from the Throne 18

Standard of Living 3, 4, 28

Strategis 16, 19, 20, 26, 27, 34, 37, 38, 40, 49, 56, 66

Structured Financing Facility 56

Student Connections 14

Sustainable Cities Initiative (SCI) 31

Sustainable Development 3, 4, 10, 11, 18, 37, 38, 56

Sustainable Development Strategy 4, 10, 37, 38

T

Team Canada Inc 28, 30, 31, 41

Trade Team Canada Sectors (TTCSs) 30, 31

Technology Partnerships Canada 10, 37, 56, 68

Y

Youth Employment Strategy (YES) 54

Industrie Canada Industry Canada

Industrie Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2003

Ministre de l'Industrie

Table des matières

Section 1 **Message du Ministre** 1

Section 2 **Rendement du Ministère** 3

2.1 Raison d'être d'Industrie Canada : stimuler l'essor économique 3

Productivité 3

Emploi 3

Revenus 4

Développement durable 4

Réalisation des objectifs d'Industrie Canada 4

2.2 Le partenariat, voie du succès 5

2.3 Renseignements financiers 5

2.4 Tableau des priorités d'Industrie Canada 6

2.5 Réalisations en matière de rendement 7

Innovation 7

Connectivité 12

Marché 19

Investissement 26

Commerce 31

2.6 Thèmes pangouvernementaux et initiatives de gestion 36

Modernisation de la fonction de contrôleur 36

Gouvernement en direct 36

Prestation de services axés sur les citoyens 37

Milieu de travail exemplaire 38

Article 41 de la *Loi sur les langues officielles* 39

Développement durable 40

Section 3 **Présentation de l'information consolidée** 42

3.1 Gestion du matériel 42

3.2 Achats et marchés 42

3.3 Rendement des initiatives réglementaires 43

3.4 Initiatives horizontales 44

Section 4 **Rendement financier** 45

4.1 Affectation des ressources selon les objectifs stratégiques 45

4.2 Tableaux financiers récapitulatifs 46

4.3 Subventions conditionnelles et fondations 62

4.4 Diversification des modes de prestation des services 64

4.5 Frais d'utilisation externe 65

Section 5 **Renseignements supplémentaires** 73

5.1 Organigramme du portefeuille de l'Industrie 73

Index 74

Section 1

Message du Ministre

Des investissements continus dans la recherche-développement, l'ingéniosité des chercheurs, des universitaires et des gens d'affaires canadiens ainsi qu'une prise de conscience croissante de l'importance de l'innovation dans une économie prospère, ont sensiblement contribué à la reconnaissance accrue dont jouit le Canada au niveau international en tant qu'important partenaire dans l'économie du savoir.

En éliminant le déficit, en réduisant l'impôt des particuliers et des sociétés, en procédant à des investissements stratégiques et en examinant ses processus de réglementation, le gouvernement du Canada a encouragé l'investissement et l'innovation dans les entreprises canadiennes et posé les jalons du succès dans cette économie mondiale si compétitive.

Depuis la présentation de la *Stratégie d'innovation du Canada*, en février 2002, nous avons travaillé en collaboration avec les entreprises, les institutions, les associations et tous les ordres de gouvernement afin de trouver un consensus sur les moyens d'aider l'économie canadienne à exceller. Plusieurs priorités ont été cernées au Sommet national sur l'innovation et l'apprentissage de novembre 2002, dont celles-ci : améliorer le cadre réglementaire des entreprises, encourager la création et la commercialisation du savoir par l'entremise de partenariats et d'investissements stratégiques, et continuer d'alimenter le bassin de travailleurs hautement qualifiés.

Les Canadiennes et les Canadiens, où qu'ils vivent, peuvent participer à une économie dynamique et stimulante. Certains d'entre eux acquièrent des compétences dans des domaines très spécialisés, comme la génomique, la biotechnologie et la technologie des piles à combustible. D'autres profitent d'un accès accru aux services Internet à large bande et, de là, aux ressources des universités, des établissements de recherche et des réseaux virtuels du monde entier.

Membres du portefeuille de l'Industrie

- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Agence spatiale canadienne
- Banque de développement du Canada*
- Commission canadienne du tourisme*
- Commission du droit d'auteur du Canada
- Conseil canadien des normes*
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
- Conseil national de recherches Canada
- Développement économique Canada pour les régions du Québec
- Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
- Industrie Canada
- Infrastructure Canada
- Société d'expansion du Cap-Breton*
- Statistique Canada
- Tribunal de la concurrence

* *Organisme non tenu de soumettre un rapport sur le rendement.*

Le portefeuille de l'Industrie, qui regroupe 16 ministères et organismes, contribue pleinement à encourager l'innovation. Les nombreux programmes qu'il propose aux niveaux communautaire, régional et national incitent la population à explorer de nouveaux horizons professionnels, à découvrir de nouveaux produits, à lancer de nouvelles entreprises et à créer des marchés profitables au Canada et à l'étranger.

Industrie Canada s'est fixé cinq objectifs stratégiques : améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation; faire du Canada le pays le plus branché du monde; créer un marché équitable, efficace et concurrentiel; promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement; et accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux.

À ce chapitre, des progrès ont été enregistrés durant l'année écoulée :

- Nous avons rencontré des milliers de nos concitoyens dans des collectivités de tout le pays afin de discuter de la *Stratégie d'innovation du Canada*. Plus de 500 dirigeants du secteur privé et du secteur bénévole ainsi que d'organisations non gouvernementales, d'universités et d'autres ordres de gouvernement ont participé au Sommet national sur l'innovation et l'apprentissage. Ils y ont recommandé 18 mesures prioritaires à inscrire dans un plan d'action pour l'innovation et l'apprentissage. Le gouvernement du Canada a déjà entrepris des mesures quant à certaines de ces recommandations, notamment en augmentant le financement de l'enseignement et de la recherche au deuxième et au troisième cycles universitaires; en appuyant la création d'installations de recherche interdisciplinaire à Regina, à Toronto et à Charlottetown; et en s'engageant à procéder sans tarder à des examens réglementaires importants dans des domaines tels que les restrictions à la propriété étrangère dans les télécommunications.
- Nous avons lancé le Programme pilote rural et nordique de développement de services à large bande, représentant un investissement de 105 millions de dollars, afin de financer l'accès public des collectivités canadiennes à Internet haute vitesse, la priorité allant aux Premières nations et aux collectivités nordiques, éloignées et rurales.
- Nous avons travaillé avec les dirigeants de l'industrie à la création du Conseil du partenariat pour le secteur canadien de l'automobile et du Comité consultatif de la construction navale et de la marine industrielle, qui examineront les défis et les possibilités que connaissent ces industries et définiront des exigences concurrentielles à l'échelle mondiale.
- Nous avons fait la promotion des programmes offerts par Entreprise autochtone Canada, dont ont tiré profit près de 1 000 projets dans le pays au cours de l'année dans des domaines tels que le tourisme, l'innovation et l'entrepreneuriat chez les jeunes.
- Nous avons travaillé en collaboration avec des partenaires de l'industrie et des organisations internationales afin de trouver un accord sur des questions importantes pour les consommateurs, comme la sécurité du cybercommerce et la lutte contre les pratiques commerciales frauduleuses et trompeuses à l'échelle internationale. Cela permet à la fois d'aider les entreprises établies à découvrir de nouveaux marchés et d'améliorer l'environnement pour le commerce mondial. De plus, dans le cadre de la Stratégie Cyberaverti du gouvernement du Canada, Industrie Canada et ses partenaires s'efforcent de protéger parents et enfants contre le contenu illégal et offensant diffusé dans Internet.

Ces initiatives, et d'autres parrainées par Industrie Canada et ses partenaires du portefeuille de l'Industrie, nous aideront à créer des conditions propices à l'innovation pour les citoyens, les entreprises et les institutions. Le Canada sera ainsi mieux placé pour renforcer sa position économique et attirer des investissements, ce qui se traduira par diverses retombées socioéconomiques pour la population.

Je vous invite à examiner le *Rapport sur le rendement* d'Industrie Canada pour savoir exactement ce que fait le Ministère pour encourager l'innovation et la croissance économique au Canada.

Le ministre de l'Industrie,

Allan Rock

Section 2

Rendement du Ministère

2.1 Raison d'être d'Industrie Canada : stimuler l'essor économique

Industrie Canada a pour but d'aider les Canadiens à être plus productifs et concurrentiels dans l'économie du savoir. Le Ministère s'est donc donné quatre priorités : promouvoir la croissance de la **productivité**, la **création d'emplois**, l'**augmentation des revenus** et le **développement durable**. Les progrès accomplis dans chacun de ces domaines contribuent à améliorer la qualité de vie de l'ensemble de la population canadienne.

Les Canadiens jouissent d'une qualité et d'un niveau de vie exceptionnels. Leurs revenus sont élevés, leur espérance de vie est longue, ils sont en bonne santé, leurs collectivités sont sécuritaires et leur milieu naturel est le meilleur qui soit. Voilà pourquoi les Nations Unies (ONU) ne cessent de classer le Canada parmi les 10 premiers pays où la vie est meilleure.

Productivité

L'amélioration du niveau de vie de la population d'un pays passe nécessairement par une plus grande productivité, domaine où le Canada continue de progresser. De 1997 à 2002, le Canada occupait le deuxième rang parmi les pays du G7, après les États-Unis, quant aux gains de productivité du travail mesurés en fonction de la croissance annuelle du produit intérieur brut (PIB) par travailleur. Il s'agit d'une nette amélioration par rapport à sa performance de 1980 à 1996, au cours de laquelle le Canada avait un des taux les plus bas parmi les pays du G7, ce qui témoigne d'un accroissement de sa productivité supérieur à celui d'autres pays.

Emploi

Un taux d'emploi élevé est un élément clé pour rehausser le niveau de vie moyen. Les résultats affichés par le Canada en matière de création d'emplois sont impressionnants, ainsi qu'en témoigne la création de plus de 1,5 million d'emplois entre 1996 et 2001 au pays; ce taux de croissance de l'emploi est en effet le plus élevé de tous les pays du G7. En 2002, l'économie canadienne a produit

La *Stratégie d'innovation du Canada*

Promouvoir l'innovation, telle est la stratégie clé d'Industrie Canada pour stimuler la croissance de la productivité au pays. Afin de bâtir une économie de tout premier ordre qui repose sur l'innovation, l'imagination et le talent, Industrie Canada continue de faire fond sur la *Stratégie d'innovation du Canada*.

Depuis un an, en partenariat avec Développement des ressources humaines Canada, le Ministère a consulté plus de 10 000 Canadiens ainsi que des représentants de 25 secteurs industriels d'importance sur la Stratégie. Ce vaste processus d'engagement a conduit à la tenue du Sommet national sur l'innovation et l'apprentissage, en novembre 2002. Plus de 500 personnes représentant divers secteurs industriels, organisations non gouvernementales et gouvernements provinciaux et territoriaux, y prenaient part.

Il en est ressorti un plan de travail national, articulé autour de 18 recommandations prioritaires. Ce plan énonce des mesures concrètes, fixe des échéanciers et nomme des centres de responsabilité. Il trace la voie à suivre pour réaliser les objectifs du Canada en matière d'innovation.

Le gouvernement du Canada a témoigné de son engagement à mener à bien la *Stratégie d'innovation du Canada* dans le budget de 2003. Des ressources sont affectées dans ce budget afin de donner suite à bon nombre des recommandations formulées lors du Sommet pour améliorer le climat des affaires, investir en vue d'enrichir les connaissances et de commercialiser les produits et services qui en découlent, former une main-d'œuvre qualifiée et renforcer les collectivités canadiennes.

(strategieinnovation.gc.ca)

N.B. Dans cette publication, la forme masculine désigne tant les femmes que les hommes.

560 000 nouveaux emplois, soit la plus forte hausse jamais enregistrée en 12 mois depuis 1976. Le taux de croissance de l'emploi s'établissait en 2002 à 3,7 p. 100, le taux le plus élevé depuis 15 ans. Le taux de chômage normalisé, qui est passé de 7,7 à 7,3 p. 100 entre mars 2002 et mars 2003, est un autre indicateur de l'amélioration du marché du travail au Canada.

Revenus

Tributaire de la productivité, de la création d'emplois et des impôts, le revenu disponible réel par habitant est également un bon indicateur de la vitalité économique d'un pays. Or, entre 1997 et 2001, le revenu réel disponible par habitant des Canadiens a augmenté de 2,3 p. 100 annuellement. Le niveau de vie au pays est élevé, mais d'après l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), l'augmentation des revenus réels par habitant au pays n'a pas suivi le rythme de celle des États-Unis. L'OCDE attribue en partie cet écart à la différence de productivité entre les deux pays. Cependant, cette différence s'estompe, ce qui donne à penser que l'économie canadienne va dans la bonne direction.

Développement durable

L'amélioration de la qualité de vie exige beaucoup plus qu'une simple augmentation des revenus. Cela signifie également que nos choix économiques doivent davantage tenir compte de considérations environnementales et sociales afin de s'assurer que le Canada reste sur la voie du développement durable. Dans l'ensemble, les efforts déployés par le Canada pour parvenir à un développement durable sont reconnus. L'indice de durabilité environnementale (IDE), publié par le Forum économique mondial, classe 142 pays en fonction de leurs progrès généraux en la matière. Dans l'IDE de 2002, le Canada arrive en tête des pays du G7 et quatrième au classement général (derrière la Finlande, la Norvège et la Suède) pour ce qui est de la place accordée à l'environnement dans l'élaboration des politiques économiques. La Stratégie de développement durable de 2000-2003 d'Industrie Canada est l'expression de la volonté soutenue du Ministère de promouvoir les avantages d'un tel développement auprès de l'industrie et de mener à bien ses propres activités en intégrant les pratiques de développement durable. La Stratégie compte trois grands objectifs : accroître la productivité par l'écoefficacité, privilégier les technologies environnementales et intégrer le développement durable dans le processus décisionnel. De concert avec de nombreux intervenants, Industrie Canada travaille à la promotion d'initiatives de développement durable novatrices visant à réaliser ces objectifs.

Réalisation des objectifs d'Industrie Canada

La stratégie d'Industrie Canada pour améliorer son rendement dans les quatre domaines prioritaires susmentionnés consiste à tout mettre en œuvre pour réaliser ses cinq objectifs stratégiques, l'innovation, la connectivité, le marché, l'investissement et le commerce. Chacun de ces objectifs stratégiques permettra d'atteindre les buts fixés dans les quatre domaines prioritaires pour stimuler l'essor de l'économie canadienne (*voir le tableau des priorités d'Industrie Canada, page 6*).

Les méthodes de gestion d'Industrie Canada aident le Ministère à réaliser ses objectifs stratégiques. Aussi bien en créant un milieu de travail exemplaire qu'en veillant à l'efficacité et à la bonne marche des programmes ministériels et en appuyant l'initiative Gouvernement en direct du gouvernement du Canada, les organismes relevant d'Industrie Canada jouent un rôle de premier plan pour s'assurer que le Ministère continue d'adopter des méthodes de gestion modernes. Industrie

Principaux partenaires

- Membres du portefeuille de l'Industrie
- Secteurs de l'industrie
- Universités et collèges
- Autres ministères
- Gouvernements provinciaux, territoriaux et municipaux

Canada participe activement à la modernisation de la fonction de contrôleur, tant à l'échelle ministérielle que dans ses secteurs et directions générales. Grâce à toutes ses initiatives de gestion, le Ministère s'efforce d'obtenir des résultats pour les Canadiens. Des données détaillées sur les réalisations du Ministère pour chacune de ces priorités de gestion sont présentées à la section 2.6 du présent rapport.

2.2 Le partenariat, voie du succès

Dans l'exercice de son mandat, Industrie Canada travaille en partenariat avec divers intervenants pour mener à bien ses programmes et offrir ses services. Il consulte par ailleurs ces intervenants en vue d'élaborer des politiques microéconomiques efficaces. Bien conscient que cet esprit de collaboration est au cœur de ses réussites, le Ministère poursuivra dans la même veine pour assurer la croissance économique soutenue du pays, cerner de nouveaux défis et saisir de nouvelles occasions. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les programmes et les services d'Industrie Canada, on peut consulter le site Web **www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/ICPages/Programmes**.

2.3 Renseignements financiers

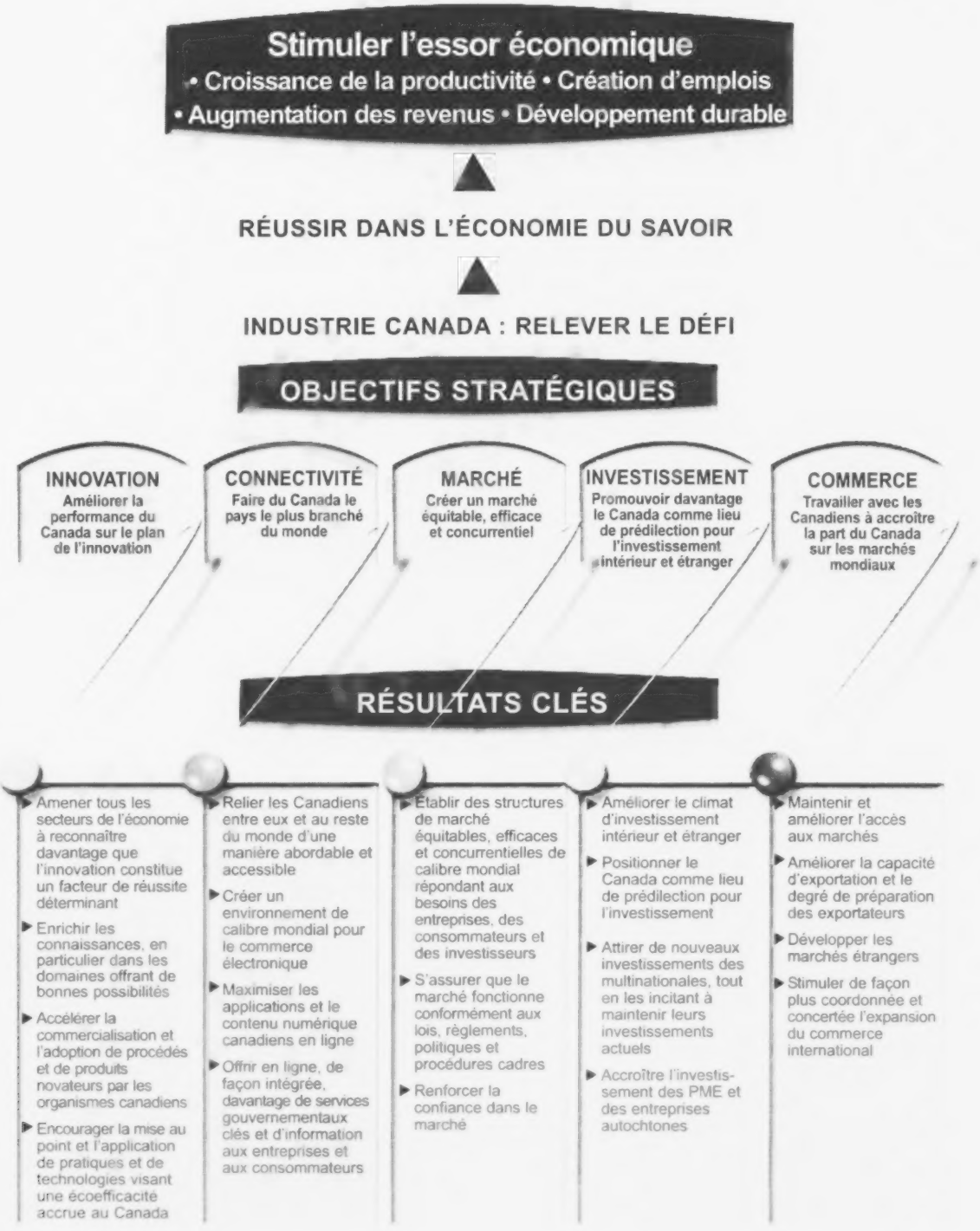
Au cours des dernières années, Industrie Canada a commencé à modifier sa structure de présentation de l'information de façon à mieux rendre compte des ressources allouées à ses cinq objectifs stratégiques. Les chiffres fournis dans le présent rapport pour chaque objectif stratégique représentent une somme approximative des ressources allouées à chaque objectif stratégique. Cet exercice établit un lien entre les ressources et les résultats, ce qui devrait améliorer la planification et la présentation des résultats sur le rendement. On trouvera une ventilation détaillée de cette information financière au tableau de la page 45.

Sommaire de l'information sur le rendement financier d'Industrie Canada

Dépenses prévues	1 479 795 000 $
Autorisation totales	1 666 772 288 $
Dépenses réelles en 2002-2003	1 298 717 907 $

Industrie Canada reçoit ses crédits budgétaires en vertu du Budget principal des dépenses et du Budget supplémentaire des dépenses, approuvés par le Parlement. En 2002-2003, des crédits totalisant 1 479,8 millions de dollars ont été approuvés dans le Budget principal des dépenses du Ministère. S'y ajoute la somme de 187,0 millions, octroyé dans le cadre du Budget supplémentaire des dépenses et d'autres autorisations. Les autorisations totales s'élèvent à 1 666,8 millions.

2.4 Tableau des priorités d'Industrie Canada



2.5 Réalisations en matière de rendement

La présente section porte sur les réalisations d'Industrie Canada ayant trait à chacun de ses cinq objectifs stratégiques — l'innovation, la connectivité, le marché, l'investissement et le commerce. Ces réalisations, qui rapprochent le Ministère de ses objectifs, sont le reflet des engagements qu'il avait pris dans ses rapports antérieurs sur les plans et les priorités.

Innovation

Améliorer le rendement du Canada sur le plan de l'innovation

On évalue à 397,6 millions de dollars la somme affectée en 2002-2003 à l'amélioration du rendement du Canada sur le plan de l'innovation.

On entend par innovation à la fois le processus de création qui consiste à appliquer des connaissances et le résultat de ce processus. Un meilleur rendement sur le plan de l'innovation se traduit par des gains de productivité, élément clé d'une économie dynamique, mais encore faut-il relever plusieurs défis fondamentaux pour améliorer ce rendement. Premièrement, il faut enrichir les connaissances, en menant des travaux de recherche-développement (R-D) ou en exploitant les découvertes d'autrui. Deuxièmement, il faut les commercialiser ou en tirer parti à l'avantage des entreprises canadiennes. Troisièmement, il faut veiller à disposer de suffisamment de personnes hautement qualifiées pour participer à l'économie de l'innovation. Quatrièmement, il faut améliorer le milieu de l'innovation en modernisant les politiques commerciales et réglementaires. Enfin, il faut renforcer les collectivités et soutenir l'innovation à l'échelle locale pour que l'on continue d'y investir et d'y créer des possibilités.

En ce qui a trait à son rendement global en matière d'innovation, le Canada se classe derrière bon nombre des grandes économies du monde. Cependant, il progresse sensiblement par rapport aux autres pays du G7 et, dans certains domaines, il dépasse ses principaux concurrents. Ainsi, d'après l'OCDE, depuis 20 ans, le Canada affiche le meilleur taux de croissance du nombre de travailleurs affectés à la R-D, du nombre de demandes de brevet à l'étranger et des dépenses de R-D des entreprises. Au Canada, les dépenses de R-D en pourcentage du PIB sont passées de 1,62 p. 100 en 1998 à 1,94 p. 100 en 2001, plaçant ainsi le pays au cinquième rang parmi les pays du G7 et au douzième parmi les 30 pays membres de l'OCDE.

Industrie Canada continue de tout mettre en œuvre pour améliorer le rendement du Canada sur le plan de l'innovation. *Atteindre l'excellence : investir dans les gens, le savoir et les possibilités*, la contribution du Ministère à la *Stratégie d'innovation du Canada*, énonce 15 objectifs à atteindre pour que le Canada devienne l'une des économies les plus novatrices du monde. Depuis le lancement de cette stratégie, des consultations approfondies ont eu lieu, lesquelles ont atteint leur point culminant au Sommet national sur l'innovation et l'apprentissage. Les 18 recommandations prioritaires issues du Sommet précisent davantage la voie à suivre par les gouvernements, le secteur privé et les universités pour réaliser les objectifs de la *Stratégie d'innovation du Canada*.

Pour réaliser son objectif d'améliorer le rendement du Canada sur le plan de l'innovation, le Ministère a précisé un certain nombre d'engagements clés en matière de résultats (*voir le tableau des priorités d'Industrie Canada, page 6*). Les résultats obtenus par Industrie Canada sont exposés par principal engagement en matière de résultats.

Innovation

Réalisations par principal engagement en matière de résultats

Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant

Un plus grand degré de sensibilisation à l'importance de l'innovation est essentiel pour améliorer le rendement du Canada en la matière. On y parviendra par l'échange d'informations et par des études sur la nature de l'innovation et son incidence sur la croissance économique.

Le Ministère a grandement amélioré l'échange d'informations sur l'innovation entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Les nombreuses consultations des trois ordres de gouvernement à propos de la *Stratégie d'innovation du Canada*, à l'échelon des ministres et des sous-ministres, ont permis de mieux connaître les priorités mutuelles en matière d'innovation et de cerner les lacunes et les possibilités. La *Stratégie d'innovation du Canada* est largement acceptée à présent comme la voie à suivre pour stimuler la croissance économique et améliorer la qualité de vie des Canadiens.

Il faut d'abord savoir à quel point le pays est innovateur pour mesurer ses progrès vers une économie plus innovatrice. Le Ministère a donc publié une analyse régionale du rendement sur le plan de l'innovation, ainsi que les *Tendances observées dans la R-D, les brevets et autres mesures de l'innovation*. Ces études aident à mieux comprendre l'innovation au Canada et à cerner les nouvelles tendances relatives à certaines des principales mesures de l'innovation. En outre, elles ont jeté l'assise d'une prochaine comparaison internationale du rendement du Canada sur le plan de l'innovation, qu'effectuera un tiers indépendant. Un des principaux défis consistera à trouver des indicateurs qui permettront au fil des ans de réelles comparaisons entre son rendement et celui d'autres pays.

Le gouvernement du Canada doit avoir accès à des conseils stratégiques impartiaux et de tout premier ordre sur les sciences et la technologie (S-T) et sur l'innovation. En réactivant le Conseil consultatif des sciences et de la technologie (CCST), qui relève du premier ministre, le gouvernement a fait un pas dans la bonne direction pour profiter de l'expertise de ses membres. Le ministre de l'Industrie préside le CCST, et le sous-ministre d'Industrie Canada en est le secrétaire. Le CCST se penche notamment sur des questions relatives aux compétences, à la commercialisation des résultats de la recherche et aux activités internationales en S-T. Afin de s'assurer de la grande qualité des conseils stratégiques, les membres du Conseil ont été choisis parmi des chefs d'entreprise et des universitaires de renom.

Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités

Le savoir et la main-d'œuvre qualifiée sont les principaux ingrédients de l'innovation. En veillant à l'enrichissement des connaissances et à l'augmentation du nombre de travailleurs qualifiés au pays, Industrie Canada accroît la capacité d'innovation de l'économie canadienne.

Dans le budget de 2003, le gouvernement prévoyait de nouvelles ressources pour stimuler la recherche et l'innovation. Le financement des coûts indirects de la recherche permet aux universités de consacrer une plus grande part de leurs ressources à la découverte, plutôt qu'à l'administration. De par sa nature même, la R-D, comme tout investissement, comporte un élément de risque. Cependant, ces investissements sont essentiels pour permettre au Canada d'atteindre son objectif, qui est de se classer parmi les cinq pays ayant le meilleur rendement dans le domaine de la R-D. Dans son budget, le gouvernement a également augmenté le

financement des conseils subventionnaires destiné aux recherches scientifiques sur le Nord et aux centres technologiques du Conseil national de recherches Canada (CNRC). Grâce à ce nouveau financement, les conseils pourront subventionner plus de travaux de recherche ainsi que la formation plus poussée de la prochaine génération d'innovateurs, de chercheurs et d'entrepreneurs.

Rôle des collèges et universités du Canada

Les établissements d'enseignement supérieur jouent un rôle à part entière dans la R-D et l'innovation au Canada. En 2002-2003, le Ministère a négocié un accord-cadre entre le ministre de l'Industrie et l'Association des universités et collèges du Canada. Les milieux universitaires s'y engagent à doubler la recherche qu'ils effectuent et à tripler la commercialisation des résultats issus de ces travaux. En favorisant l'avancement des connaissances et de la commercialisation, cet accord fera en sorte que les investissements dans la recherche auront des retombées socio-économiques bénéfiques pour les Canadiens.

Quatre cartes routières technologiques (CRT) ont été terminées en 2002-2003, pour les industries des technologies océaniques et marines, des piles à combustible, de la logistique « rationalisée » et des immeubles intelligents. Les CRT offrent aux entreprises canadiennes un mécanisme qui les aide à prévoir de façon plus précise la demande future des marchés ainsi que les technologies et les compétences nécessaires pour combler cette demande. Ce type de renseignement stratégique peut véritablement les aider dans l'affectation de leurs ressources et les inciter à innover davantage, à devenir plus concurrentielles et à chercher à accroître leur part de marché. Ainsi, la CRT sur les piles à combustible explique comment les entreprises, les institutions et les pouvoirs publics canadiens peuvent planifier leurs décisions en matière d'investissement, leurs activités de développement industriel ainsi que leurs programmes de recherche et d'éducation de manière à accélérer la commercialisation des piles à combustible et des technologies reposant sur l'hydrogène, des solutions très prometteuses sur les plans environnemental et économique. Comme les toutes dernières CRT viennent seulement d'être publiées, il faudra du temps pour en connaître l'incidence. Les cinq premières années de l'initiative des CRT d'Industrie Canada ont montré combien il est difficile de gérer un processus aussi compliqué auquel participent autant d'intervenants, et mis en évidence les défis liés à l'étape de mise en œuvre, autrement dit du lancement des projets de R-D.

Les compétences et le capital humain sont au cœur d'une économie novatrice. Industrie Canada a mené des enquêtes et des consultations auprès du secteur canadien des technologies de l'information et des communications (TIC) et d'universités en Inde et en Russie. Le Ministère a également réalisé des études sur les besoins d'autres secteurs clés sur le plan des compétences. Ce travail, qui se révèle utile, continuera d'éclairer le gouvernement du Canada sur ses objectifs généraux en ce qui concerne l'immigration de travailleurs qualifiés, la population active actuelle et les nouveaux arrivants sur le marché de l'emploi. Plus particulièrement, ces initiatives et d'autres permettent au Ministère d'influer sur plusieurs mesures fédérales en cours relatives aux compétences, y compris la revitalisation des rôles des conseils sectoriels de l'industrie et la création de l'Institut canadien sur l'apprentissage, afin de promouvoir l'échange de connaissances et d'information entre tous les intervenants.

Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens

Les investissements dans la R-D doivent aussi entraîner des retombées économiques grâce à la commercialisation des résultats de ces travaux. C'est lorsque des produits et des services

nouveaux et novateurs peuvent être commercialisés que les idées nouvelles rapportent le plus. Cependant, par rapport à ses concurrents, le Canada est plus lent à commercialiser des idées nouvelles et à adopter des solutions novatrices.

Les petites et moyennes entreprises (PME) aident à stimuler l'innovation et contribuent à la croissance de l'emploi. Il est donc primordial de leur apporter l'aide dont elles ont besoin pour prendre de l'expansion. Le Centre d'innovation du Centre de recherches sur les communications Canada (CRC) travaille en collaboration avec les PME dans le domaine des TIC afin de lancer de nouveaux produits. Le CRC offre aux entreprises l'accès à ses installations d'essais et à son matériel ainsi que la possibilité d'exploiter sous licence ses technologies. En 2002-2003, le CRC a aidé 40 entreprises à mettre au point de nouveaux produits et services par l'intermédiaire de licences de transfert de technologie. Grâce à cet appui, des PME du secteur des télécommunications ont pu commercialiser plus rapidement leur propriété intellectuelle.

Industrie Canada verse des fonds à Precarn Incorporated, consortium national sans but lucratif réunissant des sociétés, des établissements de recherche et des partenaires gouvernementaux pour la mise au point de systèmes intelligents. Cette année, Precarn a géré 30 projets de recherche. Il a aussi appuyé et géré un programme universitaire de recherche et de transfert de technologie. Ainsi, en 2002-2003, des progrès importants ont été enregistrés dans la réalisation d'un projet sur des systèmes intelligents de blanchiment, qui permettront aux usines de pâte à papier d'utiliser moins de produits chimiques. Un deuxième système témoin, comprenant des systèmes intelligents pour un projet de fiabilité lié à une infrastructure de pipeline, a été installé chez Syncrude, dans l'Ouest du Canada.

Par l'intermédiaire de la *Stratégie d'innovation du Canada*, Industrie Canada encourage les efforts d'innovation dans toutes les régions, afin de tirer le meilleur parti de l'esprit de créativité à l'œuvre dans tout le pays. Ainsi, l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor) a investi 5 millions de dollars dans le projet de géosciences de 12,9 millions, Découvrons l'Abitibi. Il s'agit d'un effort communautaire concerté, auquel participent l'industrie des minéraux, des intervenants communautaires locaux, des universitaires et les trois ordres de gouvernement. Le projet fait appel à des technologies et à des applications nouvelles de tout premier ordre, afin d'encourager la

Partenariat technologique Canada

En 2002-2003, Partenariat technologique Canada (PTC) a approuvé des investissements d'une valeur de 430 millions de dollars dans 120 projets de R-D, qui devraient susciter d'autres investissements de plus de 1,37 milliard. Environ 92 p. 100 des investissements de PTC étaient destinés à des PME. En voici quelques exemples :

- plus de 29 millions de dollars consentis à 81 projets pour venir en aide aux PME, par l'intermédiaire du partenariat de PTC avec le Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) du CNRC;
- plus de 241 millions de dollars pour 10 projets en rapport avec le développement durable, portant entre autres sur les carburants de remplacement, l'efficacité énergétique, l'énergie renouvelable, les réductions d'émissions et de meilleurs systèmes de traitement des eaux usées;
- plus de 5 millions de dollars pour 11 projets liés au programme d'expansion des fournisseurs de l'aérospatiale et de la défense.

Les investissements de PTC aident à attirer du capital de risque, ce qui influe grandement sur le développement d'une idée et sa commercialisation. Voici quelques exemples :

- un investissement récent de 9,9 millions de dollars consenti à Zenon Environmental d'Oakville, en Ontario, a permis à l'entreprise de breveter une nouvelle technologie de filtration de l'eau, ce qui a conduit à de nouvelles commandes d'un montant global de 15 millions;
- grâce à l'investissement de 9,9 millions de dollars de PTC, fSONA Communications Corporation de Richmond, en Colombie-Britannique, a pu réunir 9,5 millions de capitaux supplémentaires, malgré une conjoncture économique difficile.

(ptc.ic.gc.ca)

prospection et les découvertes minérales. Il vise aussi à renforcer la capacité de R-D appliquée dans les régions de Timmins et de Kirkland Lake.

Encourager la mise au point et l'application de pratiques et de technologies écoefficaces au Canada

L'écoefficacité est une stratégie de gestion visant à faire plus avec moins, en mettant l'accent sur l'efficacité et l'amélioration continue de tous les aspects des activités d'exploitation. Les entreprises qui adoptent des pratiques et des technologies écoefficaces peuvent s'attendre à des gains de productivité et à des améliorations environnementales ainsi qu'à un meilleur rendement sur le plan de l'innovation. Bon nombre des mesures visant à encourager l'adoption de comportements écoefficaces ont été prises dans le cadre de la deuxième Stratégie de développement durable d'Industrie Canada.

Le projet pilote de gestion de chaîne d'approvisionnement environnementale a été lancé afin de sensibiliser davantage les PME aux économies d'énergie, aux problèmes liés aux changements climatiques et à l'écoefficacité. Le projet encourage une plus vaste participation des PME à diverses initiatives visant à assurer le suivi, une meilleure gestion et, en définitive, une réduction des émissions de gaz à effet de serre. Grâce à ce projet, les entreprises seront initiées à des procédés de production et à des technologies plus écoefficaces. Le projet pilote en est encore à ses débuts, mais pour l'instant, il a permis de recruter deux entreprises hôtes, Shell et Suncor, qui modifient leurs chaînes d'approvisionnement afin de réduire leurs émissions de gaz à effet de serre. La volonté d'autres participants d'adopter de nouvelles pratiques et de nouvelles technologies déterminera le succès ultime du projet. Outre les entreprises hôtes, cinq fournisseurs ont pris part à un atelier sur les changements climatiques et l'efficacité énergétique. Après cet atelier, ils ont bénéficié de services consultatifs du Pembina Institute pour l'élaboration et l'application de leurs stratégies de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Un fournisseur a déposé un plan d'action auprès de Mesures volontaires et Registre et rendra ainsi compte publiquement des activités de suivi et de mesure de ses émissions de gaz à effet de serre. D'autres entreprises hôtes viendront s'ajouter pendant l'exercice courant, et les entreprises hôtes originales feront davantage participer leurs fournisseurs (**vcr-mvr.ca**).

Industrie Canada faisait partie du partenariat pour l'écoefficacité, créé afin d'aider les PME manufacturières de la Colombie-Britannique à devenir plus concurrentielles en rendant leurs procédés plus efficaces. Il s'agit, en fait, d'aider les fabricants à utiliser moins d'énergie, d'eau ou de matériaux pour fabriquer un produit en même quantité, ce qui leur permet de réduire leurs coûts et d'être plus concurrentiels. Ainsi, en réduisant sa consommation et ses rejets d'eau, une des entreprises de Vancouver économise plus de 60 000 $ par an, après un investissement initial de 20 000 $ (**scbc.org/eep**).

Rapports des entreprises sur le développement durable

Il est important, dans la mise en œuvre de l'écoefficacité et d'autres pratiques et mécanismes du développement durable, que les entreprises rendent compte de leurs activités en la matière. Ces rapports décrivent leurs résultats selon « les trois enjeux », à savoir économique, social et environnemental. En rendant davantage de comptes aux parties intéressées par des rapports sur le développement durable, les entreprises peuvent accroître leur valeur commerciale, améliorer leur organisation et leurs capacités internes et renforcer leurs relations externes.

En partenariat avec d'autres ministères fédéraux, Industrie Canada a organisé à l'intention du secteur privé deux ateliers sur les rapports en matière de développement durable pour aider les entreprises à les préparer. Grâce à ces initiatives, plus d'entreprises produisent ce type de rapport, leur nombre étant passé de 79 en 2002 à 99 en 2003.

Connectivité

Faire du Canada le pays le plus branché du monde

On estime à 218,9 millions de dollars les ressources financières investies en 2002-2003 pour faire du Canada le pays le plus branché du monde.

La connectivité est à la base même de l'économie et de la société du savoir. L'un des objectifs fondamentaux du gouvernement consiste donc à favoriser sans cesse l'éclosion d'un milieu propice à l'excellence, où tous les Canadiens peuvent profiter des avantages de l'ère de l'information pour mieux exploiter et partager leurs talents, leurs compétences et leurs idées. Le Canada est depuis longtemps à l'avant-garde pour ce qui est d'offrir à ses citoyens un accès à prix abordable à une infrastructure de pointe en matière d'information et de communication et aux compétences nécessaires pour tirer le meilleur parti de l'ère de l'information.

Comparativement à d'autres pays avancés, le Canada figure parmi les chefs de file de la connectivité. D'après l'indice de connectivité du Conference Board du Canada de 2001, il se classe deuxième, derrière les États-Unis, et ce, pour la troisième année consécutive. Les États-Unis arrivent en tête pour ce qui est de l'accessibilité et des prix, tandis que le Canada les devance en ce qui concerne la portée et l'utilisation des TIC. Le Canada affiche aussi une nette avance dans le déploiement des communications à large bande, technologie qui peut faciliter la productivité et la croissance de même que l'innovation technologique. De plus, d'après une étude d'Accenture, société renommée d'experts-conseils en gestion et de services technologiques, le Canada se classe premier pour ce qui est de l'accès électronique à tous les programmes et services gouvernementaux.

Industrie Canada est le ministère responsable de l'exécution de l'initiative Un Canada branché (**brancher.gc.ca**) — expression de la vision et du plan du gouvernement du Canada pour faire du Canada le pays le plus branché du monde. Cette vision repose sur les trois piliers d'une nation en réseau : l'**infrastructure**, l'**utilisation** et le **contenu**. Le Ministère progresse dans le déploiement de l'infrastructure des communications à large bande, afin de s'assurer que tous les Canadiens, indépendamment de l'endroit où ils vivent ou de leurs revenus, ont accès à Internet.

Pour réaliser son objectif de faire du Canada le pays le plus branché du monde, le Ministère a précisé un certain nombre d'engagements clés en matière de résultats (*voir le tableau des priorités d'Industrie Canada, page 6*). Les résultats obtenus par Industrie Canada sont exposés par principal engagement en matière de résultats.

Réalisations par principal engagement en matière de résultats

Premier pilier : Infrastructure

Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde d'une manière abordable et accessible

Comme l'explique *Atteindre l'excellence*, une infrastructure de TIC de pointe, des compétences en TIC et une culture numérique sont autant de facteurs indispensables à une économie novatrice. Ensemble, ils influent sur la capacité du Canada de rivaliser avec ses concurrents sur le marché mondial et sont, en fait, déterminants. Tous les Canadiens doivent pouvoir accéder à une infrastructure de l'information et des communications de tout premier ordre et à prix abordable, quel que soit l'endroit où ils habitent. Cependant, bien des collectivités rurales et éloignées n'y ont toujours pas accès, ce qui finit par entraîner une perte de possibilités économiques et sociales et par creuser le fossé numérique. Les bureaux régionaux d'Industrie Canada jouent un rôle essentiel en veillant à l'exécution en région, des programmes de

l'initiative Un Canada branché, qu'ils font aussi connaître à l'échelle communautaire.

Grâce entre autres au Programme pilote rural et nordique de développement de services à large bande, Industrie Canada appuie le secteur privé dans le déploiement d'une infrastructure de l'information et des communications de pointe dans les collectivités canadiennes, notamment dans celles qui souffrent du fossé numérique, comme les collectivités des Premières nations et les collectivités nordiques, rurales et éloignées. Lancé en septembre 2002, ce programme pilote s'inscrit dans le cadre de la *Stratégie d'innovation du Canada* et fait suite à l'engagement d'assurer l'accès des collectivités canadiennes aux communications à large bande d'ici 2005. En ayant accès à l'infrastructure à large bande, les collectivités et les entreprises canadiennes peuvent créer et offrir de nouvelles applications et de nouveaux services dans des domaines tels que la santé, l'éducation et le commerce. L'intérêt soulevé par le programme pilote dans des collectivités du Canada tout entier est fort impressionnant. Une fois la phase pilote terminée, il y aura une évaluation, et des étapes ultérieures seront proposées au ministre de l'Industrie.

Programme d'accès communautaire

Les centres du Programme d'accès communautaire (PAC) dans le quartier Downtown Eastside de Vancouver ont contribué à améliorer la qualité de vie de bien des personnes en leur offrant un accès à Internet pratique et abordable — en fait, gratuit pour l'essentiel. Au nombre des réussites à signaler, mentionnons que certains ont ainsi pu se renseigner sur les logements avec services de soutien pour les personnes handicapées, sur les possibilités d'emploi et de formation et sur les services de groupes de soutien en ligne.

Entre février 2001 et mars 2003, Industrie Canada a versé en tout 272 000 $ à la Downtown Eastside Residents' Association pour 19 centres du PAC. En vertu de l'entente conclue, l'association de quartier apporte une contribution en nature équivalant à 448 000 $.

Les centres du PAC permettent aussi à d'autres ministères et à d'autres ordres de gouvernement de joindre les habitants de ce quartier. Ainsi, la Vancouver Coastal Health Authority y mène une campagne de rue baptisée *Targeting Infectious Diseases*.

(pac.ic.gc.ca)

Afin que le Canada continue de se démarquer pour ce qui est d'assurer un accès équitable à Internet et de faire en sorte que les Canadiens se familiarisent davantage avec le numérique, le gouvernement a affecté 30 millions de dollars supplémentaires dans le budget de 2003 aux programmes vedettes de l'initiative Un Canada branché, à savoir le Programme d'accès communautaire et Rescol. Dans le cadre de leurs activités, ces programmes continueront à raccorder les écoles et les élèves des Premières nations à Internet, à faciliter l'accès public à Internet et à doter les écoles d'ordinateurs excédentaires, remis à neuf.

Dans le cadre des efforts continus qu'il déploie pour que le système scolaire, de la maternelle à la 12e année, bénéficie des possibilités et des avantages offerts par Internet et les TIC, Rescol s'est associé à Télésat, à des intervenants des milieux de l'éducation et à d'autres organismes gouvernementaux fédéraux afin de réaliser le projet pilote d'Essais multimédias par satellite. Grâce à ce projet, 13 écoles canadiennes rurales et éloignées, de la maternelle à la 12e année, bénéficient de communications haute vitesse par satellite et par le réseau expérimental à fibres optiques CA*net 3. Ces écoles ont pu communiquer et collaborer entre elles et partager leurs projets novateurs et leurs pratiques exemplaires. Le premier volet du projet pilote, c'est-à-dire les essais, a pris fin en juin 2003. Le second, portant sur l'évaluation de l'incidence de l'accès aux communications à large bande sur l'enseignement et l'apprentissage, est en cours. Rescol examine les résultats et toute recommandation découlant de cette évaluation en vue d'initiatives futures qui seront prises à l'appui de la *Stratégie d'innovation du Canada*.

Afin de favoriser l'essor des communications à large bande à l'échelle nationale, Industrie Canada a ouvert le spectre sans fil à 3,5 gigahertz comme autre solution pour la prestation de services à large bande. Pour cela, le Ministère est entré en négociation avec les États-Unis pour l'utilisation ultra-prioritaire du spectre à des fins de défense nationale, dans le cadre des engagements relatifs à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et au Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD). Ces négociations étaient essentielles pour garantir la sécurité continue de l'ensemble de la population canadienne et américaine.

La *Stratégie d'innovation du Canada* vise notamment à augmenter la capacité des établissements de recherche canadiens à réaliser des travaux de pointe. Pour réaliser cet objectif clé, CANARIE, organisme canadien chargé du développement avancé d'Internet et organisme tiers responsable de la prestation de services pour Industrie Canada, a déployé en 2002-2003 CA*net 4, réseau national canadien pour la recherche et l'innovation. Le déploiement et l'exploitation de CA*net 4 permettent aux milieux canadiens de la recherche et de l'enseignement d'avoir accès à un réseau de recherche national, doté de 14 points de présence (ou GigaPOPs). Il existe un GigaPOP ou point d'accès par province, un GigaPOP fédéral à Ottawa, plus trois aux États-Unis, ce qui fournit une connectivité internationale. CA*net 4 est une ressource fort utile, grâce à laquelle les chercheurs et les enseignants canadiens peuvent travailler en collaboration et mener à bien des activités de recherche importantes avec des collègues de tout le pays et du reste du monde. De plus, le CRC contribue aussi à la R-D par l'intermédiaire de la seule masse critique canadienne de chercheurs et d'installations consacrés à la R-D sur les technologies qui constituent les systèmes de télécommunications de base dans l'ensemble du pays. Au cours de l'exercice écoulé, le CRC a fait progresser la recherche sur les communications multimédias par satellite et à large bande. Ainsi, on a recouru à la radiodiffusion terrestre de télévision numérique pour que des collectivités rurales et éloignées aient accès à Internet et à des services multimédias. Cette technologie offre une solution d'accès à prix abordable, car elle repose sur du matériel électronique grand public, facile à se procurer.

Deuxième pilier : Utilisation

Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique

Le Canada entend devenir le pays le plus branché du monde et offrir un environnement de tout premier ordre pour le commerce électronique et l'utilisation des TIC. Les applications et les systèmes relatifs au cybercommerce permettent d'accéder à de nouveaux marchés et à de nouveaux revenus mondiaux, réduisent les frais de transactions et de distribution, élargissent le choix des consommateurs, en plus d'améliorer le service après-vente et l'accès à des renseignements utiles. Quantité d'entreprises et de consommateurs ne connaissent toujours pas les avantages du commerce électronique. Plus particulièrement, le gouvernement et le secteur privé ont démontré que, malgré une croissance constante de la connectivité dans les entreprises canadiennes, il faut accélérer l'adoption du cybercommerce par les PME.

Afin de relever ce défi, le programme Étudiants bien branchés (EBB) d'Industrie Canada offre une formation rentable à Internet et au cybercommerce, formation conçue pour répondre aux besoins en constante évolution des entreprises canadiennes. Dans le cadre du programme Le commerce électronique — Première étape, il propose un ensemble de services destinés à aider les PME à adopter des pratiques commerciales novatrices et à exploiter de nouveaux marchés en ligne. En 2002-2003, EBB a formé plus de 22 000 clients, dépassant par là-même de 47 p. 100 l'objectif qu'il s'était fixé. Quelque 82 p. 100 des clients interrogés récemment déclarent avoir reçu des instructions pratiques, qui leur ont permis de mieux tirer parti de la technologie de

l'information. La formation est dispensée par des étudiants inscrits dans des programmes postsecondaires axés sur la technologie de l'information, qui acquièrent par la même occasion une expérience et des compétences commerciales et technologiques pratiques. EBB offre également une formation à Internet aux personnes âgées, pour les aider à avoir davantage accès aux renseignements du gouvernement et à effectuer des transactions en ligne, ce qui contribue donc à combler le fossé numérique.

SourceCAN

Cybermarché national du Canada, SourceCAN est un portail d'affaires sécurisé, visant à renseigner les gens d'affaires sur les possibilités de débouchés et à leur fournir les outils et les services nécessaires au cybercommerce. En 2002, il a communiqué aux entreprises canadiennes de l'information sur près de 100 000 différentes occasions d'affaires, représentant au total près de 900 millions de dollars en contrats adjugés. SourceCAN, exemple même de l'esprit novateur d'Industrie Canada, montre que le Ministère fournit aux Canadiens des services de tout premier ordre.

(sourcecan.com)

Dans le cadre de eCorps, projet pilote mis sur pied en 2002-2003 qui ajoute à la portée globale d'EBB, 41 stages de quatre mois ont été organisés dans des PME à l'intention des jeunes diplômés en technologie de l'information. Ceci leur permet de monter un projet de cybercommerce et de profiter ainsi de nouvelles occasions d'affaires. Les résultats indiquent que 88 p. 100 des PME ayant participé à ce projet pilote ont sensiblement accru leur capacité cybercommerciale. De plus, 58 p. 100 des stagiaires ont été embauchés par la PME qui les accueillait ou ont trouvé ailleurs un emploi permanent en technologie de l'information.

Industrie Canada a continué d'appuyer CANARIE en vue de la gestion du troisième volet du Programme de mise au point d'applications de pointe (PMPAP), qui finance des projets de mise au point concertée d'applications cybercommerciales. ECCnet figure parmi les nombreux projets fructueux appuyés par le PMPAP. Réalisé conjointement avec le Conseil canadien du commerce électronique, ce projet a pour but de mettre sur pied un registre en ligne de données et d'images relatives à des produits pour le secteur des services alimentaires, celui de l'épicerie et l'industrie pharmaceutique. ECCnet permet à des partenaires commerciaux de trouver, de mettre à jour et d'échanger facilement des renseignements sur les produits.

Troisième pilier : Contenu

Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne

Les Canadiens ont besoin d'un plus grand nombre d'applications, de collections, de renseignements et de services en ligne de meilleure qualité portant sur le Canada et sur sa population. Industrie Canada a continué à favoriser le développement d'applications et de services canadiens novateurs en ligne. Il a notamment veillé à ce qu'il y ait un contenu canadien dans tous les domaines de l'économie et de la société, y compris la culture, le français, le commerce, les sciences, l'éducation et le gouvernement.

Initiative canadienne pour le commerce électronique

Le Ministère fournit des services de secrétariat à l'Initiative canadienne pour le commerce électronique (ICCe). Lancée en septembre 2002, l'ICCe est un partenariat public-privé qui vise à faire progresser le cybercommerce au Canada en mettant l'accent sur la productivité, le leadership et l'innovation. L'ICCe a réalisé et publié une toute première étude mesurant l'incidence de l'adoption du cybercommerce sur les entreprises et précisant les applications qui peuvent le plus influer sur les résultats. Douze journaux, dont deux journaux nationaux et les quotidiens des principales villes canadiennes, ont parlé de cette étude. Le rapport a été tellement bien accueilli que Telus en a distribué, à ses frais, des exemplaires à plus de 8 000 de ses PME clientes.

(icce.ca)

Le programme Collectivités ingénieuses a encouragé l'éclosion de collectivités ingénieuses de tout premier ordre dans tout le pays en lançant 12 projets témoins auxquels ont participé 109 collectivités et plus de 2 millions de Canadiens. Ces collectivités sont devenues des centres de compétences de l'intégration des TIC dans la famille et dans les organismes communautaires. Afin de répondre aux besoins locaux, elles ont mis en place des services de cybersanté, de cyberapprentissage, de cybercommerce, de cybergouvernement et de cyberjustice.

Il ressort d'une évaluation à mi-parcours que le programme sert de catalyseur à la planification et à l'engagement communautaires. Cette même évaluation conclut que d'autres collectivités pourraient améliorer la diffusion d'information et la prestation de services, ainsi que leur dialogue avec les citoyens, en s'inspirant de l'expérience fructueuse du programme Collectivités ingénieuses et d'initiatives fédérales connexes. On y lit, de plus, que trois ans, c'est probablement trop court pour démontrer à fond les transformations que des projets de TIC de cette ampleur et de cette complexité peuvent entraîner dans une collectivité et pour ouvrir à des entreprises canadiennes des débouchés nationaux et internationaux.

Collectivités ingénieuses

Le Kuh-ke-nah Network (K-Net), projet pilote autochtone des Collectivités ingénieuses, comporte un programme de télésanté qui permet aux collectivités des Premières nations du Nord de l'Ontario de recevoir des soins de santé. Leurs habitants peuvent consulter un spécialiste par vidéoconférence, sans avoir à se déplacer. Certains d'entre eux suivent une formation afin d'être en mesure de communiquer avec les médecins et les malades et de pouvoir effectuer des actes médicaux simples. Certains de ces services de télésanté sont offerts sur les sites d'accès communautaire. Le programme permet de réduire le temps passé en déplacements, les coûts de santé et le stress des malades. Il est aussi utilisé dans plusieurs collectivités du Labrador et il sera repris dans d'autres régions éloignées.

(smart.knet.ca)

Depuis 1998, le programme des Francommunautés virtuelles a financé 110 projets qui contribuent au développement du contenu Internet en langue française. En vertu de la *Loi sur les langues officielles*, le gouvernement du Canada est tenu de veiller à ce que le contenu canadien soit offert à parts égales aux francophones et aux anglophones. Le ministère du Patrimoine canadien et Industrie Canada appuient conjointement cette initiative, qui aide à combler le fossé numérique dans les collectivités francophones du Canada, accroît l'utilisation des technologies Internet et concourt au développement durable des collectivités acadiennes et francophones. En 2002-2003, devant le succès des Francommunautés virtuelles, le gouvernement a alloué 4 millions de dollars supplémentaires au programme pour qu'il continue de mettre en œuvre des projets.

En faisant passer de 1 500 à 2 000 le nombre de cours annoncés par son portail, Campus branché canadien a amélioré l'accès au cyberapprentissage postsecondaire. Au cours de l'exercice écoulé, il a collaboré avec un consortium de 18 établissements d'enseignement postsecondaire afin d'offrir des services nationaux sans précédent en matière de reconnaissance des acquis, de transfert de crédits, d'accréditation avec exigences de résidence minimales et de reconnaissance des titres de compétences étrangers pour les apprentis en ligne. L'initiative, qui continue d'évoluer, vise à améliorer les possibilités offertes aux Canadiens pour acquérir des compétences en milieu de travail ou dans les régions rurales et éloignées.

Offrir en ligne, de façon intégrée, davantage de services gouvernementaux clés et d'information aux entreprises et aux consommateurs

Le gouvernement du Canada continue d'opter pour des solutions novatrices afin d'améliorer les programmes et les services offerts aux Canadiens par l'intermédiaire de l'initiative Gouvernement en direct (GED). Au 31 mars 2003, le Ministère avait déjà atteint son objectif d'offrir tous ses principaux produits et services en ligne, devançant ainsi de deux ans la date butoir établie par le gouvernement du Canada (pour obtenir plus de précisions sur les progrès réalisés dans le cadre de cette initiative, consulter **www.gol-ged.gc.ca/progres/dprpts/dprpts_f.asp**. Les 17 cyberservices clés offerts par le Ministère représentent à la fois une source d'information et des services de transactions électroniques pour ses clients, comme l'interrogation de bases de données, les transactions en ligne, les paiements électroniques et l'authentification. Le Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications dirige la préparation de la formation et la formation même du personnel du Service d'aide à la clientèle d'Industrie Canada qui répond aux demandes de personnes handicapées au sujet de la normalisation des sites Internet dans le cadre du GED. Le Ministère est ainsi une source d'information plus sensible à son public.

Afin de faciliter l'accès à Internet des Canadiens handicapés, le site Web des Liens de technologie d'aide (**www.liens-ta.gc.ca**) (du Regroupement des personnes handicapées) et la Boîte à outils accessibles pour l'approvisionnement (**www.boaa.gc.ca**) (conçue de manière à ce que les marchés publics soient accessibles) ont été améliorés afin de respecter les exigences de l'initiative GED en matière de normalisation des sites Internet. Ces améliorations offrent aux Canadiens handicapés et aux industries qui les servent un accès transparent aux renseignements sur les normes et sur le secteur des technologies d'aide.

Les nouveaux services améliorés en ligne d'Industrie Canada permettent d'offrir de meilleurs services aux Canadiens. Les rapports produits par le Système nouvellement amélioré de recherche de noms (NUANS) aident les entreprises et les clients canadiens à effectuer des recherches sur les dénominations sociales et les marques de commerce. Avec ce nouveau service, il est possible d'obtenir un rapport de recherche de nom NUANS directement, en ligne, et l'inscription de nouvelles entreprises peut se faire de bout en bout par voie électronique, en temps réel, par le processus de constitution en société de régime fédéral. Il en résulte une plus grande qualité, plus de latitude, un gain de temps, plus de cohérence et des coûts moindres pour les clients, ce en quoi Industrie Canada continue de montrer l'exemple en matière de cybergouvernement. De plus, la délivrance de licences d'utilisation du spectre a été accélérée, ce qui entraîne pour le Ministère des économies annuelles qui lui permettent d'améliorer les services à la clientèle dans d'autres domaines.

Le site Web Strategis d'Industrie Canada est une source précieuse et fiable de renseignements pour les entreprises et les consommateurs. Il compte d'ailleurs plus de 44 000 visiteurs par jour. À la suite de l'évaluation de Strategis réalisée en 2002-2003, Industrie Canada a mis en place un nouveau système d'édition électronique et amélioré ses méthodes de gestion. Les utilisateurs y gagnent une meilleure navigation, un accès à des renseignements plus opportuns et de meilleures capacités de recherche. Plusieurs questions découlant de cette évaluation sont à l'étude, y compris un nouveau modèle de régie et des fonds pour une solution de gestion du contenu plus poussée (**strategis.gc.ca**).

Il faut davantage coordonner et relier les services et l'information entre les différents ordres de gouvernement (fédéral, provincial-territorial et municipal). Le réseau des Centres de services

aux entreprises du Canada (CSEC) et le site Portaildesaffaires ont continué d'assurer la coordination des renseignements sur les services fédéraux, provinciaux et territoriaux. Cette année, des améliorations ont été apportées au Système d'aide au démarrage d'une entreprise (**sade.rcsec.org**), regroupement géré par les CSEC dans Portaildesaffaires.ca. En conséquence, le nombre de visiteurs a plus que doublé en 2002-2003, le nombre moyen de visites par mois ayant augmenté d'environ 90 p. 100. De plus, le Ministère a amélioré les moteurs de recherche du Portaildesaffaires.ca afin que ses services en ligne soient plus faciles à utiliser et plus efficaces, ce qui permet aux clients d'accéder en même temps aux renseignements cybercommerciaux fédéraux, provinciaux et territoriaux pertinents.

Répondre aux besoins des clients

En partenariat avec le gouvernement territorial du Nunavut, le **Centre de services aux entreprises Canada-Nunavut** a rendu ses services en ligne plus conviviaux en ajoutant des options en inuktitut et en inuinnaqtun. C'est le seul site Web des Centres de services aux entreprises du Canada que l'on peut interroger dans une langue autre que le français ou l'anglais. Le site Web en inuktitut, à partir duquel on passe facilement à la version anglaise, renseigne les internautes sous une forme qui répond aux besoins particuliers des clients du Nunavut.

(rcsec.org/nunavut)

Marché

Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel

On évalue à 152,4 millions de dollars la somme affectée en 2002-2003 à la création d'un marché équitable, efficace et concurrentiel.

Un marché équitable, efficace et concurrentiel est la pierre angulaire d'une économie saine et dynamique. Le marché canadien doit inspirer confiance en protégeant l'intérêt public et en améliorant le climat pour stimuler l'investissement, l'innovation et le développement durable. Il incombe au gouvernement du Canada de créer les conditions nécessaires pour assurer l'efficacité du marché en utilisant une approche équilibrée. Cela signifie qu'il doit mettre en place les règlements, les services et les mécanismes d'exécution nécessaires pour protéger les particuliers, tout en veillant à ce que le cadre de réglementation crée un climat d'affaires propice à l'innovation et à la croissance économique.

Par comparaison, les règlements économiques et administratifs du Canada sont globalement propices à l'innovation. D'après l'OCDE, les obstacles réglementaires à l'entrepreneuriat au pays sont parmi les plus bas qui existent, et seul le Royaume-Uni fait mieux à cet égard. Ce fardeau relativement faible avantage les entrepreneurs canadiens sur le marché mondial et favorise une économie novatrice. Beaucoup a certes été fait, mais nous reconnaissons qu'il en faut plus pour rester concurrentiel.

L'économie du savoir exige de nouvelles approches en matière de réglementation. Le gouvernement du Canada a annoncé dans le discours du Trône de 2002 qu'il « mettra en œuvre une stratégie de réglementation intelligente pour accélérer les réformes dans certains secteurs clés afin de promouvoir la santé et le développement durable, de contribuer à l'innovation et à la croissance économique et de réduire les tracasseries administratives pour les entreprises ».

Organismes de services axés sur le marché

- Bureau de la concurrence
- Bureau de la consommation
- Bureau du surintendant des faillites Canada
- Corporations Canada
- Direction générale des politiques-cadres du marché
- Mesures Canada
- Office de la propriété intellectuelle du Canada
- Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications

Les organismes de services axés sur le marché (OSM) d'Industrie Canada contribuent à veiller à ce que le marché national canadien soit équitable, efficace et concurrentiel. Ils couvrent tout un éventail d'activités visant un plus grand sentiment de confiance dans le marché chez les consommateurs, l'examen des fusions, l'établissement et l'examen de la propriété intellectuelle, la réglementation sur les sociétés et l'insolvabilité, ainsi que la délivrance de marques de commerce et de brevets. Ils veillent, de plus, à ce que les méthodes de mesure utilisées au Canada soient justes et efficaces. Les OSM s'efforcent de créer un climat commercial et de consommation de tout premier ordre en travaillant en étroite collaboration avec les intervenants afin de réagir à l'évolution du marché et de fournir les meilleurs services possibles par diverses voies, y compris la prestation en ligne. Ils ont mis au point un cadre de mesure du rendement afin de s'assurer que ces programmes très divers continuent d'évoluer de manière à se conformer aux régimes de gestion axés sur les résultats. Cela permettra une approche plus globale et stratégique, en tenant compte du point de vue des marchés national et international et de leurs participants et en les sollicitant, en vue d'instaurer un régime de réglementation canadien de tout premier ordre.

Pour réaliser son objectif de créer un marché équitable, efficace et concurrentiel, le Ministère a précisé un certain nombre d'engagements clés en matière de résultats (*voir le tableau des priorités d'Industrie Canada, page 6*). Les résultats obtenus par Industrie Canada sont exposés par principal engagement en matière de résultats.

Réalisations par principal engagement en matière de résultats

Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial répondant aux besoins des entreprises, des consommateurs et des investisseurs

La mondialisation en cours et l'évolution rapide de la technologie soulèvent des défis importants en matière de réglementation. L'initiative de réglementation intelligente du gouvernement du Canada aidera à préciser une nouvelle approche pour connaître les domaines à réglementer et la manière de le faire, protéger l'intérêt public et conférer un avantage stratégique au Canada sur le marché mondial. Afin que le régime de réglementation réponde aux besoins socio-économiques des Canadiens, les particuliers et les entreprises continueront d'apporter leur importante contribution à sa conception et à son application.

En examinant régulièrement les lois et les règlements qui s'appliquent au marché et en consultant les intervenants, Industrie Canada assure la modernité et la souplesse des structures du marché. Le Ministère mène des travaux de R-D stratégiques et scientifiques afin que la législation canadienne réponde aux besoins de ses clients.

Une étude intitulée *North American Electricity Restructuring for Canadian Policies: Factors Affecting the Competitiveness of Major Canadian Power Users* permet de mieux comprendre l'incidence de la déréglementation de l'énergie (électricité) sur certains marchés régionaux. En fait, cette étude a permis à Industrie Canada de sensibiliser davantage le secteur privé aux effets de la déréglementation sur les rôles et les actions de ses membres participant aux prises de décision.

Dans le cadre de son évaluation de la nécessité de moderniser le régime canadien des brevets, le Ministère a étudié les brevets d'inventions multicellulaires et comparé le régime canadien des brevets à celui d'autres pays du G7.

En consultant les intervenants, on s'assure que le marché sait s'adapter et on facilite la mise en œuvre de nouvelles initiatives législatives et autres. Industrie Canada a demandé aux intervenants leur avis sur la modification de la *Loi sur les corporations canadiennes*. Des centaines de particuliers du pays tout entier ont exprimé leurs points de vue, qui seront pris en considération dans l'élaboration de projets visant à mettre en place une nouvelle loi sur les sociétés sans but lucratif, fondée sur les principes de souplesse, de transparence et de responsabilité. Le Ministère a également poursuivi ses efforts en vue de modifier la législation canadienne régissant le droit d'auteur. Il a organisé, en partenariat avec le ministère du Patrimoine canadien, des consultations nationales approfondies afin de recueillir le point de vue des Canadiens sur la création d'un cadre de référence sur le droit d'auteur au XXI^{e} siècle. Dans la *Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur* (projet de loi C-48 déposé de nouveau plus tard sous le nom de projet de loi C-11), qui a reçu la sanction royale le 12 décembre 2002, des réponses ont été apportées aux questions relatives à la retransmission par Internet. Un rapport législatif qui décrit les principales questions à régler dans la modification de la *Loi sur le droit d'auteur* et qui propose un programme de travaux législatifs et politiques futurs, a été déposé au Parlement.

Les OSM consultent également les intervenants sur l'éventualité de former des partenariats et d'adopter des codes volontaires afin de maximiser les avantages pour les consommateurs à un coût inférieur pour le gouvernement et les entreprises, grâce à des règlements moins normatifs. Le Code volontaire sur la lecture optique des prix en est un exemple (**strategis.ic.gc.ca/epic/internet/incb-bc.nsf/vwGeneratedInterF/ct02381f.html**). Le Bureau de la concurrence l'a approuvé en partenariat avec des associations de vente au détail telles que

l'Association canadienne des chaînes de pharmacies et l'Association des consommateurs du Canada. Le Code stipule que, si le prix lu par lecture optique d'un article est supérieur à celui annoncé en magasin ou à tout autre prix affiché, le détaillant remet l'article au client gratuitement, à concurrence de 10 $. Depuis l'entrée en vigueur du Code, le nombre de plaintes auprès du Bureau de la concurrence a diminué.

Industrie Canada veille aussi à ce que le point de vue des intervenants soit entendu au Parlement. Après des consultations publiques approfondies, le Ministère a terminé un rapport sur la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* et la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*. Le ministre de l'Industrie a déposé ce rapport au Comité sénatorial permanent des banques et du commerce afin d'aider ce dernier dans l'examen législatif de ces deux lois (**strategis.gc.ca/epic/internet/incilp-pdci.nsf/vwGeneratedInterF/cl00678f.html**). Le rapport résume les problèmes cernés par les intervenants dans le cadre de vastes consultations, menées entre autres par le Groupe de travail sur l'insolvabilité personnelle (GTIP), au sujet notamment de questions relatives à des politiques administratives et à l'insolvabilité des entreprises et des consommateurs.

Industrie Canada a financé une révision par les pairs, à l'OCDE, de la modification de la réglementation du secteur canadien des télécommunications. Le rapport publié reposait sur des consultations auprès des membres de l'industrie et des groupes de consommateurs canadiens, en plus de l'étude minutieuse effectuée par les pays membres de l'OCDE. Il conclut que le Canada est au nombre des chefs de file des pays membres de l'OCDE en ce qui a trait au rendement dans le secteur des télécommunications. Ses résultats sur le plan des pratiques exemplaires tiennent dans une large mesure à ses modes et cadres de réglementation et à ses structures politiques. Signe de l'importance de cette reconnaissance internationale, le Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie s'est intéressé à des éléments tirés de la révision par les pairs dans son examen des restrictions imposées par le Canada sur l'investissement étranger dans les télécommunications.

Dans le cadre de leurs activités, les OSM tiennent compte d'autres préoccupations des intervenants au sujet du fardeau réglementaire. Ainsi, les règlements régissant la certification et l'approbation du matériel de télécommunications et de radiocommunication ont été rationalisés, ce qui permet aux fabricants de commercialiser ce matériel six mois plus tôt et de réaliser des économies substantielles. Ces changements ont certes contribué à accroître l'efficacité du marché en réduisant le fardeau réglementaire, mais le passage d'une structure de surveillance préalable à la mise sur le marché à une structure de surveillance après-vente n'a pas été sans problèmes.

S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres

L'évolution du marché, les fluctuations économiques et la déréglementation comptent parmi les nombreux facteurs qui obligent à revoir constamment les services, les interventions et les outils utilisés par les OSM pour s'assurer que le marché fonctionne efficacement et équitablement. Il ne suffit pas de fixer les règles du marché. Les OSM prennent les devants pour moderniser les services offerts à la clientèle et les outils utilisés pour détecter, prévenir et décourager les comportements frauduleux, inéquitables et trompeurs.

Au cours de l'exercice écoulé, les OSM se sont efforcés d'améliorer la conformité et de veiller au respect de diverses lois régissant le marché. Corporations Canada a mis en place un programme de vérification afin d'améliorer le respect des obligations de déclaration en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*. Les mesures d'application comprenaient un programme de dissolution pour dissoudre les sociétés qui ne déposaient pas de déclaration annuelle. Après l'instauration de ces programmes, les sociétés vérifiées se sont davantage conformées à la réglementation et Corporations Canada a mieux apprécié les raisons de non-conformité, ce qui lui a permis d'améliorer les mesures de vérification du respect des lois et règlements.

Afin de s'assurer de l'efficacité des mécanismes d'application de la loi, les OSM collaborent et créent des partenariats avec d'autres autorités. Ainsi, le Bureau de la concurrence a ouvert une enquête officielle en partenariat avec la Federal Trade Commission des États-Unis et la Competition and Consumer Commission de l'Australie. L'enquête portait essentiellement sur les indications trompeuses données par Thane Direct Canada Inc. (Thane), fabricant d'Abtronic, dispositif d'électro-stimulation musculaire. Le résultat de cette enquête a mené à un consentement en vertu duquel Thane a accepté, entre autres, de cesser la vente et la commercialisation d'Abtronic, de payer une sanction administrative pécuniaire de 75 000 $ et de rembourser à tout client non satisfait le prix du produit. Plusieurs milliers de clients devraient bénéficier de ce remboursement. Cette approche a également permis d'éviter une action en justice coûteuse.

Mise en application des règles du marché

Le Bureau de la concurrence a lancé une campagne d'application de la loi ciblée contre des cartels transfrontaliers anticoncurrentiels. Avec l'aide d'organismes antitrust d'autres pays et du ministère de la Justice du Canada, il a réussi à obtenir, dans bien des cas, des condamnations à l'amende. En voici deux exemples.

- La société japonaise Nippon Gohsei Industries Ltd. a été condamnée à payer 100 000 $ pour sa participation à une entente de fixation des prix et de partage de marché qui a nui aux Canadiens, ceux-ci ayant dû payer plus cher des ingrédients de conservation alimentaire. Dans ce cas, les consommateurs feront une économie d'environ 7,4 millions de dollars.
- La société Degussa AG a été condamnée à verser une amende totale de 2,5 millions de dollars, Lonza AG, à une amende de 1,1 million, et Nepera Inc. et Reilly Industries, Inc., à une amende de 240 000 $ et 35 000 $, respectivement. Un particulier, K. Sommer, a été condamné à une amende totale de 150 000 $ pour son rôle dans l'entente de fixation des prix et de partage de marché dont ont été victimes les consommateurs canadiens de vitamine B3. Dans ce cas, les consommateurs feront une économie d'environ 141 millions de dollars.

Éviter que l'affaire traîne a constitué, dans beaucoup de ces cas, un défi en raison des obligations de confidentialité propres à chaque pays. Le Bureau de la concurrence s'efforce donc d'améliorer la coordination et l'échange de renseignements avec les autres pays dans les affaires antitrust.

(bc-cb.gc.ca)

« Le Centre de dépôt électronique de la Direction générale des corporations (Corporations Canada) permet aux entreprises de déposer divers documents, comme ceux de constitution en société par actions ou les déclarations annuelles, par Internet, et cela du bureau ou de la maison, sept jours sur sept et 24 heures sur 24. Les soumissions en ligne réduisent les frais de livraison en éliminant des dépenses et des délais habituels en la matière. De plus, un accusé de réception est délivré immédiatement, car les soumissions électroniques permettent à la Direction générale des corporations d'offrir un traitement rapide dans un délai d'un jour ou deux. S'ajoute à cela une incitation financière, car les frais de dépôt en ligne pour une constitution en société de régime fédéral sont de 200 $, au lieu 250 $ normalement. »

Accenture,
The Government Executive Series,
eGovernment Leadership: Engaging the Customer,
avril 2003

Par des mécanismes d'application, les OSM s'assurent aussi de la bonne utilisation de l'infrastructure des télécommunications et de la radiocommunication au Canada. Un programme, le Laboratoire d'analyse des protocoles, a été créé en étroite collaboration avec les États-Unis, afin de savoir dans quelle mesure l'infrastructure canadienne des télécommunications est exposée à des cyberattaques malveillantes. De plus, Industrie Canada a mis en œuvre une stratégie en réponse à une décision de la Cour suprême du Canada relative à la *Loi sur la radiocommunication*. Cette décision confirme l'interdiction du décodage non autorisé d'émissions de télévision canadiennes et étrangères diffusées par satellite. Cette approche aux multiples facettes, mise au point en partenariat avec d'autres ministères et l'industrie de la radiodiffusion, favorisera l'application de la loi pour mettre fin au piratage des signaux et aux activités du marché semi-clandestin, qui coûteraient plus de 400 millions de dollars par an à l'industrie de la radiodiffusion.

Internet et la sécurité des enfants

Industrie Canada met tout en œuvre pour empêcher l'exploitation sexuelle en ligne des enfants. Cyberaide.ca, site Web et service d'écoute téléphonique administré par Child Find Manitoba, a été lancé cette année grâce aux efforts conjugués d'Industrie Canada, du ministère de la Justice Canada, de Patrimoine canadien, des représentants des forces de l'ordre, du secteur privé et de groupes sans but lucratif. Ce service permet au public de signaler tout contenu et activité Internet qui pourraient être illégaux, comme la pornographie juvénile et les informations trompeuses sur l'identité diffusées dans Internet pour attirer des enfants à des fins sexuelles.

(cyberaide.ca)

Avec le concours de la GRC, de Scouts Canada, de Patrimoine canadien et de Transports Canada, Industrie Canada a lancé en avril 2002 un programme national sur la sécurité de l'enfant, Sois prudent, c'est gagnant, qui vise à renseigner les jeunes sur la sécurité dans Internet, l'intimidation, la sécurité en autobus scolaire et la tolérance.

(scouts.ca/bbtr/bf.html)

Ces programmes satisfont aux engagements pris dans le cadre de la stratégie Cyberaverti du gouvernement du Canada (la Stratégie canadienne pour l'utilisation sécuritaire, prudente et responsable d'Internet).

Les OSM revoient et améliorent leur prestation de services pour répondre aux besoins du marché. Afin de régler le problème d'interférence sur les fréquences radioélectriques, le Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications a mis au point l'Explorateur de spectre. Ce programme utilise du matériel ultramoderne de surveillance du spectre, qui a suscité un intérêt national et international pour ce type d'activités.

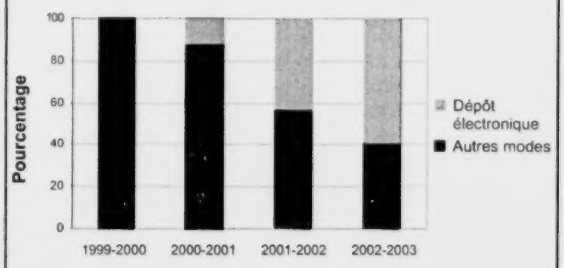
Les processus opérationnels sont également examinés afin de cerner les lacunes. Ainsi, l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) a pu réduire considérablement son délai de délivrance de marques de commerce, qui est passé de 16,3 à 12,3 mois, grâce à une rationalisation des processus opérationnels, à la dotation en personnel et à la formation.

Le Bureau du surintendant des faillites Canada (BSF) a mené à bien plusieurs initiatives fructueuses en ce qui concerne le respect des lois par les syndics. Il a travaillé en partenariat avec l'Association canadienne des professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation (ACPIR) afin de refondre entièrement le Programme national de reconnaissance professionnelle en insolvabilité (PNPRI), qui forme des candidats admissibles à l'obtention d'une licence de syndic, et a délivré 35 nouvelles licences de syndic. De plus, le BSF a procédé à 283 contrôles des pratiques des syndics et à une trentaine de vérifications de syndics. Il a aussi pris deux mesures conservatoires supplémentaires afin de mettre à l'abri de fraudes plus de 5 000 successions insolvables ou en faillite. Toutes ces mesures ont aidé à garantir l'intégrité du régime de l'insolvabilité et à protéger de façon continue les droits des débiteurs et des créanciers. Enfin, le BSF a poursuivi ses efforts pour affirmer la compétence constitutionnelle du surintendant pour ce qui est de prendre des mesures disciplinaires contre les syndics.

Au début de décembre 2002, le BSF a lancé la première phase (dépôt électronique pour l'administration sommaire des faillites) d'un système de dépôt électronique, qui facilitera le dépôt de tous les documents par les syndics et offrira donc aux Canadiens un système plus efficace. Au 31 mars 2003, 175 syndics de faillite canadiens avaient adopté le système et adressaient leurs documents à l'administration par voie électronique. Le système de dépôt électronique du BSF utilise un mode de traitement reposant sur des règles administratives, afin d'éliminer la nécessité d'une intervention humaine dans la plupart des dossiers, ainsi qu'une approche fondée sur les risques.

Depuis l'avènement du cybercommerce en décembre 1999, le pourcentage de constitutions en société en ligne effectuées en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* est passé de 11 p. 100 en 2000-2001 à 60 p. 100 en 2002-2003. Le succès est attribuable aux services de constitution en société en moins de 24 heures, à des formulaires en ligne faciles à remplir et à un mode de paiement sécurisé dans le cadre d'un service ouvert 24 heures sur 24, sept jours sur sept (*voir la figure 1*). L'adoption d'une approche axée sur le client a également contribué au succès du dépôt de documents en ligne. Dans le cadre de l'Exposition sur la technologie dans l'administration gouvernementale (GTEC) en octobre 2002, la médaille de bronze, catégorie Projets innovateurs pangouvernementaux du cybergouvernement, a été décernée à Corporations Canada, pour le Projet pilote commun d'enregistrement en ligne, mené avec les gouvernements de l'Ontario, de Terre-Neuve-et-Labrador et de la Nouvelle-Écosse. Ce projet permet aux clients de se constituer en société sous le régime fédéral et de s'inscrire dans leur province au cours d'une seule session en ligne.

Figure 1 Constitutions en société en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*



Source : Données de Corporations Canada.

L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) a agréé à la demande de l'OPIC, qui souhaitait obtenir le statut d'administration chargée de la recherche internationale (ACRI) et d'administration chargée de l'examen préliminaire international (ACEPI). Ce sera chose faite à compter de juillet 2004, moment où l'OPIC rejoindra les dix autres bureaux, seuls dans le monde à offrir ces services. Des efforts concertés ont été nécessaires pour obtenir l'accord de l'OMPI. Ainsi, il a fallu augmenter nettement la capacité de production de la Direction des brevets afin de faire face au nombre record de demandes d'examen. En sa qualité d'ACRI et d'ACEPI, l'OPIC pourra offrir à ses clients un meilleur accès au système international des brevets en les aidant à acquérir des droits de brevets dans le monde entier.

Renforcer la confiance dans le marché

Les consommateurs canadiens, qui se débattent avec la complexité croissante du marché, ont encore davantage besoin de renseignements fiables pour renforcer leur confiance dans le marché, être mieux protégés et intervenir plus efficacement. La confiance dans le marché est essentielle pour attirer des investissements, encourager l'innovation et instaurer un climat propice afin de mieux renseigner les consommateurs et les entreprises.

La Passerelle d'information pour le consommateur canadien (**infoconsommation.ca**) aide à répondre à ces besoins en améliorant sensiblement l'accès public à l'information via un guichet unique. Au cours de l'exercice écoulé, la Passerelle a été évaluée afin de juger de l'efficacité du site. Il ressort de cette évaluation que le site est tout à fait comparable à des portails similaires proposés au Royaume-Uni, aux États-Unis et en Australie. Des pratiques exemplaires ont été relevées en ce qui concerne la fiabilité de l'information, l'évaluation des besoins des clients, les partenariats stratégiques et la gestion publique. Le Prix du chef de la fonction publique pour l'Excellence en prestation de services — Conversion des services, décerné à la Passerelle, est venu confirmer les conclusions de l'évaluation.

Fort du succès de la Passerelle d'information pour le consommateur canadien, et en réponse aux vœux exprimés par les consommateurs canadiens qui souhaitaient voir simplifier le processus de dépôt de plaintes, le Ministère a lancé en juin 2002 le Courriel des plaintes. Ce puissant outil en ligne renseigne les consommateurs sur leurs droits et obligations et leur explique comment entrer en communication avec une entreprise et loger efficacement une plainte. Il communique automatiquement les plaintes à l'organisme compétent.

Devant le regroupement important du segment de la distribution dans l'industrie de l'épicerie, ainsi que les plaintes constantes concernant des prétendues activités anticoncurrentielles dans ce secteur canadien, le Bureau de la concurrence a consulté les intervenants de l'industrie de l'épicerie, les associations professionnelles, des universitaires et des députés, ainsi que trois économistes indépendants, avant de mettre la touche finale à son *Bulletin d'interprétation : L'application des dispositions sur l'abus de position dominante (articles 78 et 79 de la* Loi sur la concurrence*) dans le secteur canadien de l'alimentation* et de le publier. Les Canadiens disposent maintenant des outils nécessaires pour mieux comprendre comment le Bureau de la concurrence pourrait appliquer les dispositions relatives à l'abus de position dominante.

> « Selon nous, le document publié par le Bureau de la concurrence montre que ce dernier a les outils de réglementation voulus pour régler toute question qui peut survenir dans l'industrie. Aucune disposition spéciale visant l'industrie de l'alimentation n'est donc nécessaire dans la *Loi sur la concurrence*. »
>
> Conseil candien des distributeurs en alimentation, *Canadian Grocer*, février 2003

INVESTISSEMENT

L'investissement est un élément clé de la stratégie du gouvernement pour créer des emplois pour les Canadiens, accroître les richesses du pays et le positionner afin d'assurer sa prospérité future. Des niveaux d'investissement élevés conduisent à des gains de productivité et, par conséquent, à un niveau de vie plus élevé pour tous les Canadiens.

Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger

On évalue à 296,5 millions de dollars la somme allouée en 2002-2003 afin de mieux faire connaître le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger.

Les études montrent que les entreprises étrangères qui investissent au Canada contribuent à accroître la productivité et l'investissement de capitaux au pays. Environ 34 p. 100 de la R-D dans le secteur crucial de la fabrication sont effectués par des filiales étrangères, qui favorisent ainsi l'innovation et participent au développement de l'économie canadienne du savoir.

Le Canada est bien intégré dans l'économie mondialisée. De 1990 à 2001, le stock des entrées d'investissements directs étrangers (IDE) au Canada par rapport au PIB a augmenté de 10 points de pourcentage, pour atteindre 30 p. 100. Ce résultat, qui classe le Canada au deuxième rang des pays du G7, derrière le Royaume-Uni, pour ce qui est de l'orientation vers l'IDE, révèle aussi qu'il fait plus de deux fois mieux que les États-Unis à ce chapitre.

Au cours des 12 dernières années, le stock des entrées d'IDE au Canada s'est multiplié par plus de deux et demi, passant de 131 milliards de dollars en 1990 à 349 milliards en 2002, près des deux tiers provenant des États-Unis. Durant la même période, les sorties d'IDE des entreprises canadiennes ont plus que quadruplé, pour atteindre 432 milliards de dollars en 2002.

Le Canada a réussi à relever son niveau absolu d'IDE, mais sa part relative de l'IDE nord-américain a considérablement diminué depuis une dizaine d'années, passant de 21 p. 100 en 1990 à 12 p. 100 en 2001. Pour renverser cette tendance et attirer l'attention des investisseurs étrangers, le Canada devra relever des défis majeurs en comptant sur l'apport et la coopération de tous les ordres de gouvernement ainsi que sur la pleine participation de l'industrie privée.

Secteurs d'investissement prioritaires

En repérant et en ciblant des secteurs d'investissement prioritaires, Industrie Canada et ses partenaires ont pu élaborer des stratégies de commercialisation et de communications sectorielles.

Voici les secteurs d'investissement prioritaires d'Industrie Canada :

- technologies de l'information et des communications;
- sciences de la vie;
- aérospatiale et défense;
- automobile;
- technologies énergétiques;
- produits chimiques.

Agriculture et Agroalimentaire Canada et Ressources naturelles Canada sont des partenaires sectoriels clés.

(investiraucanada.gc.ca)

Industrie Canada continue de travailler en partenariat avec d'autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires ainsi que l'industrie, pour améliorer le climat de l'investissement et mieux faire connaître les avantages du pays aux investisseurs potentiels. Le Ministère cherche également à renforcer la capacité des collectivités canadiennes en matière d'infrastructures pour accroître leur attrait auprès des investisseurs. L'objectif est de faire du Canada une destination de choix en Amérique du Nord pour les investisseurs étrangers.

Pour réaliser son objectif de promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger, le Ministère a précisé un certain nombre d'engagements clés en matière de résultats (*voir le tableau des priorités d'Industrie Canada, page 6*). Les résultats obtenus par Industrie Canada sont exposés par principal engagement en matière de résultats.

Réalisations par principal engagement en matière de résultats

Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger

Pour continuer d'améliorer le climat de l'investissement au Canada, il faut éliminer les obstacles à l'investissement réels ou perçus comme tels. Afin de relever ce défi, le Ministère consulte l'industrie canadienne et des entreprises multinationales étrangères, analyse des questions clés en la matière et préconise des changements importants à la politique et à la réglementation. Les investisseurs potentiels ont repéré quantité de problèmes, la majorité se rapportant à la réglementation sanitaire, fiscale et environnementale. Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC), initiative commune réalisée par Industrie Canada en collaboration avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), a donc publié un rapport de défense des politiques, montrant l'incidence de la réglementation sur le climat d'investissement. Le Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente examinera les résultats de ce rapport en vue de préciser une nouvelle approche en matière de réglementation au pays.

Investir dans l'amélioration de la qualité de vie

Le Programme d'infrastructures Canada-Ontario (PICO), volet ontarien du Programme infrastructures Canada, permet au gouvernement fédéral de contribuer grandement à améliorer la qualité de vie des Ontariens. Bien que ce programme accorde d'abord et avant tout la priorité aux infrastructures municipales d'approvisionnement en eau potable et de traitement des eaux usées, il investit également dans les sports, la culture, le tourisme, les transports et l'innovation.

Entre le 1er avril 2002 et le 31 mars 2003, le PICO a annoncé l'approbation de 205 projets, la contribution du gouvernement du Canada s'élevant alors à plus de 400 millions de dollars. En tout, à la fin de l'exercice, 381 projets avaient été annoncés depuis le lancement de ce programme, ce qui représente un investissement fédéral supérieur à 525 millions, soit plus de 75 p. 100 des fonds fédéraux. L'on prévoit que les investissements du PICO entraîneront dans la province des investissements supplémentaires de capitaux de plus de 1,5 milliard de dollars, susceptibles de dépasser les 2 milliards d'ici la fin du programme, en 2006.

En 2002-2003, les fonds du PICO ont été rapidement affectés et il a fallu clore le processus de mise en nomination pendant l'été 2002.

(www.ic.gc.ca/coip-pico)

Afin de s'assurer que les politiques du Canada en matière d'investissement sont parmi les meilleures du monde, Industrie Canada a demandé un examen parlementaire des restrictions à l'investissement étranger dans le secteur des télécommunications. La question posée était la suivante : « Comment le Canada peut-il assurer l'accès à un bassin de capitaux plus important afin d'investir dans de nouvelles infrastructures de télécommunications améliorées sans compromettre ses intérêts nationaux? » Afin de faciliter l'examen, Industrie Canada a publié un document de travail exposant les enjeux clés et les principales questions à se poser. Le rapport publié à l'issue de l'examen parlementaire, en avril 2003, permet de mieux comprendre les questions complexes relatives aux restrictions à l'investissement étranger dans les télécommunications. En réponse au rapport du Comité, Industrie Canada formulera d'ici l'automne 2003 des recommandations sur les mesures que le gouvernement du Canada devrait prendre.

De plus, le Ministère a terminé une évaluation de l'incidence de la *Loi sur Investissement Canada* depuis son entrée en vigueur, en 1985. Industrie Canada a également terminé une analyse dans laquelle la Loi est comparée à des régimes d'examen de l'investissement dans d'autres pays. Cela permettra au Ministère de juger de l'efficacité du régime d'examen de l'investissement au Canada et d'avoir des points de comparaison avec d'autres pays.

Conseil du partenariat pour le secteur canadien de l'automobile

De concert avec les dirigeants de l'industrie, Industrie Canada a travaillé à la création du Conseil du partenariat pour le secteur canadien de l'automobile (CPSCA), conseil mené par l'industrie où siègent les chefs de la direction de cinq usines de montage canadiennes, les principaux fabricants de pièces, le président du Syndicat des travailleurs canadiens de l'automobile et de l'aérospatiale, des universitaires et les ministres de l'Industrie du Canada, de l'Ontario et du Québec.

Le CPSCA a pour but d'améliorer la compétitivité de l'industrie et de repérer des possibilités d'innovation et d'investissement futurs.

Le 4 septembre 2002, le CPSCA s'est réuni pour la première fois et a créé cinq groupes de travail (politique fiscale et de l'investissement, innovation, infrastructure commerciale, ressources humaines, et harmonisation de la réglementation).

Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement

Atteindre l'excellence précise que l'une des grandes priorités du gouvernement du Canada est de faire valoir le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement. Afin d'inciter davantage les entreprises à considérer le Canada comme une destination privilégiée pour leurs investissements, le Ministère a mis en place, par l'intermédiaire de PIC, un programme de marketing stratégique visant certaines régions et secteurs clés. Cela a permis à Industrie Canada de mobiliser les ressources d'un certain nombre d'organismes et de cibler des investisseurs potentiels à l'aide d'efforts de marketing constants. Cette démarche a également permis d'accroître et d'améliorer la coordination des activités fédérales de promotion de l'investissement et d'adresser des messages cohérents aux investisseurs étrangers.

Industrie Canada et PIC ont cherché activement à mieux faire connaître les études de KPMG sur les entreprises (1997, 1999, 2002), qui concluent que le Canada est l'endroit le plus rentable où démarrer et exploiter une entreprise. D'après l'étude réalisée en 2002, intitulée *Choix concurrentiels : Comparaison des coûts des entreprises en Amérique du Nord, en Europe et au Japon*, le Canada offre un avantage moyen de 14,5 p. 100 sur le plan des coûts par rapport aux États-Unis. Pays où les coûts pour y faire des affaires sont globalement les plus faibles, le Canada offre des avantages particuliers convaincants aux entreprises étrangères à la recherche du meilleur endroit où investir, s'implanter ou prendre de l'expansion.

L'attrait du Canada pour les investissements donne d'heureux résultats. La valeur des investissements au Canada a connu une croissance spectaculaire, passant de 131 milliards de dollars en 1990 à 349 milliards en 2002, les deux-tiers de ces investissements provenant des États-Unis.

Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en les incitant à maintenir au pays leurs investissements actuels

En collaboration avec divers partenaires, Industrie Canada s'est efforcé d'attirer et de retenir les investissements accrus de multinationales en menant à cet effet des campagnes ciblées et concertées. Ainsi, la coopération avec le secteur privé, à l'échelle nationale et internationale, a permis de former des alliances stratégiques et de promouvoir l'investissement par l'entremise de

la campagne dirigée par PIC dans le cadre du Programme de jumelage des sous-ministres avec les pays investisseurs prioritaires. Les réinvestissements des multinationales en activité au Canada sont également importants.

Afin de le faire comprendre et en cernant les possibilités de plus grande collaboration, Industrie Canada, par l'intermédiaire de PIC, a commencé à étudier les programmes de réinvestissement et de maintien des investissements de divers secteurs industriels, d'autres ministères, des provinces, des territoires et des municipalités. Plusieurs multinationales déjà présentes au Canada ont annoncé de nouveaux investissements, entre autres dans les secteurs de l'automobile, de l'aérospatiale, des TIC et des produits chimiques.

Parmi les nouveaux investissements dans l'aérospatiale et la défense, mentionnons la création d'un fonds de capital de risque de 10 millions de dollars par Boeing et l'établissement de Turbomeca. Dans le secteur de l'automobile, les usines de montage ont réinvesti plus de 5 milliards au Canada, et deux d'entre elles ont accepté de nouveaux programmes d'approvisionnement en pièces qui représenteront des débouchés évalués à 2,9 milliards pour les fabricants de pièces.

Investissement dans les TIC

Le site Web des Grappes industrielles des TIC offre un aperçu géographique et sectoriel de cette industrie au Canada par domaine d'activité. Fruit d'une collaboration entre des partenaires des TIC et des partenaires locaux, ce site permet aux investisseurs de se familiariser avec les atouts de chaque région du pays en matière de TIC. Chaque grappe comprend un profil de l'industrie, des renseignements sur les entreprises ainsi que des descriptions des établissements de recherche, d'enseignement et de soutien, par ville, région et technologie.

(strategis.gc.ca/grappestic)

Des tables rondes fructueuses ont été organisées sur les marchés prioritaires et dans un certain nombre de secteurs, dont l'automobile, l'aérospatiale, les TIC, les produits chimiques et les sciences de la vie. Elles ont permis de créer des partenariats plus solides et ont favorisé une meilleure coordination entre les parties intéressées, y compris le secteur public (administrations fédérale, provinciales, territoriales et municipales), les organisations non gouvernementales (p. ex. les universités et les établissements de recherche) et le secteur privé. De plus, des réunions de planification bilatérale entre PIC, d'une part, et les provinces, les territoires et les organismes de développement régional, d'autre part, ont favorisé une meilleure coordination des efforts de promotion de l'investissement et donc permis d'adopter une approche plus cohérente et mieux informée.

Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones

Afin d'accroître les capacités des collectivités et d'aider à remédier au manque de financement, FedNor a fourni des fonds de placement aux Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) dans le Nord de l'Ontario et dans les régions rurales de la province. En 2002, les SADC ont versé en tout 41 millions de dollars à plus d'un millier d'entreprises, ce qui a entraîné des investissements supplémentaires de 57 millions provenant d'autres sources ainsi que la création ou le maintien de plus de 4 750 emplois. En outre, un nouveau protocole d'entente signé avec la Banque de développement du Canada apporte la garantie que 15 millions additionnels seront mis à la disposition des PME du Nord qui souhaitent prendre de l'expansion dans des secteurs novateurs.

On connaît peu et on comprend peu le marché canadien du capital de risque, et l'accès à ce type de capital est limité au pays. Pour y remédier, un groupe de travail intergouvernemental a été

mis sur pied. Ce groupe fédéral-provincial-territorial, qui examine différents aspects des marchés de capital de risque, y compris celui provenant d'investisseurs providentiels, devrait remettre ses conclusions à l'automne 2003. Ses travaux aideront à décider de nouvelles options stratégiques afin d'aider les PME canadiennes à avoir plus facilement accès au capital de risque.

Programme de financement des petites entreprises du Canada

Le programme de financement des petites entreprises du Canada (FPEC) a pour but de faciliter l'accès à des fonds pour la création, l'expansion, la modernisation et l'amélioration des PME du Canada.

En 2002-2003, plus de 11 000 prêts ayant généré des investissements de près de 1 milliard de dollars ont été enregistrés dans le cadre du programme FPEC. Parallèlement, plus de 50 contrats de location-acquisition, représentant près de 8 millions de dollars d'investissements au total, ont été enregistrés dans le cadre du Projet pilote de location-acquisition.

(strategis.gc.ca/sc_mangb/smallbus/frndoc/sbla.html)

Entreprise autochtone Canada (EAC) contribue à favoriser la croissance du secteur canadien des entreprises autochtones en apportant une aide financière et un appui technique aux entrepreneurs et aux organismes autochtones des régions urbaines, rurales et éloignées, et ce, dans tout le pays. En 2002-2003, le programme a appuyé plus de 950 projets d'entreprise, avec des investissements qui ont permis de réunir par ailleurs près de 70 millions de dollars. Devant le succès d'EAC, le gouvernement du Canada a annoncé dans le budget de 2003 qu'il lui affectait 10 millions de plus par an, ce qui porte son budget de fonctionnement annuel à 39 millions. L'initiative Accès au capital, réalisée en collaboration avec Affaires indiennes et du Nord Canada, a été prolongée de deux ans. L'investissement de 700 000 $ d'EAC dans le volet d'achat de réductions de taux d'intérêt a permis d'injecter plus de 26 millions dans l'économie autochtone. D'après le rapport de 2000 de Statistique Canada intitulé *Taux d'échec des nouvelles entreprises canadiennes*, le taux de survie global des PME canadiennes est de 65,2 p. 100. En mettant l'accent sur la viabilité commerciale lors du processus de sélection des demandes et en appuyant davantage les entreprises, EAC améliore le taux de survie (69,8 p. 100) des entreprises à qui elle vient en aide. De plus, EAC a amélioré son programme à plusieurs égards, afin qu'il soit plus facile aux entrepreneurs d'en bénéficier, tout en optimisant la prestation de services. Plus que jamais, EAC est un organisme bien placé pour promouvoir les compétences en gestion d'entreprise et la création d'emplois chez les Autochtones.

COMMERCE

Travailler avec les Canadiens pour accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux

On estime à 32,2 millions de dollars les ressources financières investies en 2002-2003 afin de travailler avec les Canadiens à accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux.

Le principal objectif de la stratégie commerciale du gouvernement du Canada est d'augmenter le nombre d'emplois et les salaires au pays afin que tous les Canadiens bénéficient d'un niveau de vie global plus élevé. On estime qu'un emploi canadien sur quatre est lié à la réussite des entreprises sur les marchés d'exportation. En plus de générer des recettes, le commerce améliore l'efficacité et la productivité, car les entreprises mettent au point ou adoptent de nouvelles technologies et utilisent de nouvelles méthodes de gestion, ce qui entraîne la création d'emplois de qualité. L'investissement, les sciences et la technologie, l'innovation et le commerce sont des domaines étroitement liés; ensemble, ils fournissent une assise solide au développement du commerce international.

Depuis 1990, les exportations canadiennes de biens et de services ont progressé de façon exceptionnelle pendant neuf années consécutives, pour atteindre le chiffre record de 482,7 milliards de dollars en 2000; elles représentaient alors 41 p. 100 du PIB canadien. Cependant, pour la deuxième année de suite, elles marquent une baisse, puisqu'elles ont reculé de 2,4 p. 100 en 2001 et de 0,6 p. 100 en 2002, pour se chiffrer à 468,5 milliards de dollars (*Quatrième rapport annuel sur le commerce international du Canada,* MAECI). Cette baisse tient en partie à l'incidence sur le commerce du climat d'incertitude géopolitique et du repli de l'économie des États-Unis, notre principal partenaire commercial. De plus, la Chine menace de devancer le Canada, actuellement au septième rang mondial. À l'heure actuelle, les exportations de chacun des deux pays représentent 4,3 p. 100 des exportations mondiales, mais celles de la Chine progressent plus rapidement.

Industrie Canada est un des membres fondateurs d'Équipe Canada inc. Ce partenariat, qui regroupe plus de 20 ministères et organismes fédéraux, offre de concert des programmes et des services visant à renforcer la capacité d'exportation des entreprises canadiennes et à promouvoir les biens et les services canadiens sur les marchés étrangers, et ce, en collaboration avec tous les ordres de gouvernement et le secteur privé.

Pour réaliser son objectif de travailler avec les Canadiens pour accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux, le Ministère a précisé un certain nombre d'engagements clés en matière de résultats (*voir le tableau des priorités d'Industrie Canada, page 6*). Les résultats obtenus par Industrie Canada sont exposés par principal engagement en matière de résultats.

Réalisations par principal engagement en matière de résultats

Maintenir et améliorer l'accès aux marchés

Industrie Canada a un rôle important à jouer, en partenariat avec le MAECI, pour réduire les obstacles au commerce sur les marchés étrangers clés, assurer un accès continu et efficace aux marchés existants et moderniser la frontière commune avec les États-Unis. L'examen récent des politiques et des pratiques commerciales du Canada par l'Organisation mondiale du commerce (OMC) a renforcé l'image du Canada à titre d'économie ouverte et concurrentielle et en tant qu'endroit idéal pour investir et faire des affaires. L'OMC y reconnaît également que le Canada est un pays exemplaire dans son soutien à un environnement commercial fondé sur des règles.

Le gouvernement du Canada a pour priorité de poursuivre la libéralisation des échanges aux niveaux multilatéral, régional et bilatéral, tout en défendant ses propres intérêts commerciaux. Industrie Canada joue un rôle important dans les négociations commerciales internationales en consultant l'industrie et les intervenants en vue de formuler et de présenter les positions de négociation du Canada. Voici des exemples de négociations auxquelles Industrie Canada a participé.

- Le commerce des services contribue grandement à la réussite du Canada sur les marchés d'exportation. En effet, représentant plus de 12 p. 100 des exportations totales, les exportations de services augmentent plus rapidement que les exportations de biens. Étant donné l'importance des services, les négociations menées en vertu de l'Accord général sur le commerce des services (AGCS) de l'OMC sont essentielles pour continuer d'obtenir de bons résultats. Se fondant sur des consultations menées auprès des intervenants, le Canada a demandé à plus de 50 pays d'améliorer l'accès à leur marché. Il a aussi rendu publics les engagements qu'il est prêt à prendre en ce sens dans le secteur canadien des services, en échange d'un meilleur accès aux marchés des services dans divers pays. Ces positions ont été définies dans le cadre des négociations sur l'AGCS en cours à l'OMC.

L'harmonisation : source d'occasions d'affaires et d'une plus grande sécurité au pays

Industrie Canada et le gouvernement américain ont travaillé de concert à l'harmonisation des nouvelles ressources du spectre pour répondre à un ensemble d'exigences en matière de radiocommunication. De nouvelles fréquences prioritaires ont été affectées à la sécurité publique, à la radiolocalisation et à la sécurité nationale. D'autres ont aussi été ouvertes pour des produits de consommation exempts de licence et pour l'accès sans fil aux communications à large bande. Grâce au spectre harmonisé, les consommateurs continuent de bénéficier de nouveaux produits et services sans fil, et les entreprises ont de nouveaux moyens de mettre au point et de commercialiser des produits et des services de communication novateurs. Cette harmonisation garantit aussi que les ressources des fréquences prioritaires peuvent être utilisées pour des installations radio essentielles afin d'accroître la sécurité des Canadiens. Le spectre commercial favorisera également des investissements importants dans l'infrastructure des télécommunications par et dans le secteur privé et contribuera à accroître les recettes de l'industrie des télécommunications.

- Dans le cadre des négociations visant à créer la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA), le Canada a déposé des offres initiales en ce qui concerne l'investissement, les services, l'accès aux marchés des biens et des services et les marchés publics. Les négociations de la ZLEA et de l'AGCS doivent se terminer en 2005 et, à mesure qu'elles avanceront, des possibilités de consultations continues plus ciblées se présenteront.
- Le Canada et l'Union européenne (UE) se sont engagés à travailler à la conclusion d'un accord sur le renforcement du commerce et de l'investissement bilatéral unique en son genre, d'une grande portée. S'ajoutant aux résultats escomptés du Programme de Doha pour le développement (OMC), cet accord irait au-delà d'un accord de libre-échange ordinaire, en se concentrant sur une nouvelle génération de questions commerciales.

L'importance des services dans l'économie canadienne ne fait aucun doute. Cependant, il y a moins d'information sur le commerce des services que sur le commerce des biens, et elle est difficile à réunir. Pour remédier à cette situation, Industrie Canada a organisé une table ronde sur des thèmes de recherche stratégique concernant la nouvelle économie et les services. Les spécialistes réunis à cette occasion se sont entendus sur des questions prioritaires méritant une recherche plus poussée. À mesure que celles-ci seront réglées, Industrie Canada disposera d'analyses économiques et de données pertinentes qui l'aideront à dresser, en appui au secteur

des services, un programme de recherche stratégique tourné vers l'avenir. Les décideurs auront aussi de meilleurs outils pour repérer les obstacles au commerce et les solutions de facilitation.

Les États-Unis demeurent le principal partenaire commercial du Canada, plus de 80 p. 100 des exportations canadiennes étant destinées à ce marché. Industrie Canada continue de jouer un rôle de premier plan pour défendre et appuyer des initiatives qui assurent et améliorent la mise en place d'une frontière sûre et transparente, dans le cadre des initiatives Frontière efficace.

Industrie Canada met tout en œuvre pour réduire les obstacles au commerce international. Or, il est tout aussi important d'éliminer les obstacles au commerce intérieur. Le Ministère travaille avec toutes les provinces et les territoires afin de s'entendre sur des dispositions visant à inclure les achats des sociétés d'État dans l'Accord sur le commerce intérieur (ACI). Leur application étendrait aux sociétés d'État le chapitre des achats, ce qui ajouterait 20 milliards de dollars d'achats annuels aux 45 milliards déjà visés par cet accord. De plus, Industrie Canada participe à un examen visant à simplifier, à préciser et à élargir la portée des dispositions du chapitre de l'ACI, portant sur les achats.

Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs

Dans le sondage intitulé *Opinions des Canadiens et Canadiennes sur le commerce international*, réalisé en mai 2003, 84 p. 100 des personnes interrogées ont répondu que l'une des grandes priorités du gouvernement en matière de commerce international devrait être de fournir des services et des conseils aux entreprises, notamment aux PME, pour les aider à exporter.

Au nombre des principaux services qu'ils proposent, les Centres de commerce international (CCI) d'Industrie Canada travaillent en étroite collaboration avec les exportateurs, nouveaux et potentiels, afin de les familiariser avec les avantages et les rouages de l'exportation et de les aider à renforcer leur capacité en la matière. Les CCI ont rejoint plus de 31 800 clients à l'occasion de missions, de colloques et d'ateliers sur les avantages, les possibilités et les rouages de l'exportation. Ces événements s'adressaient d'abord et avant tout aux PME. De fait, 44 p. 100 des participants comptaient moins de neuf employés et 37 p. 100, de 10 à 99. D'après les commentaires recueillis auprès des clients lors de certaines de ces rencontres, 82 p. 100 étaient suffisamment intéressés par le sujet pour chercher d'autres renseignements, et au vu des renseignements reçus, 54 p. 100 pensaient changer leurs méthodes d'exportation. Conscient qu'il serait bon pour le Ministère de connaître l'incidence de ces activités à long terme, Industrie Canada étudie des solutions pour faire un suivi auprès des exportateurs.

Mission de l'Équipe commerciale du Nord de l'Ontario à Atlanta

FedNor a organisé une mission pour l'Équipe commerciale du Nord de l'Ontario à Atlanta. Dix-huit entreprises et organismes de la région ont participé à cette mission, que dirigeait le secrétaire d'État. Cent vingt rencontres entre entreprises ont eu lieu. Il en est résulté des contrats se chiffrant à quelque 280 000 $ au total, et d'autres devraient suivre.

Compte tenu du succès de cette mission, d'autres du même type seront organisées pour continuer d'aider les PME du Nord de l'Ontario à percer sur le marché américain.

Il est facile de se renseigner sur les exportations en composant le numéro 1 888 des Services d'information sur l'exportation d'Équipe Canada inc. En 2002-2003, ces services, dont s'occupent les Centres de services aux entreprises du Canada, ont répondu à plus de 15 000 appels relatifs au commerce. Les demandes de renseignements des entreprises canadiennes portaient, en premier lieu, sur les trois domaines suivants : les tarifs et la logistique (36 p. 100), les mesures à prendre pour se lancer sur les marchés d'exportation (24 p. 100) et le financement (14 p. 100).

Développer les marchés étrangers

Les exportateurs canadiens chevronnés cherchent toujours à exporter davantage ou à diversifier leurs exportations. Industrie Canada appuie le travail des Équipes Sectorielles Commerciales Canada (ESCC), principaux artisans de la coordination de la planification nationale de l'expansion du commerce et de la mise en œuvre d'activités commerciales dans les secteurs à haut rendement. Les Équipes réunissent des représentants d'entreprises privées, d'associations professionnelles et de l'industrie ainsi que des gouvernements fédéral et provinciaux. Ce partenariat permet à l'industrie de guider le processus de planification du gouvernement, en s'assurant que ses efforts vont dans le sens des priorités de l'industrie, et favorise une plus grande coordination, intégration et efficacité des processus en tirant le meilleur parti des ressources humaines et financières.

Renforcer le développement du marché international

En septembre 2002, le Secteur de l'industrie a organisé une mission en Chine, similaire à celle qui s'est rendue au Japon en 2001. Cette mission a permis de mieux comprendre la situation économique et le climat des affaires en Chine ainsi que les défis propres à ce marché, de préciser des possibilités de partenariat, d'investissement et d'exportation et, enfin, de recueillir des données en vue d'élaborer des plans d'action pour des secteurs précis du marché asiatique.

Les ESCC ont organisé, complètement ou en partie, plus de 100 missions commerciales et autres activités liées au commerce. Malgré des ressources limitées, les résultats sont positifs. Environ 90 p. 100 des participants interrogés déclarent que les initiatives leur ont permis d'accéder à de nouveaux marchés et de maintenir ou d'accentuer leur présence sur des marchés étrangers. Quelque 8 p. 100 des répondants déclarent également avoir conclu des ventes sur place pour plus de 500 000 $ et 15 p. 100, avoir repéré plus de 10 possibilités d'affaires solides.

Parallèlement, Industrie Canada contribue grandement à améliorer l'image de marque du Canada en tant que fournisseur important de biens et de services supérieurs. Le programme visant à améliorer l'image de marque du Canada a été adopté pour mieux faire connaître le pays lors d'importantes foires commerciales internationales. À l'occasion de certaines d'entre elles, des enquêtes de référence ont été réalisées afin d'évaluer l'incidence des pavillons du Canada sur le public étranger; il en ressort qu'elle est positive. En voici un exemple.

L'industrie reconnaît les efforts

Équipe sectorielle commerciale Canada des TIC a été honorée lors de la remise des Prix du ministre du Commerce international, en 2002, pour l'aide extraordinaire qu'elle a apportée à Nortel, afin que la société obtienne un contrat de 23 millions de dollars pour la vente de produits de commutation au Bangladesh Telegraph and Telephone Board.

- À Americana 2003, salon des technologies environnementales panaméricain, 56 p. 100 des visiteurs étrangers ont déclaré qu'à la suite de leur visite au Pavillon du Canada, ils noueraient certainement (22 p. 100) ou probablement (34 p. 100) de nouvelles relations d'affaires avec une entreprise canadienne, et 75 p.100 de ceux qui en entretiennent déjà une ont déclaré, à la suite de leur visite, qu'ils la renforceraient probablement (42 p. 100) ou certainement (33 p. 100). Après avoir visité le Pavillon, la part de visiteurs étrangers qui considéraient le Canada comme un pays de pointe offrant des produits et des services supérieurs avait augmenté de 14 p. 100 et la proportion qui le percevaient comme un pays industriel moderne et dynamique, de 9 p. 100.

L'Initiative des villes durables (IVD) reste une réussite pour le Canada, car elle encourage la mise au point et la diffusion de technologies environnementales et habilitantes aux retombées économiques et environnementales durables sur les marchés cibles. Plus de 675 entreprises et organisations gouvernementales et non gouvernementales canadiennes participent à l'IVD dans

sept pays. Au stade de projet pilote, lancé en 1999, l'IVD offrait un cadre où ont été retenus des projets de partenariat d'une valeur de 3 milliards de dollars entre des organisations canadiennes et des municipalités participantes étrangères. Un éventail de projets seront réalisés, portant sur les systèmes de gestion durable des déchets à grande échelle, les plans d'aménagement ou d'expansion des réseaux collecteurs d'eaux pluviales ou usées, le tourisme, les télécommunications, la gestion énergétique et les transports urbains. Avec l'ajout d'Alger et de Dakar, l'IVD compte maintenant neuf villes partenaires et offre ainsi aux organisations canadiennes de nouvelles possibilités commerciales et de coopération, et un meilleur accès au développement des marchés ainsi qu'aux débouchés commerciaux. De plus, des alliances stratégiques se sont formées, contribuant à élargir les réseaux internationaux et à permettre au Canada d'être plus à même de saisir des occasions d'affaires internationales, même au-delà de l'IVD.

Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international

Membre à part entière d'Équipe Canada inc, Industrie Canada travaille en collaboration avec un réseau de membres de l'équipe afin de proposer des programmes et des services aux exportateurs. Les ESCC continuent de jouer un rôle de premier plan en regroupant les efforts des divers intervenants en vue d'adopter une approche concertée du développement du commerce dans les secteurs clés de l'industrie : aérospatiale et défense, automobile, bio-industries, matériaux de construction, matériel et services d'énergie électrique, environnement, santé, TIC, matériel et services du secteur pétrolier et gazier, plastiques et services. Pour chaque dollar investi par Industrie Canada dans les activités des équipes, les partenaires d'ESCC ont versé en contrepartie environ 9 $, démontrant ainsi à quel point les partenariats entendent unir leurs ressources pour réaliser des objectifs stratégiques.

Dans les régions, Industrie Canada collabore avec les Réseaux commerciaux régionaux (RCR) afin d'aider les entreprises clientes, tout en reconnaissant les besoins propres aux régions. Les RCR sont des organismes fédéraux-provinciaux-territoriaux peu structurés, dont certains incluent des représentants municipaux et du secteur privé. Organismes essentiels à la coordination des activités des nombreux participants divers qui font du commerce, afin d'offrir aux clients un accès centralisé, ils se concentrent sur les régions extérieures aux grands centres urbains. Industrie Canada a entrepris la toute première étude sur tous les réseaux, afin de cerner leurs points communs, leurs différences et leurs besoins. Se fondant sur les résultats de cette étude, le Comité de sous-ministres chargé du développement du commerce international a reconnu l'importance du travail de ces organismes et il examine des modèles durables afin de venir en aide aux RCR viables.

Île-du-Prince-Édouard — Les équipes commerciales ont le sens des affaires

L'équipe commerciale de l'Î.-P.-É. attribue son succès à la planification, à l'organisation et la tenue concertées d'activités qui ont contribué à accroître les exportations de la province. Entre autres, une mission commerciale multisectorielle, organisée en coopération avec l'ambassade du Canada en Irlande, s'est rendue à Dublin. Voici les premiers résultats :

- les recettes cumulés des huit entreprises participantes de l'Î.-P.-É. devraient dépasser les 4,6 millions de dollars au cours des deux prochaines années, recettes attribuables directement aux nouvelles relations commerciales établies en Irlande;
- quelque 35 nouveaux emplois devraient être créés pendant la même période.

2.6 Thèmes pangouvernementaux et initiatives de gestion

Modernisation de la fonction de contrôleur

La modernisation de la fonction de contrôleur est une réforme de la gestion du secteur public visant à renforcer les fondements d'une prise de décision éclairée, afin de favoriser des méthodes modernes et novatrices de gestion dans l'ensemble du gouvernement.

La haute direction d'Industrie Canada s'est pleinement engagée à moderniser la fonction de contrôleur en adoptant un plan d'action sur deux ans, axé sur les priorités suivantes : valeurs et éthique, mesure du rendement, gestion et communication des risques ainsi que formation et perfectionnement professionnel. Même si le Ministère n'en est encore qu'à l'étape préliminaire de la réalisation de cette initiative de gestion importante, bon nombre de ses secteurs, directions générales et programmes ont réussi à mettre en place des outils, des structures et des initiatives, ou sont en train de le faire, afin d'aider leurs employés à comprendre les principes et les méthodes de gestion modernes et à les appliquer.

Voici les faits saillants des progrès réalisés par le Ministère dans la modernisation de la fonction de contrôleur :

- D'après le sondage intitulé *Points de vue sur la modernisation de la fonction de contrôleur* (**www.ic.gc.ca/imfc**) réalisé par EKOS auprès d'Industrie Canada, de Santé Canada et de Ressources naturelles Canada :
  - les deux tiers des gestionnaires d'Industrie Canada interrogés ont indiqué qu'ils connaissaient de modérément à très bien la fonction de contrôleur moderne, ce qui permet de conclure que le Ministère a réussi à les sensibiliser davantage à l'initiative;
  - plus de 60 p. 100 des gestionnaires d'Industrie Canada ont noté que leur direction générale contribuait à plusieurs égards à la modernisation de la fonction de contrôleur, ce qui laisse entendre que l'initiative influe déjà sur le mode de fonctionnement d'Industrie Canada.
- Plus de la moitié des employés s'inspirent d'un énoncé de valeurs et d'éthique propre à leur secteur. Des efforts sont déployés pour élaborer de tels énoncés dans tous les secteurs.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les progrès et les résultats de l'Initiative de modernisation de la fonction de contrôleur, veuillez vous reporter au premier rapport du Ministère intitulé *Modernisation de la fonction de contrôleur — Rapport annuel sur le progrès* (**www.ic.gc.ca/imfc**).

Gouvernement en direct

Industrie Canada a atteint ses objectifs pour 2003 en ce qui concerne le GED. Les clients d'Industrie Canada peuvent maintenant obtenir en ligne tous les renseignements concernant les programmes. En outre, en plus des modes de prestation traditionnels (par téléphone et en personne), les principaux programmes du Ministère offrent des services en ligne sur demande aux clients. Plus important encore, le taux de satisfaction de la clientèle par rapport aux services du Ministère est très élevé. En effet, 65 p. 100 des services d'Industrie Canada ont interrogé leurs clients et 45 p. 100 d'entre eux se sont déclarés « très satisfaits » et 55 p. 100, « satisfaits ». D'autres activités sont en cours pour aider les programmes clés à améliorer les services offerts et à accroître l'efficacité de la prestation électronique de leurs services de bout en bout, dans la mesure du possible, d'ici 2005.

La réalisation de certains des objectifs du GED pour 2003 commence visiblement à porter fruit. Ainsi, plus de 70 p. 100 des nouvelles demandes admissibles de constitution en société se font au moyen d'un nouveau service conjoint provincial-territorial-fédéral offert en ligne; l'approbation des demandes de faillite en ligne ne prend que quelques minutes et non plus un jour ou deux, comme c'était le cas en suivant la procédure habituelle; et le Système nouvellement amélioré de recherche de noms (NUANS) en temps réel permet aux clients de faire, à moindre coût, une recherche de dénominations sociales en une minute en moyenne, alors qu'une maison de recherches demande deux jours.

Une nouvelle charte pour le site Web de Strategis se dessine, après un processus de renouvellement qui a nécessité une évaluation et des consultations approfondies au sein du Ministère et auprès des clients et des parties intéressées. Une fois en place, cette charte se traduira par des économies pour les activités d'édition électronique du Ministère, par une amélioration du contenu et de la qualité, et par de meilleurs moteurs de recherche.

Pour avancer dans ses objectifs relatifs au GED, Industrie Canada a commencé à élaborer une stratégie visant à intégrer la gestion de l'information, les ressources humaines et les communications. Cette stratégie porte sur la réorganisation du fonctionnement, l'accès sécuritaire, la protection des renseignements personnels, l'infrastructure et la restructuration des services administratifs. Dans le cadre de cette stratégie, Industrie Canada a été appelé à jouer les éclaireurs, autrement dit, à être le premier ministère à essayer une nouvelle approche de services en ce qui a trait au « bouton d'achat » du receveur général. Grâce à sa technologie de pointe et aux améliorations les plus récentes apportées en matière de sécurisation des transactions par Internet, le bouton d'achat permet à Industrie Canada d'offrir électroniquement ses renseignements, ses services et ses programmes de financement, y compris de recevoir et de verser des fonds par voie électronique. Industrie Canada a mis ce service en place dernièrement à Corporations Canada et envisage de l'étendre à d'autres groupes. La satisfaction de la clientèle par rapport à ce service fera l'objet d'un suivi pendant l'année financière.

Prestation de services axés sur les citoyens

Industrie Canada entend faire en sorte que tous ses services soient axés sur ses clients, entraînant ainsi une plus grande satisfaction de la clientèle envers la prestation des services offerts, en raison du fait qu'ils sont accessibles, en ligne, continus, intégrés et qu'ils peuvent être obtenus par voies multiples. Le Ministère s'investit largement à deux égards. Tout d'abord, Industrie Canada est considéré comme un chef de file dans l'élaboration d'une vision de la prestation des services aux entreprises à l'échelle de l'administration fédérale pour le gouvernement du Canada, conjointement avec le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) du Canada. Au cours de l'exercice 2002-2003, Industrie Canada a dirigé la préparation de la vision et de la carte routière des services aux entreprises, qui servira de modèle au programme global de services du gouvernement du Canada. En sa qualité de chef de file, le Ministère veille à la bonne marche et au développement de services d'accès essentiels pour les entreprises (les Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC) et Portaildesaffaires.ca). La mise au point de la nouvelle version du Système d'aide au démarrage d'une entreprise, qui regroupe les renseignements provinciaux et territoriaux, de façon plus complète en est un exemple. Il ressort d'une évaluation que plus de 90 p. 100 des clients qui utilisent les outils de mesure communs du SCT sont « satisfaits » ou « entièrement satisfaits ». Entre autres défis, les CSEC doivent s'adapter à la nature changeante de l'aide demandée, plus complexe. En effet, les clients font eux-mêmes les recherches de base, mais établissent un contact par téléphone ou en personne pour clarifier, confirmer ou obtenir des services à plus grande valeur ajoutée afin de trouver réponse aux questions de leur entreprise.

Par ailleurs, le Ministère revoit et modifie continuellement la prestation des services ministériels grâce à l'initiative d'amélioration des services et aux objectifs du Ministère relatifs au GED, afin de satisfaire aux besoins de ses clients. En voici quelques exemples.

- Entreprise autochtone Canada a terminé une étude sur l'amélioration des processus opérationnels, étude qui a permis d'établir une stratégie en vue de les améliorer. Cette stratégie vise à renforcer l'approche axée sur les clients de l'organisation, à utiliser la technologie de l'information comme outil habilitant, à améliorer la gestion des risques et l'aide à la prise de décision ainsi qu'à favoriser la gestion du savoir dans toute l'organisation.
- Le Bureau du surintendant des faillites Canada a entrepris une série de sondages auprès de ses clients afin de mieux comprendre leurs besoins et leurs attentes, en plus de mesurer les résultats obtenus par rapport à ces attentes. Des plans d'action sont en préparation, et ils seront diffusés sur le site Web du Bureau une fois terminés.
- À partir des commentaires de ses clients, le Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications a conclu qu'il fallait amener plus de clients à utiliser les services du Spectre en direct et il prendra des mesures en ce sens au cours du prochain exercice financier.
- FedNor a élaboré un plan triennal d'amélioration des services, dont l'un des objectifs prioritaires consiste à formuler et à adopter de nouvelles normes de services relatives à l'approbation de projets et au traitement des demandes.
- Corporations Canada a mené de façon continue un sondage en ligne sur la satisfaction de la clientèle. Les résultats montrent que celle-ci est satisfaite à 93,9 p. 100, ce qui représente une amélioration de près de 10 p.100 par rapport à 2001-2002.

Milieu de travail exemplaire

Industrie Canada appuie les groupes responsables des programmes en mettant en œuvre une stratégie intégrée en matière de recrutement, de maintien en poste et de représentativité qui répond à leurs besoins et tient compte de la diversité de la population qu'ils servent.

Recrutement

Industrie Canada continue d'accorder une importance de premier plan à la diversité dans le cadre de ses pratiques d'embauche. À cette fin, un partenariat a été créé en 2002-2003 entre Entreprise autochtone Canada et l'Université du Manitoba afin d'appuyer la formation d'étudiants autochtones pour augmenter leurs chances d'obtenir un emploi. Le recrutement auprès des étudiants des cycles supérieurs visait principalement les diplômés en économie et, en utilisant le Web, il a été possible de recruter du personnel technique et scientifique. Le projet pilote de deux ans du Ministère déléguant l'autorisation de recrutement extérieur pour les inspecteurs techniques, les examinateurs de brevets d'invention, les chercheurs scientifiques et les ingénieurs, avec ou sans concours, a été prolongé de neuf mois. Cette autorisation permet à Industrie Canada de recruter du personnel sans l'intervention de la Commission de la fonction publique du Canada. Le Ministère demandera une délégation permanente avant la date d'expiration du 31 décembre 2003.

Maintien en poste

Le succès d'Industrie Canada dans l'exécution des programmes et la prestation des services qui servent ses cinq objectifs stratégiques repose sur le talent, les compétences et la motivation de ses employés. Désirant connaître le point de vue de ses employés sur leur milieu de travail, le Ministère a mis en œuvre une stratégie de communication pour encourager son personnel à remplir le Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux de 2002. Grâce à cette initiative, le taux

de réponse au sondage s'établissait à 63 p. 100, soit une augmentation de 10 points de pourcentage par rapport au sondage de 1999 et un taux de participation de 5 p. 100 supérieur à celui de la fonction publique du Canada dans son ensemble. Un comité consultatif examine les résultats du sondage et élabore diverses mesures pour donner suite aux recommandations formulées.

Par ailleurs, au cours de l'exercice écoulé, une étude détaillée sur les vulnérabilités possibles du Ministère par rapport à l'érosion future des effectifs et sur sa capacité à répondre efficacement aux besoins en matière de renouvellement du personnel, de direction en particulier, a conduit à la tenue d'un concours ouvert à toute la fonction publique et destiné à opérer une présélection des candidats aux postes de direction. De plus, le Programme de perfectionnement en leadership s'est poursuivi pour les employés des niveaux EX moins 1 et EX moins 2. Le programme comprend la formation en matière de leadership, le cadre gouvernemental, un processus de rétroaction à 360 degrés, l'encadrement individuel et l'élaboration de plans d'apprentissage personnalisé des employés; il est complété par les programmes de mentorat et d'orientation professionnelle du Ministère. Un comité des cadres supérieurs se réunit tous les six mois pour examiner les dossiers des employés de niveau EX qui ont besoin d'une affectation ou d'une nouvelle nomination à des fins de perfectionnement.

Représentativité

Industrie Canada s'efforce de constituer un effectif représentatif de la population qu'il sert. Ses quatre comités consultatifs sur la diversité (Autochtones, minorités visibles, personnes handicapées et femmes) jouent un rôle important dans les dossiers relatifs à la représentativité de la main-d'œuvre et au bien-être en milieu de travail. Un plan d'action renouvelé pour l'équité en matière d'emploi a été conçu afin d'accroître la responsabilité confiée aux secteurs et aux régions. Une nouvelle politique sur les installations ministérielles a été présentée et un guide a été publié pour aider les gestionnaires à assumer leurs responsabilités en ce qui concerne les besoins des personnes handicapées en matière d'installations.

Le Ministère a également fait en sorte que les membres des minorités visibles occupent plus de postes de direction. En effet, quatre nouveaux employés appartenant à des groupes minoritaires visibles ont été nommés à un poste de direction, et deux Autochtones de plus occupent un poste à ce niveau. Pour augmenter davantage le nombre de cadres supérieurs qualifiés appartenant à des minorités visibles, une société privée d'experts-conseils dans le domaine de l'équité en matière d'emploi a été chargée de dresser une liste de candidats externes appartenant à des minorités visibles. Un groupe de 20 personnes a ainsi été provisoirement considéré comme satisfaisant aux critères établis pour les nouveaux cadres supérieurs d'Industrie Canada.

Grâce aux efforts actuels, la représentativité de chacun des quatre groupes désignés est, dans l'ensemble, supérieure aux niveaux de disponibilité actuels des effectifs respectifs. La Commission canadienne des droits de la personne a confirmé qu'Industrie Canada respecte la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*. De plus, la représentation des minorités visibles est passée de 7,8 p. 100 au 31 mars 2002 à 8,7 p. 100 au 31 mars 2003.

Article 41 de la *Loi sur les langues officielles*

Au cours de l'exercice écoulé, Industrie Canada a progressé dans la réalisation de son objectif en ce qui concerne l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*, qui vise à renforcer la vitalité des communautés minoritaires anglophones et francophones du Canada et à favoriser leur développement économique et culturel. Entre autres résultats obtenus, mentionnons la formation du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle, dans le cadre duquel

le Ministère a retenu, pour venir en aide à ces communautés, 17 nouveaux projets bénéficiant globalement d'un financement de 1,4 million de dollars accordé par Industrie Canada et Patrimoine canadien. Ce montant est presque le double de celui accordé l'an dernier. Grâce à ces programmes, la connectivité ainsi que l'acquisition de compétences et la formation; progressent dans ces communautés, et le contenu français sur Internet s'étoffe. De plus, pour répondre au besoin exprimé par les communautés de langue officielle en situation minoritaire au pays qui désirent être mieux renseignées sur les programmes et services de développement économique et local, le Ministère a lancé un site Internet, CommunAction, qui favorisera une plus grande sensibilisation, un accès plus facile et, enfin, une plus grande participation aux programmes et services d'Industrie Canada.

Pendant les deux derniers exercices, des consultations approfondies relatives aux langues officielles ont été organisées et ont donné lieu au lancement, en mars 2003, du Plan d'action du gouvernement pour les langues officielles. Au total, 33 millions de dollars sur cinq ans ont été alloués à des organismes de développement régional et à Industrie Canada pour la réalisation de ce plan d'action. Le Ministère amorcera des programmes en 2003-2004.

Développement durable

Réalisations dans le cadre de la Stratégie de développement durable pour 2000-2003

Objectifs stratégiques ministériels	Réalisations en 2002-2003
1. Écoefficacité Renforcer la capacité des industries et des entreprises canadiennes d'élaborer et d'utiliser des pratiques, des outils, des technologies et des produits qui contribuent à accroître la productivité et la performance environnementale.	Des ateliers sur les pratiques et les outils écoefficaces, organisés à Montréal en mars (Americana 2003) et à Vancouver en avril 2003, ont permis aux participants de l'industrie d'enrichir leurs connaissances et leurs compétences (**strategis.gc.ca/epic/internet/inee-ee.nsf/vwGeneratedInterf/home**). Dans le cadre de la première année de l'initiative de Gestion environnementale de la chaîne d'approvisionnement, réalisée en partenariat avec le Climate Change Central de l'Alberta et Mesures volontaires et Registre, deux entreprises hôtes ont été recrutées. Cinq fournisseurs ainsi que les entreprises hôtes ont assisté à un atelier sur les changements climatiques et l'efficacité énergétique. En partenariat avec des administrations municipales et des entreprises du secteur privé, un atelier sur le Système de gestion environnementale (SGE) a été organisé en Alberta à l'intention des municipalités. Il comprenait une formation technique, des études de cas et des visites d'installations à Calgary et à Banff. En plus de favoriser l'échange de données techniques et d'expériences, cet atelier a permis de présenter des exemples d'applications du SGE par les municipalités et d'encourager le partenariat entre l'industrie et les administrations municipales. Plus de 50 personnes y ont participé. Deux ateliers de renforcement des capacités, consacrés à la présentation de rapports sur le développement durable, ont été proposés à l'industrie et, depuis, le nombre d'entreprises qui préparent des rapports sur le développement durable est passé de 79 en 2002 à 99 en 2003.

2. Technologies environnementales Faciliter le développement et la diffusion de technologies environnementales et habilitantes qui ont des retombées économiques et environnementales positives à long terme.	Partenariat technologique Canada a annoncé le financement de technologies environnementales et écoefficaces habilitantes contribuant au développement durable (**ptc.ic.gc.ca**), notamment un investissement stratégique de 18,9 millions de dollars pour un projet pluriannuel de 67 millions réalisé par Westport Innovations Inc. Cet investissement contribuera au financement de travaux de R-D sur les systèmes d'alimentation en carburant à faibles émissions et à haut rendement. La technologie de Westport réduira les émissions de dioxyde de carbone jusqu'à 25 p. 100 par rapport aux moteurs diesel ordinaires. La Fondation canadienne pour l'innovation a financé 28 projets relatifs au développement durable, pour un montant total de 4,275 millions de dollars. Pour une liste des projets, consultez le site Web (**innovation.ca**). Des ateliers techniques sur l'accès au financement pour des projets environnementaux réalisés dans le cadre de conventions multilatérales sur l'environnement et avec l'appui d'institutions financières internationales, ainsi que sur les occasions d'affaires aux États-Unis et les compétences requises en vue d'exporter, ont été organisés en partenariat avec les gouvernements de l'Alberta et de la Saskatchewan.
3. Prise de décisions Améliorer l'intégration des objectifs de développement durable dans la prise de décisions, notamment à l'étape de l'élaboration et de la mise en œuvre des politiques, des plans et des activités du Ministère.	Une étude d'évaluation à mi-mandat a été commandée afin d'examiner les résultats obtenus à ce jour dans la mise en œuvre de la Stratégie de développement durable du Ministère pour 2000-2003. Les résultats seront inclus dans la troisième Stratégie de développement durable du Ministère pour 2003-2006. Une « journée de réflexion sur le développement durable » pour les gestionnaires et les employés du Ministère a eu lieu pour la toute première fois. Il en est ressorti des propositions de vision, d'objectifs stratégiques et de réalisations pour la troisième stratégie du Ministère.

En réponse à la recommandation du Rapport de 2002 de la commissaire à l'environnement et au développement durable, le site Web d'Industrie Canada sur le développement durable offre maintenant des renseignements plus détaillés sur le rendement des 58 réalisations escomptées dans la deuxième Stratégie de développement durable (**strategis.gc.ca/dd**).

Section 3

Présentation de l'information consolidée

3.1 Gestion du matériel

Industrie Canada assure l'inscription et le suivi de tous les biens meubles d'une valeur supérieure à 1 000 $ dans le Système intégré des finances et du matériel. De plus, le Ministère assure le suivi financier des immobilisations évaluées à plus de 10 000 $, conformément aux politiques comptables du Système d'information financière. À partir de l'exercice 2003-2004, il procédera à sa deuxième vérification triennale pour valider et mettre à jour les dossiers de ses avoirs.

Industrie Canada a élaboré une politique relative à l'exigence de calculer le coût du cycle de vie des éléments d'actif essentiels à sa mission. Cette politique s'applique à tous les actifs, que le Ministère en soit propriétaire ou locataire. Le modèle de cycle de vie doit servir à gérer les actifs du Ministère.

Dans le cadre de son processus de Planification de la continuité des opérations, le Ministère a précisé les éléments d'actif essentiels à sa mission et dressé des plans pour éviter toute interruption des activités lors de situations d'urgence. La détermination des coûts opérationnels a été effectuée dans le contexte du processus de planification courante. Ce processus n'a révélé aucune source de préoccupations ou de problèmes sérieux.

3.2 Achats et marchés

Les achats et la passation de marchés à Industrie Canada visent à obtenir les biens et services nécessaires à l'exécution des programmes. Ces activités, qui sont menées de manière à ce que la concurrence joue plus équitablement entre toutes les entreprises, entraînent le meilleur rapport qualité-prix ou, s'il y a lieu, permettent un équilibre optimal entre les avantages globaux pour l'État et la population canadienne.

À Industrie Canada, le pouvoir de passation des marchés est décentralisé. C'est pourquoi les directions générales (par l'intermédiaire du gestionnaire opérationnel ou d'un autre utilisateur des services d'achats) sont chargées d'un large éventail d'activités relatives aux achats. Il incombe aux groupes suivants de veiller à la bonne marche de ces activités :

- Contrats et gestion du matériel (CGM) — L'unité des CGM est chargée de l'élaboration des stratégies d'achat, de la planification logistique, du calcul du coût du cycle de vie pour les options d'achats, de l'affichage au service électronique d'appels d'offres du gouvernement et de l'exécution des contrats.
- Secrétariat de l'examen des marchés (SEM) — Le SEM est chargé de fournir les services de secrétariat au Conseil des programmes et des services : examen des marchés (CPS : EM), de rédiger les politiques et d'assurer la formation.
- Conseil des programmes et des services : examen des marchés — Le CPS : EM est une tribune où les hauts fonctionnaires du Ministère peuvent donner des conseils et apporter leur soutien au contrôleur en ce qui a trait à l'orientation du Ministère dans la mise en œuvre des politiques, des procédures de fonctionnement et des mécanismes de surveillance du rendement adoptés par l'administration fédérale et le Ministère pour les activités d'achat au sein d'Industrie Canada.

En plus du Conseil, l'unité des CGM et le SEM sont chargés d'assurer des services de consultation, de surveillance et de contrôle du processus d'achat pour s'assurer que celui-ci est conforme aux politiques du SCT et du Ministère. En 2002-2003, le Ministère a passé 16 697 marchés, évalués au total à environ 130,6 millions de dollars.

À la suite de l'évaluation de son cadre de passation des marchés, commandée en 2000 par la Direction générale du contrôleur, le Ministère a élaboré un plan d'action de gestion pour renforcer la responsabilité en matière de gestion ainsi que les pratiques relatives aux achats et à la passation de marchés, grâce à des mesures de contrôle, à la formation, à la surveillance, à la présentation de rapports ainsi qu'à des examens et à des vérifications supplémentaires. La première mesure soit la création du CPS:EM et du SEM, a été prise en mars 2001.

En outre, la Direction générale de la vérification et de l'évaluation entend vérifier la passation des marchés dans deux directions générales d'Industrie Canada par an. Elle examine également les pratiques de passation de marchés dans le cadre des vérifications ordinaires systématiques, comme les vérifications de programme et les vérifications régionales.

D'autres initiatives ont été prises, dont celles-ci :

- Un aide-mémoire sur la conformité des contrats de service a été rédigé. Cet outil fournit des renseignements utiles pour préparer un contrat de service, une commande directe ou une modification. Il permettra de s'assurer que les activités de passation de marchés du gouvernement sont conformes aux politiques et aux procédures du SCT et d'Industrie Canada en la matière.
- Les méthodes d'approvisionnement et des outils, tels que les conventions d'offre à commandes et les arrangements en matière d'approvisionnement, ont été examinés afin d'offrir aux gestionnaires de programme la meilleure stratégie d'achat possible pour répondre efficacement à leurs besoins.

3.3 Rendement des initiatives réglementaires

Loi sur le financement des petites entreprises du Canada **(LFPEC)**
Objet de l'initiative réglementaire : Réglementation afférente au Projet pilote de location-acquisition
Résultats escomptés : Le 19 décembre 2001, publication dans la *Gazette du Canada* : *Partie II*. Le règlement étend à la location-acquisition la portée de la LFPEC. Les petites entreprises bénéficient de la sorte d'un nouveau mécanisme important leur permettant d'obtenir une garantie de la LFPEC pour leurs emprunts.
Critères de mesure du rendement : Un cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats a été créé pour le projet pilote et mis en application en 2002. Il précise les indicateurs de rendement pour la surveillance continue ainsi que les points et les questions à régler pour l'évaluation, laquelle déterminera si la location-acquisition doit devenir un élément permanent, élargissant la portée du Programme de financement des petites entreprises du Canada. On trouve le cadre sur le site Web de Recherche et politique de la petite entreprise (**strategis.ic.gc.ca/epic/internet/insbrp-rppe.nsf/vwGeneratedInterF/rd00717f.html**).
Résultats obtenus : La réglementation afférente au projet pilote est entrée en vigueur le 1er avril 2002. Une évaluation du projet pilote à la fin des cinq ans, c'est-à-dire au 31 mars 2007, déterminera s'il a atteint ses objectifs.

Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) — Examen des frais
Objet de l'initiative réglementaire : Frais et changements administratifs dans l'administration des droits de propriété intellectuelle.
Résultats escomptés : L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle a reconnu l'OPIC à titre d'administration chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international, conformément au Traité de coopération en matière de brevets. Un nouveau barème de frais est donc nécessaire pour financer l'amélioration de la prestation des services à l'OPIC, en augmentant la capacité de production et en mettant en place de nouveaux services. Il ressort de consultations que les clients approuvent les modifications annoncées. Les recettes générées par l'augmentation des frais seront investies dans la capacité de production et, surtout, dans la formation de nouveaux examinateurs de brevets d'invention, afin d'améliorer la qualité des produits et la rapidité des services pour satisfaire aux besoins des clients en temps opportun.
Critères de mesure du rendement : Les modifications au règlement, que les clients appuient, sont approuvées, et elles entreront en vigueur en janvier 2004.
Résultats obtenus : L'OPIC est prêt à mettre de nouveaux services en place l'été prochain, conformément au Traité de coopération en matière de brevets. Il en résultera un meilleur accès au régime international de propriété intellectuelle et plus de possibilités offertes aux inventeurs canadiens. En outre, l'OPIC montrera qu'il peut offrir des services de tout premier ordre.

3.4 Initiatives horizontales

Industrie Canada participe à un certain nombre d'initiatives horizontales pour lesquelles il travaille en partenariat avec d'autres ministères fédéraux, d'autres ordres de gouvernement, des organisations non gouvernementales ou des organismes du secteur privé, et cette participation l'aide à réaliser ses objectifs stratégiques. La section 2.5 précise l'apport de ces initiatives à la réalisation de chacun des objectifs stratégiques.

En plus des renseignements fournis dans le présent rapport, des données détaillées sur les initiatives horizontales importantes qu'Industrie Canada dirige ou codirige sont présentées dans le site Web des résultats horizontaux du SCT (**www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hr-rh_f.asp**) :

- Partenaires pour l'investissement au Canada
- Stratégie canadienne de la biotechnologie
- Rescol
- Équipe Canada inc

Section 4

Rendement financier

4.1 Affectation des ressources selon les objectifs stratégiques

Les données figurant dans le tableau ci-après indiquent la valeur approximative des ressources allouées à chaque objectif stratégique. Cet exercice établit un lien entre les ressources et les résultats, ce qui devrait permettre d'améliorer la planification et la présentation de l'information sur le rendement.

Affectation des ressources ministérielles par objectif stratégique

Affectation des ressources ministérielles (en millions de dollars) **Réels 2002-2003***	**Innovation**	**Connectivité**	**Marché**	**Investissement**	**Commerce**	**Services de gestion et gouvernance**	**Total pour le secteur**
Secteurs d'Industrie Canada	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total
Secteur des politiques	6,9	0,0	17,7	1,0	4,8	4,0	34,4
Secteur de l'industrie	24,0	5,2	0,3	10,5	8,0	3,0	51,0
Bureau de la concurrence	0,0	0,0	42,6	0,0	0,0	0,0	42,6
Secteur du STIT	3,0	162,7	25,9	3,0	5,4	0,0	200,0
Secteur des opérations	6,5	0,0	60,7	275,5	14,0	33,9	390,6
Partenaires pour l'investissement au Canada	0,0	0,0	0,0	6,5	0,0	0,0	6,5
Centre de recherches sur les communications Canada	15,5	29,0	0,0	0,0	0,0	0,0	44,5
Partenariat technologique Canada	341,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	341,1
Bureau de la consommation	0,0	0,0	5,2	0,0	0,0	0,0	5,2
Autres**	0,6	22,0	0,0	0,0	0,0	95,0	117,6
Total	**397,6**	**218,9**	**152,4**	**296,5**	**32,2**	**135,9**	**1 223,5**

* Les chiffres sont fondés sur les données financières réelles de 2002-2003 et incluent les subventions et contributions ainsi que le régime de prestations aux employés. Ils excluent les recettes disponibles et l'Office de la propriété intellectuelle du Canada.

** Comprend les organisations telles que le Bureau principal de l'information, la Direction générale du contrôleur et la Direction générale des ressources humaines.

4.2 Tableaux financiers récapitulatifs

L'information présentée dans les tableaux financiers qui suivent est conforme à la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation approuvée du Ministère et correspond à ses trois secteurs d'activité : Politique microéconomique, Développement sectoriel de l'industrie et le Règlements et services axés sur le marché. Le Ministère révise actuellement ce cadre afin de l'adapter à ses cinq objectifs stratégiques, qui montrent mieux en quoi il est un partenaire indispensable pour les Canadiens. Les lecteurs qui désirent comprendre comment l'information financière relative aux secteurs d'activité du Ministère correspond à ses cinq objectifs stratégiques trouveront les renseignements voulus dans le site Web d'Industrie Canada (**www.ic.gc.ca/concordance**).

Tableau 1 ..... Sommaire des crédits approuvés
Tableau 2 ..... Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles
Tableau 3 ..... Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles
Tableau 4 ..... Recettes (disponibles et non disponibles)
Tableau 5 ..... Paiements législatifs
Tableau 6 ..... Paiements de transfert
Tableau 7 ..... Détails des paiements de transfert
Tableau 8 ..... Prêts, investissements et avances
Tableau 9 ..... Sommaires financiers concernant le fonds renouvelable
Tableau 10 ..... Passif éventuel

TABLEAU FINANCIER 1 : Sommaire des crédits approuvés

Besoins financiers par autorisation

(en millions de dollars)

Crédit		Dépenses prévues 2002-2003	Autorisations totales* 2002-2003	Dépenses réelles 2002-2003
	Programme d'Industrie Canada			
1	Dépenses de fonctionnement	424,6	509,0	502,1
5	Subventions et contributions	933,1	969,6	673,9
(L)	Ministre de l'Industrie — Traitement et allocation pour automobile	0,0	0,0	0,0
(L)	Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du Programme de développement industriel et régional	10,0	0,0	0,0
(L)	Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada	(3,3)	55,9	(6,7)
(L)	Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	32,0	28,9	28,9
(L)	Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	29,0	34,9	34,9
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	53,6	64,7	64,7
(L)	Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de la Couronne	0,0	0,8	0,7
(L)	Honoraires — Agence de recouvrement	0,0	0,0	0,0
(L)	Montants adjugés par une cour	0,0	0,0	0,0
(L)	Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices antérieurs	0,0	0,2	0,2
L10	Paiements conformément au paragraphe 14(2) de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	0,3	0,3	0,0
L15	Prêts conformément à l'alinéa 14(1) (*a*) de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	0,5	0,5	0,0
L97b	Avances aux bureaux régionaux et aux employés affectés à l'étranger	0,0	2,0	0,0
Total pour le Ministère		**1 479,8**	**1 666,8**	**1 298,7**

*Les autorisations totales sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses et au Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.

TABLEAU FINANCIER 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues contre dépenses réelles, par secteur d'activité

(en millions de dollars)

Secteur d'activité	ETP	Fonctionnement	Immobilisations	Subventions et contributions	Total partiel des dépenses brutes	Prêts, investissements et avances non budgétaires	Total des dépenses brutes	Moins : recettes disponibles*	Total des dépenses nettes
Politique microéconomique	303	32,3	—	11,9	44,2	—	44,2	—	44,2
(autorisations totales)	*297*	*44,1*	—	*10,0*	*54,1*	—	*54,1*	—	*54,1*
(réelles)	**297**	**43,6**	—	**9,0**	**52,6**	—	**52,6**	—	**52,6**
Règlements et services axés sur le marché	2 606	254,0	—	1,7	255,7	—	255,7	(129,7)	126,0
(autorisations totales)	*2 552*	*343,5*	—	*2,2*	*345,7*	—	*345,7*	*(141,1)*	*204,6*
(réelles)	**2 552**	**277,4**	—	**2,2**	**279,6**	—	**279,6**	**(131,4)**	**148,2**
Développement sectoriel de l'industrie	1 955	228,2	—	1 061,5**	1 290,3	0,8	1 291,1	(9,7)	1 281,4
(autorisations totales)	*1 914*	*268,2*	—	*1 021,2***	*1 289,4*	*2,8*	*1 292,2*	*(7,2)*	*1 285,0*
(réelles)	**1 914**	**256,1**	—	**726,5****	**984,6**	**0,0**	**984,6**	**(7,2)**	**977,4**
Tourisme***	0	0,0	—	—	0,0	—	0,0	—	0,0
(autorisations totales)	*0*	*0,0*	—	—	*0,0*	—	*0,0*	—	*0,0*
(réelles)	0	0,0	—	—	0,0	—	0,0	—	0,0
Service généraux et de gestion	1 063	130,4	—	—	130,4	—	130,4	—	130,4
(autorisations totales)	*1 041*	*123,1*	—	—	*123,1*	—	*123,1*	—	*123,1*
(réelles)	**1 041**	**120,5**	—	—	**120,5**	—	**120,5**	—	**120,5**
Total	5 927	645,5	0,0	1 075,1	1 720,6	0,8	1 721,4	(139,4)	1 582,0
(autorisations totales)	*5 804*	*778,9*	*0,0*	*1 033,4*	*1 812,3*	*2,8*	*1 815,1*	*(148,3)*	*1 666,8*
(réelles)	**5 804**	**699,6**	**0,0**	**737,7**	**1 437,3**	**0,0**	**1 437,3**	**(138,6)**	**1 298,7**
Autres recettes et dépenses									
Recettes non disponibles**** —	—	—	—	—	—	—	—	(320,3)
(autorisations totales)	—	—	—	—	—	—	—	—	*(320,3)*
(réelles)	—	—	—	—	—	—	—	—	**(562,6)**
Coût des services offerts par d'autres ministères	—	—	—	—	—	—	—	—	64,9
(autorisations totales)	—	—	—	—	—	—	—	—	*64,9*
(réelles)	—	—	—	—	—	—	—	—	**77,1**
Coût net du programme	—	—	—	—	—	—	—	—	1 326,6
(autorisations totales)	—	—	—	—	—	—	—	—	*1 411,4*
(réelles)	—	—	—	—	—	—	—	—	**813,2**

Nota : Les chiffres en italique correspondent aux autorisations totales pour 2002-2003 (Budget principal des dépenses et Budget supplémentaire des dépenses et autres autorisations). Les chiffes en caractères gras correspondent aux dépenses ou aux recettes réelles en 2002-2003.

* Auparavant « Recettes à valoir sur le crédit ».

** Incluent les subventions et contributions prévues par la loi.

*** Ce secteur d'activité a été déplacé en vertu de la *Loi sur la Commission canadienne du tourisme*.

**** Auparavant « Recettes à valoir sur le Trésor ».

TABLEAU FINANCIER 3 : Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues contre dépenses réelles, par secteur d'activité

(en millions de dollars)

Secteur d'activité	Réelles 2000-2001*	Réelles 2001-2002*	Dépenses prévues 2002-2003	Autorisations totales 2002-2003**	Réelles 2002-2003
Politique microéconomique	53,8	204,1	44,2	54,1	52,6
Règlements et services axés sur le marché	125,6	133,3	126,0	204,6	148,2
Développement sectoriel de l'industrie	878,7	962,2	1 281,4	1 285,0	977,4
Tourisme***	83,1	0,0	0,0	0,0	0,0
Services généraux et de gestion	95,7	109,9	130,4	123,1	120,5
Total des dépenses prévues contre les dépenses réelles	**1 236,9**	**1 409,5**	**1 582,0**	**1 666,8**	**1 298,7**

* Aux fins de la comparaison, les montants ont été établis à l'aide de la Structure courante de planification, de rapport et de responsabilisation.

** Les autorisations totales sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses et au Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.

*** Ce secteur d'activité a été déplacé en vertu de la *Loi sur la Commission canadienne du tourisme*.

TABLEAU FINANCIER 4 : Recettes (disponibles et non disponibles)

Recettes par secteur d'activité

(en millions de dollars)

Recettes disponibles*

Secteur d'activité	Réelles 2000-2001	Réelles 2001-2002	Recettes Prévues 2002-2003	Autorisations totales 2002-2003**	Réelles 2002-2003
Politique microéconomique	—	—	—	—	—
Règlements et services axés sur le marché	104,4	121,7	129,7	141,1	131,4
Développement sectoriel de l'industrie	6,5	7,0	9,7	7,2	7,2
Tourisme	—	—	—	—	—
Services généraux et de gestion	—	—	—	—	—
Total des recettes disponibles	**110,9**	**128,7**	**139,4**	**148,3**	**138,6**

Recettes non disponibles***

Secteur d'activité	Réelles 2000-2001	Réelles 2001-2002****	Recettes Prévues 2002-2003	Autorisations totales 2002-2003**	Réelles 2002-2003****
Politique microéconomique	—	—	—	—	—
Règlements et services axés sur le marché	155,2	862,4	256,5	256,5	530,3
Développement sectoriel de l'industrie	122,4	93,3	63,8	63,8	32,3
Tourisme	—	—	—	—	—
Services généraux et de gestion	—	—	—	—	—
Total des recettes non disponibles	**277,6**	**955,7**	**320,3**	**320,3**	**562,6**

Nota : Aux fins de la comparaison, les montants ont été établis à l'aide de la Structure courante de planification, de rapport et de responsabilisation.

* Auparavant « Recettes à valoir sur le crédit ».

** Les autorisations totales sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses et au Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.

*** Auparavant « Recettes à valoir sur le trésor ».

**** L'augmentation des recettes non disponibles est due essentiellement au changement de méthode comptable survenu conformément à la stratégie d'information financière.

TABLEAU FINANCIER 5 : Paiements législatifs

Paiements législatifs par secteur d'activité

(en millions de dollars)

Secteur d'activité	Réels 2000-2001*	Réels 2001-2002*	Dépenses prévues 2002-2003****	Autorisations totales 2002-2003**	Réels 2002-2003
Politique microéconomique	3,6	3,8	3,7	4,5	4,5
Règlements et services axés sur le marché	7,1	25,7	15,9	77,1	14,6
Développement sectoriel de l'industrie	103,7	94,5	91,6	89,3	89,1
Tourisme***	1,9	0,0	0,0	0,0	0,0
Services généraux et de gestion	7,8	8,2	10,1	14,5	14,5
Total des paiements législatifs	**124,1**	**132,2**	**121,3**	**185,4**	**122,7**

Nota : Tous les chiffres incluent les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

* Aux fins de la comparaison, les montants ont été établis à l'aide de la Structure courante de planification, de rapport et de responsabilisation.

** Les autorisations totales sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses et au Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.

*** Ce secteur d'activité a été déplacé en vertu de la *Loi sur la Commission canadienne du tourisme*.

**** N'incluent pas les prêts, les investissements et les avances non budgétaires.

TABLEAU FINANCIER 6 : Paiements de transfert

Paiements de transfert par secteur d'activité

(en millions de dollars)

Secteur d'activité	Réels 2000-2001*	Réels 2001-2002*	Dépenses prévues 2002-2003	Autorisations totales 2002-2003**	Réels 2002-2003
SUBVENTIONS					
Politique microéconomique	1,0	151,0	1,0	2,3	2,3
Règlements et services axés sur le marché	—	—	—	0,1	0,1
Développement sectoriel de l'industrie	140,0	123,5	—	—	—
Tourisme***	—	—	—	—	—
Services généraux et de gestion	—	—	—	—	—
Total des subventions	**141,0**	**274,5**	**1,0**	**2,4**	**2,4**
CONTRIBUTIONS					
Politique microéconomique	11,7	11,4	10,9	7,7	6,7
Règlements et services axés sur le marchés	1,0	1,7	1,7	2,1	2,1
Développement sectoriel de l'industrie	494,6	585,3	1 061,5	1 021,2	726,5
Tourisme***	—	—	—	—	—
Services généraux et de gestion	—	—	—	—	—
Total des contributions	**507,3**	**598,4**	**1 074,1**	**1 031,0**	**735,3**
Total des paiements de transfert	**648,3**	**872,9**	**1 075,1**	**1 033,4**	**737,7**

* Aux fins de la comparaison, les montants ont été établis à l'aide de la Structure courante de planification, de rapport et de responsabilisation.

** Les autorisations totales sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses et au Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.

*** Ce secteur d'activité a été déplacé en vertu de la *Loi sur la Commission canadienne du tourisme*.

TABLEAU FINANCIER 7 : Détails des paiements de transfert

Pour la liste complète des subventions et contributions accordées par le Ministère, voir les Comptes publics du Canada dans le site Web du receveur général (**tpsgc.gc.ca/recgen/text/home-f.html**).

CANARIE — CA*net 4

canarie.ca

Objectif

Veiller à l'aménagement et à la bonne marche de CA*net 4, réseau national canadien pour la recherche et l'innovation, annoncé par le gouvernement dans le budget de 2001.

Résultats

- En 2002, CANARIE a reçu une subvention de 110 millions de dollars et, à la fin de 2002-2003, le programme avait déboursé 49,53 millions, soit 41 p. 100 des fonds alloués, y compris l'intérêt couru, ce qui correspond au taux de dépenses initialement prévu.
- Maintenant opérationnel, CA*net 4 compte plus de 14 points de présence, soit un par province, un à Ottawa et trois aux États-Unis, ce qui assure une connectivité internationale. CA*net 4 est donc une précieuse ressource qui donne aux chercheurs et aux enseignants canadiens la possibilité de collaborer et qui facilite des activités de recherche importantes avec des collègues au Canada et dans le monde entier.
- Le déploiement et l'utilisation de CA*net 4 a aussi permis au Canada de demeurer un chef de file de l'aménagement de réseaux de recherche.
- CA*net 4 n'est opérationnel que depuis un an, mais il a déjà une réputation internationale de réseau de pointe de tout premier ordre au service de la recherche et de l'innovation. D'autres pays, dont les États-Unis, l'Australie et les Pays-Bas, s'inspirent à présent de son approche novatrice. Entre autres réalisations clés de CA*net 4 à ce jour figure le transfert d'un téraoctet d'information de Vancouver à Genève, en un seul saut de réseau, ce qui en fait le premier transfert mondial de bout en bout, à grande échelle, de ce type et représente donc un record mondial.

CANARIE — Phase III : Programme de mise au point d'applications de pointe (PMPAP)
22 620 515 $ **canarie.ca**

Objectif

Améliorer la productivité et la compétitivité de l'industrie canadienne, en particulier des entreprises de TIC novatrices, en mettant l'accent sur des secteurs prioritaires comme le cybercommerce, le cyberapprentissage, la cybersanté et les systèmes intelligents, afin de stimuler le développement et la diffusion de technologies, d'applications avancées et de services qui soutiennent ou utilisent des infrastructures Internet de pointe, comme CA*net 3, et qui reposent sur des normes de systèmes ouverts.

Résultats

Une contribution de 78 millions de dollars a été consentie à CANARIE pour la période d'avril 1999 à mars 2004. À la fin de 2002-2003, 53 p. 100 de ces fonds (41,5 millions) étaient dépensés. Cependant, le PMPAP de CANARIE pour le cybercommerce, le cyberapprentissage, la cybersanté et les systèmes intelligents est entièrement doté jusqu'en mars 2004.

- ECCnet est l'un des projets très fructueux de mise au point concertée d'applications cybercommerciales. Il s'agit d'un projet conjoint réalisé avec le Conseil canadien du commerce électronique (CCCE), qui a pour but de créer un registre en ligne de données et d'images de produits pour les services alimentaires, le secteur de l'épicerie et l'industrie pharmaceutique. ECCnet permet aux partenaires commerciaux d'accéder facilement à des renseignements sur les produits, de tenir ces renseignements à jour et de les communiquer.

- La Phase III du PMPAP de CANARIE a facilité le lancement de plusieurs projets de recherche concertée qui contribuent aussi à améliorer qualitativement et quantitativement les applications Internet de pointe et le contenu numérique canadiens. À titre d'exemple, mentionnons le projet du PMPAP réalisé par March Networks — cyberservice de santé à domicile offrant des consultations et une surveillance des signes vitaux par des moyens audio et vidéo interactifs. March Networks, dont la trousse de surveillance de la santé a été approuvée par Santé Canada, commercialise maintenant sa solution de cybersanté à domicile dans le monde entier.

Entreprise autochtone Canada (EAC)
34 525 593 $ **abc-eac.ic.gc.ca**

Programme de développement des entreprises autochtones

Objectifs

- Accroître le nombre d'entreprises canadiennes viables qui appartiennent à des Canadiens autochtones et sont contrôlées par eux, améliorer l'accès aux débouchés commerciaux, encourager l'autonomie et créer un climat d'affaires favorable pour les Canadiens autochtones, dans toutes les régions du Canada.
- Encourager la création, l'expansion et la diversification de sociétés de financement autonomes appartenant à des Autochtones et contrôlées par eux, qui fournissent des capitaux de développement au Canada et dont les fonctions sont complémentaires de celles du secteur financier en général.
- Accroître la capacité des organismes financiers et de développement des entreprises autochtones de fournir des services financiers, des renseignements commerciaux et des services d'aide au développement.
- Donner plus de responsabilités aux Canadiens autochtones par rapport aux initiatives de développement économique, conformément à l'esprit du document intitulé *Rassembler nos forces : Plan d'action du Canada pour les questions autochtones*.

Résultats

- EAC a appuyé 975 projets, pour un total de quelque 35 millions de dollars en aide autorisée, ce qui a aussi permis de convaincre d'autres sources d'apporter 37 millions supplémentaires.
- D'après des études récentes, le taux de survie des entreprises autochtones appuyées par EAC est supérieur à 68 p. 100, ce qui est plus que celui des PME en général.
- EAC a accordé pour plus de 8 millions de dollars de capitaux d'investissement et d'exploitation à 35 sociétés de financement autochtones, cette somme comprenant 6,5 millions en capitaux d'emprunt supplémentaires pour six de ces sociétés. En tout, 1 386 prêts pour un montant global d'environ 41 millions de dollars ont été versés. Depuis la mise en place du programme, quelque 522 millions ont été consentis en tout dans le cadre de 18 000 prêts.
- EAC a apporté un soutien financier à 15 organismes de prestation externes, tous organismes financiers et de développement des entreprises autochtones, afin d'aider ces dernières à renforcer leurs capacités. L'investissement consenti par EAC aide en effet à renforcer les capacités de ces organismes et étend la portée du programme à des régions canadiennes plus éloignées.

Programme d'assurance-prêt pour les entreprises autochtones

Objectif

Encourager les Canadiens autochtones à accroître l'activité des entreprises commerciales, car cela contribue nettement à renforcer leur autonomie économique, et ce, en leur accordant une aide financière et des services-conseils à différentes étapes et pour plusieurs aspects du développement des entreprises.

Résultats

Huit projets bénéficient actuellement d'un appui sous forme de prêts assurés, d'un montant total de 15,5 millions de dollars, permettant aux promoteurs d'obtenir le financement nécessaire. Grâce à l'assurance-prêt, les entrepreneurs autochtones peuvent obtenir du financement auprès des banques, qui sont plus disposées à prendre des risques. Les installations touristiques autochtones de St. Eugene Mission en offrent un exemple récent. En effet, grâce à l'assurance-prêt, elles ont pu obtenir 10 millions auprès des banques pour financer le projet.

Initiative fédérale de développement économique pour le nord de l'Ontario (FedNor) **fednor.ic.gc.ca**

Objectif

Promouvoir le développement économique dans le Nord de l'Ontario pour ainsi renforcer l'économie nationale et contribuer à la création d'entreprises et de nouvelles possibilités d'emploi.

Résultats

FedNor est le principal point de présence du portefeuille de l'Industrie dans le Nord de l'Ontario, où cette initiative appuie la transition de la région à une économie du savoir. Par exemple :

- Accès au capital pour les petites entreprises — FedNor a versé 5,5 millions de dollars dans 18 projets d'immobilisations. De plus, grâce à une nouvelle entente de réserve pour pertes sur prêts conclue avec la Banque de développement du Canada, une enveloppe supplémentaire de 15 millions est prévue pour aider les PME du Nord de l'Ontario à étendre leurs activités à des domaines novateurs.
- Accès des petites entreprises à l'information — FedNor a fourni plus de 17,1 millions de dollars pour 132 projets d'innovation et de télécommunications, ce qui a permis de renforcer des réseaux et des liens essentiels entre les entreprises, le secteur de l'éducation et les administrations publiques dans l'ensemble de la région et d'améliorer l'accès des collectivités à l'infrastructure régionale des télécommunications à large bande.
- Accès des petites entreprises aux marchés — FedNor a appuyé des possibilités d'exportation et de commerce pour les PME du Nord de l'Ontario en fournissant 810 500 $ pour 14 projets en rapport avec le commerce.
- Promotion de collectivités autonomes et viables — FedNor a versé plus de 23,9 millions de dollars dans 683 projets de partenariat communautaire. Un de ces projets, le Programme de stages pour les jeunes, a investi au total 2,8 millions pour aider des jeunes à acquérir une expérience de travail fort utile dans l'optique d'un emploi à plus long terme dans le Nord de l'Ontario.
- Dans l'ensemble, 10,3 millions de dollars, soit 22 p. 100 du budget des contributions de FedNor en 2002-2003, ont servi à renforcer les communautés autochtones par la réalisation de divers projets, comme la mise en place de services de télésanté, le marketing du tourisme autochtone et la formation d'Autochtones à l'entrepreneuriat.

Programme développement des collectivités en Ontario 20 490 720 $ **ontcfdc.com**

Objectifs

Appuyer le développement économique communautaire en aidant les collectivités rurales et du Nord de l'Ontario à développer et à diversifier leur économie, avec le soutien du réseau des Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC). En voici les objectifs précis :

- l'élaboration et l'application, avec d'autres partenaires de plans de développement économique communautaire stratégiques, pour consolider et diversifier l'économie locale;
- la prestation de tout un éventail de services au bénéfice des PME, y compris des conseils techniques, des conseils en matière d'orientation, des renseignements et des recommandations;
- l'offre de financement aux PME, à concurrence de 125 000 $ et selon les modalités en vigueur dans le commerce, par l'intermédiaire de fonds d'investissements gérés localement qui proposent des prêts, des garanties d'emprunt ou des participations au capital pour le démarrage, l'expansion ou la stabilisation d'entreprises, lorsque le financement trouvé par ailleurs est insuffisant.

Résultats

Par l'intermédiaire de ce programme en Ontario, FedNor a versé plus de 20,5 millions de dollars, grâce à quoi :

- Quelque 57 SADC de la province participent actuellement à l'élaboration de plans de développement économique et à leur mise en œuvre. Ces plans portent entre autres sur la biotechnologie, l'atténuation des incidences des mises à pied dans les mines et les scieries sur les collectivités, l'agroalimentaire et d'autres possibilités économiques fondées sur le savoir.
- En tout, 1 264 entrepreneurs et propriétaires d'entreprises de la province ont bénéficié de conseils techniques ou de conseils en matière d'orientation, dispensés par les SADC locales.
- En 2002, les SADC ont investi 41,2 millions de dollars dans 1 032 PME afin d'aider à créer ou à maintenir 4 752 emplois, entraînant des investissements supplémentaires de 57,1 millions.

Institut canadien de recherches avancées
25 millions de dollars (2002-2007) **ciar.ca (en anglais seulement)**

Objectif

Encourager l'excellence dans la recherche en appuyant les travaux de l'Institut canadien de recherches avancées (ICRA) et en favorisant le développement de cet institut.

Résultats

L'ICRA regroupe des équipes de recherche multidisciplinaires exploitant et réalisant des percées scientifiques dans neuf domaines de programme.

- Les programmes de l'ICRA continuent de consolider les assises de la recherche au Canada et d'élargir les liens internationaux. Quelque 200 chercheurs travaillant dans des établissements au Canada, aux États-Unis, en Europe, en Israël, en Australie, en Nouvelle-Zélande et au Japon y participent.
- En 2001, pour effectuer de la R-D appliquée, l'ICRA est allé chercher plus de 40 p. 100 de ses revenus, soit plus de 5 millions de dollars, dans le secteur privé et auprès des gouvernements provinciaux.
- L'ICRA continue d'offrir aux chercheurs les moyens de nouer des liens plus étroits. Dans certains cas, cela signifie accorder à des chercheurs universitaires des congés d'enseignement afin qu'ils puissent consacrer plus de temps à leurs travaux et établir des réseaux avec leurs collègues d'autres établissements, y compris des laboratoires de recherche gouvernementaux.

Mécanisme de financement structuré
1 330 950 $ **strategis.ic.gc.ca/epic/internet/insim-cnmi.nsf/vwGeneratedInterF/uv00003f.html**

Objectif

Stimuler l'emploi dans les chantiers navals canadiens, en accordant un appui financier aux acheteurs de nouveaux navires construits au Canada.

Résultats

- Au total, 1 million de dollars ont été versés pour deux projets terminés en 2002-2003, qui représentaient des ventes de 11,3 millions pour les chantiers navals et environ 79 équivalents temps plein.
- Six autres projets ont donné lieu à des contrats en 2002-2003; ils représenteront des ventes de 17,4 millions de dollars pour les chantiers navals et créeront 106 équivalents temps plein.
- Trois autres projets ont été approuvés en 2002-2003, mais les contrats n'étaient pas encore conclus au 31 mars 2003. Ces projets, qui représentent des contributions de 7,9 millions de dollars au total, entraîneront des ventes de 73,8 millions pour les chantiers navals et créeront 743 équivalents temps plein.

Partenariat technologique Canada (PTC)
327 770 211 $ **ptc.ic.gc.ca**

Objectif

Stimuler la croissance économique et favoriser la création d'emplois ainsi que l'augmentation des revenus afin de contribuer au développement durable, notamment :

- établir et maintenir l'assise technologique industrielle et les compétences de base essentielles à une économie du savoir;
- encourager le développement des PME dans toutes les régions du Canada;
- stimuler l'investissement privé;
- gérer les contributions, de sorte que tous les remboursements soient réinvestis dans PTC en vue de favoriser la croissance future;
- gérer le ratio de partage pour les contributions de PTC, en visant un ratio moyen d'au plus 33 p. 100 (le ratio de PTC pour les projets habituels varie de 25 à 30 p. 100);
- adopter, en matière d'investissement, une approche fondée sur le partage des retombées et des risques.

Résultats

Pour des précisions sur les résultats, voir le rapport annuel de PTC, diffusé dans le site Web du programme.

Precarn

precarn.ca

Objectif

Encourager la recherche préconcurrentielle concertée sur les systèmes intelligents. À ce jour, Industrie Canada a versé 65 millions de dollars à Precarn, consortium du secteur privé qui réunit l'industrie, des universitaires et des laboratoires de recherche.

Résultats

Cette année, Precarn était doté d'un budget de 7,2 millions de dollars pour assurer la gestion de 30 projets de recherche. Voici les secteurs ciblés : technologies environnementales, robotique médicale et applications dans le domaine de la sécurité. De plus, Precarn a appuyé et géré un programme universitaire de recherche et de transfert de technologie bénéficiant d'un financement de 4,5 millions de dollars pour l'année. Au total, le programme, auquel participaient plus de 80 entreprises et autres organismes de recherche, a créé plus de 175 équivalents temps plein en activités de recherche.

Grâce à Precarn et à l'innovation dans les systèmes intelligents, l'industrie canadienne bénéficie d'un avantage concurrentiel et les Canadiens profitent de retombées socio-économiques. Ainsi, en mars 2002, MD Robotics a remporté un contrat clé pour des systèmes robotiques spatiaux reposant sur plusieurs technologies. Celles-ci avaient été mises au point dans le cadre du projet ROSA, financé par Precarn. ROSA fournit une technologie de base essentielle — secteur terrien, système visionique et portion visuelle — pour le contrat Orbital Express (US DARPA).

Programme de financement des petites entreprises du Canada (FPEC) — *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* et *Loi sur les prêts aux petites entreprises*
63 829 946 $ **strategis.ic.gc.ca/SSGF/la01108f.html**

Objectif

Encourager les établissements de crédit participants à consentir plus de prêts pour la création, l'expansion, la modernisation et l'amélioration des petites entreprises.

Résultats

- En tout, 11 252 prêts, d'une valeur totale de 955,9 millions de dollars, ont été accordés à des PME dans le cadre du Programme FPEC en 2002-2003.
- En tout, 57 contrats de location-acquisition, représentant 8,8 millions de dollars, ont été conclus avec des PME dans le cadre du Projet pilote de location-acquisition.
- Les demandes d'indemnisation suivantes ont été réglées en 2002-2003 : le Programme FPEC – 1 425 demandes, pour un total de 69,4 millions de dollars; Programme de prêts aux petites entreprises – 1 688 demandes, pour un total de 60,9 millions.

Le programme est évalué par rapport à sa capacité à atteindre deux objectifs, à savoir le recouvrement des coûts et l'accroissement marginal. On entend par recouvrement des coûts la capacité du programme de compenser le coût des indemnisations par les recettes. Comme la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* n'est en vigueur que depuis quatre ans, nous ne disposons pas, à l'heure actuelle, de données suffisantes sur l'incidence des dispositions de cette loi. Le Ministère les analyse soigneusement et, une fois l'analyse terminée, il sera plus à même de déterminer si le programme peut parvenir à recouvrer ses coûts. Quant à l'accroissement marginal, il s'agit de la capacité du programme d'offrir un financement par ailleurs inexistant pour les PME ou qui existe seulement à des conditions moins intéressantes. Pendant chacune des quatre dernières années, plus de la moitié des prêts consentis par des établissements financiers dans le cadre du programme étaient destinés à de jeunes entreprises.

Programme d'infrastructures Canada-Ontario (PICO)
127 513 888 $ **www.ic.gc.ca/coip-pico**

Objectif

Rehausser la qualité de vie de la population en investissant dans les infrastructures municipales, pour :

- améliorer la qualité de l'environnement;
- favoriser la croissance économique à long terme;
- améliorer les infrastructures communautaires;
- construire les infrastructures du XXI^{e} siècle en s'appuyant sur des partenariats novateurs, de nouvelles approches et des pratiques exemplaires.

Les contributions fédérales et provinciales aux projets d'infrastructure urbains et ruraux ontariens devraient susciter plus de 2 milliards de dollars d'investissements de capitaux d'ici la fin du programme. Les objectifs en matière d'investissement sont de 40 p. 100 pour des projets d'infrastructure municipaux, tels que les réseaux d'adduction d'eau et d'assainissement des eaux usées, et d'un minimum de 15 p. 100 pour des projets réalisés dans des collectivités rurales.

Résultats

- En 2002-2003, le PICO a annoncé que la province avait retenu 205 projets en tout, ce qui représentait plus de 400 millions de dollars d'investissements.
- Les remboursements à la province se sont élevés à 127 500 000 $, dont 3 361 765 $ en frais administratifs et un versement global de 62,3 millions de dollars à la ville de Toronto pour le projet de la Toronto Transit Commission.
- Au 31 mars 2003, 32 p. 100 des projets du PICO se rapportaient à des réseaux d'adduction d'eau et d'assainissement des eaux usées (qui représentent 169,7 millions de dollars en investissements au total); l'objectif rural avait été dépassé, s'établissant à 36 p. 100 (pour des investissements totaux de 191 millions).

Programmes relatifs à l'autoroute de l'information

Programme d'accès communautaire (PAC) 31,6 millions de dollars **pac.ic.gc.ca**

Objectif

Offrir aux Canadiens un accès à Internet à prix abordable, afin de s'assurer qu'ils profitent de l'économie mondiale du savoir et qu'ils peuvent utiliser ses technologies et, plus particulièrement, créer des sites d'accès public universel dans des collectivités urbaines et rurales et ce, partout au Canada. Les groupes cibles typiques que sert le PAC se composent de personnes qui rencontrent des difficultés sur les plans de l'emploi, de l'apprentissage et de l'intégration communautaire, ainsi que des difficultés socio-économiques. Autrement dit, il s'agit des personnes les plus touchées par le fossé numérique.

Résultats

En 2002-2003, le PAC a continué de créer de nouveaux centres tout en appuyant les centres actuels, le nombre total des centres étant environ 8 800. Depuis 1996, plus de 8 000 jeunes ont obtenu un emploi grâce à cette initiative. Les centres du PAC fournissent un lieu stable, accessible et positif pour le cyberenseignement, le cyberapprentissage, la recherche d'emploi, la formation et l'acquisition de compétences.

Programme Collectivités ingénieuses 18,1 millions de dollars **collectivitesingenieuses.ca**

Objectifs

- Aider les collectivités à élaborer et à mettre en œuvre des stratégies ingénieuses durables.
- Créer des possibilités d'apprentissage en favorisant les échanges sur les activités ingénieuses, les expériences et les leçons apprises entre les collectivités.
- Offrir de nouveaux débouchés commerciaux, au pays et à l'étranger, aux entreprises canadiennes qui mettent au point et proposent des applications et des services reposant sur les TIC.

Résultats

Le programme a mis sur pied 12 projets témoins de collectivités ingénieuses dans l'ensemble du pays et a aidé ces collectivités à élaborer des stratégies pour devenir viables au-delà de mars 2004. Avec un investissement de 55 millions de dollars sur trois ans, le programme :

- a suscité des investissements de 74 millions de dollars, rejoint 1,9 million de citoyens dans une centaine de collectivités, offert 92 nouveaux services en ligne (cybersanté, cybercommerce, cyberapprentissage, cybergouvernement, cyberjustice) et rassemblé 240 partenaires (secteurs public, privé et non gouvernemental);
- a créé le site Web du Centre d'échange de ressources qui sert de centre de documentation sur les pratiques exemplaires, les applications, les technologies et les leçons apprises par les collectivités ingénieuses;
- a donné à des collectivités canadiennes l'occasion de faire profiter de leurs habiletés et compétences acquises des collectivités étrangères qui ont entrepris des initiatives similaires, et ce, en fonction du principe du recouvrement des coûts (ainsi, la Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne inc., au Nouveau-Brunswick, vient de signer une entente avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, afin de lui apporter un soutien technologique pour les portails internationaux EcoPort et FishPort et d'offrir des séances d'acquisition de compétences aux collectivités membres en Afrique, en Asie et en Amérique du Sud).

Rescol 7 millions de dollars **www.rescol.ca**

Objectif

Faire en sorte de mettre l'immense potentiel des TIC au service de tous les apprenants canadiens, en encourageant l'utilisation d'Internet en milieu d'apprentissage, pour leur permettre d'être concurrentiels dans la nouvelle économie mondiale du savoir.

Résultats

Rescol continue de travailler en collaboration avec les provinces et les territoires par l'intermédiaire de programmes tels que Premières nations sur Rescol, Rescol à la source et le Réseau des écoles innovatrices (REI), afin de cerner et de faire connaître les pratiques exemplaires d'utilisation des TIC au service de l'apprentissage, de brancher à Internet les écoles des Premières nations qui ne le sont pas encore et d'étudier la connectivité des écoles canadiennes et l'utilisation des TIC au service de l'apprentissage. Voici des résultats obtenus :

- environ 6 500 nouveaux projets de Rescol à la source;
- 30 écoles de plus reliées au REI;
- 13 écoles au total participant aux essais de communications à haute vitesse de Télésat, dont deux écoles des Premières nations;
- renforcement des capacités au niveau postsecondaire, grâce aux projets pilotes de deux facultés d'éducation universitaires visant à montrer aux élèves-maîtres comment intégrer les TIC dans leur enseignement;
- collaboration internationale accrue (Institut du REI, ministère de l'Éducation de la Colombie, Ligue TIC et Réseau scolaire mondial);
- meilleurs services aux écoles des Premières nations, grâce à un meilleur accès à la connectivité et à l'acquisition de compétences en TIC par l'intermédiaire d'organismes de gestion régionaux.

Stratégie emploi jeunesse (SEJ) 14,3 millions de dollars **jeunesse.gc.ca**

Objectif

Aider les jeunes Canadiens à acquérir les connaissances et les compétences dont ils auront besoin pour l'avenir, en leur proposant des expériences de travail liées à des carrières, ce qui leur permet de participer plus pleinement à un marché du travail en constante mutation. Industrie Canada fait partie des ministères et des organismes fédéraux qui sont engagés dans cette initiative et qui, sous la direction de Développement des ressources humaines Canada, travaillent en collaboration avec d'autres ordres de gouvernement, avec les universités et les collèges, avec le secteur privé et avec des organismes sans but lucratif. Dans le cadre de la SEJ renouvelée, Industrie Canada continuera d'exécuter des programmes qui en font partie et qui reflètent les priorités actuelles du gouvernement, y compris la *Stratégie d'innovation du Canada*.

Résultats

Depuis leur mise en œuvre, les différents programmes financés par la SEJ, qui relèvent de la Direction générale des applications de l'autoroute de l'information (DGAAI), ont aidé plus de 14 500 jeunes Canadiens à acquérir une expérience pratique et des compétences qui les aideront à décrocher un emploi dans l'économie du savoir, tout en offrant à des particuliers, à des collectivités, à des organismes d'apprentissage et à des petites entreprises de tout le pays la possibilité d'acquérir des compétences et des connaissances en TIC. En 2002-2003, plus de 2 550 jeunes ont bénéficié de trois mécanismes de financement de la SEJ. Grâce aux contributions obtenues auprès d'autres sources, les programmes de la DGAAI financés par la SEJ ont une plus grande portée. En 2002-2003, cette démarche a permis de réunir une somme équivalant à l'affectation totale accordée à la DGAAI pour la SEJ. Des évaluations ministérielles ont eu lieu en 2002-2003 pour tous les programmes de la DGAAI financés par la SEJ. Il en ressort que ces programmes restent utiles et nécessaires.

Union internationale des télécommunications (UIT), Suisse
Contribution : 6 808 000 $ (membre), subvention : 1 300 000 $ (activités de l'UIT) à l'UIT en 2002-2003

Objectif

Obtenir des résultats dans tout un éventail de dossiers touchant à la gestion internationale du spectre des fréquences radio et des orbites de satellite, à l'élaboration efficace en temps opportun de normes internationales ainsi qu'à la facilitation de la connectivité et au renforcement des capacités dans les pays en développement afin d'aider à combler le fossé numérique.

Résultats

En tant que membre de l'UIT, Industrie Canada :

- a dirigé les travaux réalisés à la Conférence des plénipotentiaires de l'UIT qui a eu lieu à Marrakech, au Maroc, en 2002, et qui a conduit à l'adoption d'un plan financier;
- a joué un rôle clé dans la création d'une synergie entre les initiatives stratégiques et de programmes de l'UIT, le Groupe d'experts sur l'accès aux nouvelles technologies et le Groupe d'étude des Nations Unies sur les technologies de l'information et de la communication, en trouvant des solutions pour combler le fossé numérique;
- a dirigé et coordonné de nombreux comités d'organisation nationaux canadiens avec ses intervenants, afin de s'assurer que les intérêts du Canada sont respectés à l'échelle internationale; a mieux fait connaître le Canada à l'échelle internationale en diffusant une image favorable du pays.

TABLEAU FINANCIER 8 : Prêts, investissements et avances

Prêts, investissements et avances par secteur d'activité

(en millions de dollars)

Secteur d'activité	Réels 2000-2001	Réels 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Autorisations totales 2002-2003*	Réels 2002-2003
Développement sectoriel de l'industrie	—	—	0,8	2,8	—
Total	**—**	**—**	**0,8**	**2,8**	**—**

* Les autoristions totales sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses et au Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.

TABLEAU FINANCIER 9 : Sommaires financiers concernant le fonds renouvelable

Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC)

(en millions de dollars)

	Réels 2000-2001	Réels 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Autorisations totales 2002-2003*	Réels 2002-2003
Recettes	72,5	77,3	94,9	94,9	86,9
Dépenses	64,3	75,1	88,1	88,1	83,0
Profit (perte)	8,2	2,2	6,8	6,8	3,9
Éléments n'exigeant pas l'utilisation du fonds renouvelable :					
Ajout : amortissement	14,7	12,5	15,1	15,1	12,6
Moins : amortissement d'assistance d'immobilisation reportée	(6,4)	(6,4)	(6,4)	(6,4)	(6,4)
Modification du capital de fonctionnement	3,5	0,8	(0,8)	(0,8)	1,0
Activités d'investissement : Acquisition de biens amortissables	(3,7)	(9,8)	(10,7)	(10,7)	(8,6)
Autres	1,4	7,5	0,0	(0,7)	1,1
Excédent de trésorerie (besoins)	**17,7**	**6,8**	**4,0**	**3,3**	**3,6**
Pouvoir : excédent cumulatif (prélèvement)	**43,1**	**49,9**	**51,5**	**49,3**	**53,8**

Nota : Une « ligne de crédit » de 15 millions de dollars a été approuvée comme maximum pouvant être prélevé du Trésor en tout temps.

* Les autoristions totales sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses et au Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.

TABLEAU FINANCIER 10 : Passif éventuel

(en millions de dollars)

Liste des éléments du passif éventuel	Montant des éléments du passif éventuel au 31 mars 2001	au 31 mars 2002	courant au 31 mars 2003
Assurances et garanties de prêts :			
Programme d'expansion des entreprises	5,9	5,0	0,2
Loi sur les prêts aux petites entreprises	830,9	696,1	297,8
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada	451,3	471,1	501,3
Projet pilote de location-acquisition	—	—	1,1
Programme cargos aériens de garanties de prêts (DHC-7 et 8)	310,7	301,3	219,2
Programme supplémentaire de garanties (DHC-8)	0,8	0,6	0,5
Programme économique des Autochtones	4,6	10,6	9,9
Programme de garanties de prêts Regional Jet	—	—	59,6
Loi sur les subventions au développement régional	64,0	64,7	—
Programme de garanties de prêts Algoma Steel	—	50,0	30,0
Total partiel	1 668,2	1 599,4	1 119,6
Revendications et causes en instance ou imminentes	252,7	253,1	341,6
Total	**1 920,9**	**1 852,5**	**1 461,2**

4.3 Subventions conditionnelles et fondations

Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs

cybf.ca/francais/index-fr.html

Objectif

Offrir dans tout le Canada ses programmes de mentorat et d'acquisition de compétences de base en affaires. Une subvention de 7,5 millions de dollars du gouvernement permettra à la Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs (FCJE) d'étendre ses activités à de nouveaux programmes offerts à Québec et à Montréal ainsi qu'aux jeunes Autochtones.

Résultats

La FCJE consent des prêts d'un montant maximal de 15 000 $ à des jeunes âgés de 18 à 34 ans, cette somme devant servir à couvrir les frais de démarrage d'une entreprise. En 2002, la FCJE a aidé 794 jeunes entrepreneurs en leur accordant de tels prêts. De plus, pour apporter un appui de suivi à ceux qui reçoivent une aide initiale, le contenu du programme de mentorat Entre Nous a été entièrement mis au point. Il s'agit d'un programme de mentorat en tête-à-tête offert aux clients à qui la FCJE consent des prêts. Ces clients doivent obligatoirement accepter l'aide d'un mentor et participer à Entre Nous pendant toute la phase de démarrage de l'entreprise. De plus,12 équipes mentor–protégé ont été recrutées pour le programme en ligne Odyssée, conçu pour de jeunes entrepreneurs qui n'ont pas besoin d'un prêt, mais qui souhaiteraient avoir un mentor.

Fondation Pierre-Elliott-Trudeau
125 millions de dollars (2001-2002) **fondationtrudeau.ca**

Objectif

Encourager des étudiants canadiens et étrangers prometteurs qui souhaitent étudier au Canada et poursuivre des études de troisième cycle ou postdoctorales dans les domaines de recherche suivants : politique publique, gouvernance, questions sociales, justice sociale et environnement.

Résultats

L'accord de financement avec la Fondation a été signé le 27 mars 2002. Depuis, la Fondation Pierre-Elliott-Trudeau a précisé les modalités de demande pour ses différentes bourses.

Génome Canada

genomecanada.ca

Objectif

Permettre au Canada de devenir un chef de file mondial dans certains domaines de la recherche génomique en réunissant des consortiums afin d'effectuer des travaux de recherche en génomique, de disposer de plates-formes technologiques et de réaliser de grands projets en génomique, notamment par :

- la réalisation de vastes projets de recherche dans les secteurs de la santé, de l'agriculture, de l'environnement, de la foresterie et des pêches;
- le recrutement et la formation de la prochaine génération de chercheurs scientifiques canadiens spécialisés en génomique;
- les activités visant à sensibiliser davantage la population à la génomique et à aborder les préoccupations soulevées par ce domaine de recherche.

Dans son budget de 2001, le gouvernement a accordé une subvention supplémentaire de 140 millions de dollars à Génome Canada, et les affectations des gouvernements provinciaux devraient être du même ordre.

Résultats

Pendant l'exercice 2002-2003, Génome Canada a obtenu les résultats suivants.

- Avec les cinq centres de génomique régionaux, des engagements financiers ont été négociés avec les gouvernements provinciaux, le secteur privé et d'autres partenaires afin de faire avancer de grands projets de recherche en génomique dans les secteurs de la santé, de l'agriculture, de l'environnement, de la foresterie et des pêches.
- Au terme d'un deuxième concours, 34 autres projets à grande échelle et des plates-formes de S-T ont été annoncés en avril 2002, pour un engagement total de Génome Canada de 291,5 millions de dollars dans 56 projets.
- Des ententes internationales ont été conclues avec le Danemark, les Pays-Bas et l'Espagne afin d'encourager la coopération scientifique et industrielle dans le cadre de projets génomiques dans des domaines scientifiques d'intérêt commun. Ces ententes renforceront la capacité canadienne de recherche en génomique, car elles réunissent des ressources nationales et internationales dans les domaines ciblés. Elles positionnent aussi le Canada comme chef de file mondial en génomique, ce qui crée un environnement favorable au recrutement et à la formation au Canada de la prochaine génération de chercheurs en génomique.
- En février 2003, un symposium d'hiver a été organisé sur les questions de la génomique liées à l'éthique, à l'environnement, à l'économie, au droit et à la société (GE³DS). Ce symposium a permis aux chercheurs de cette discipline de se pencher sur des questions de GE³DS qui peuvent susciter l'inquiétude du public. Il a aussi permis de le sensibiliser davantage à la recherche en génomique.
- En octobre 2002, la Fondation Gairdner a coparrainé une série de symposiums publics où se sont exprimés des leaders mondiaux en génomique. Ces symposiums ont permis de montrer le succès de la recherche dans ce domaine au cours des 50 dernières années et de sensibiliser davantage le public à ce type de recherche.

Shad International

www.shad.ca/indexfr.html

Objectifs

- Améliorer et maintenir Shad Valley et l'étendre à d'autres universités qui accueilleront le programme de quatre semaines.
- Augmenter de plus de la moitié le nombre de participants à Shad Valley par rapport aux 429 étudiants acceptés actuellement chaque année.
- Augmenter la dotation du programme de bourses, afin de permettre à plus d'étudiants admissibles de participer, quelle que soit leur situation économique.
- Réduire le coût du partenariat d'entreprise pour les PME et d'autres sociétés aux moyens financiers limités, afin d'augmenter de moitié le nombre de ce type de partenariat par rapport aux 150 actuels.
- Élargir le programme offert en français ou dans les deux langues officielles.

La subvention de 6 millions de dollars du gouvernement servira à réaliser ces objectifs.

Résultats

Shad Valley entend atteindre d'ici 2006 son objectif général, qui est de compter 644 participants au programme et 12 campus d'accueil. En 2002, Shad comptait 176 entreprises partenaires et 472 étudiants participaient au programme, soit une augmentation de 10 p. 100 par rapport à 2001. Shad a ouvert deux des quatre campus supplémentaires prévus (Memorial University et Queen's University). La possibilité d'obtenir une bourse incite beaucoup les étudiants à participer au programme. En 2002, Shad Valley a accordé à 143 étudiants des bourses allant de 500 $ à une bourse d'études complète de 1 500 $. L'organisme a également créé et distribué des documents d'information en français et en anglais et il prépare l'ouverture d'un campus francophone ou bilingue, qui aura lieu d'ici 2006.

4.4 Diversification des modes de prestation des services

Direction générale du génie du spectre — Autoriser l'automarquage à la place des étiquettes d'Industrie Canada pour le matériel terminal (27 octobre 2001)
Résultats : Avant que l'automarquage soit autorisé, les fabricants de matériel devaient acheter des étiquettes d'Industrie Canada et les apposer sur le matériel avant de pouvoir le vendre ou l'utiliser au Canada. Ils peuvent dorénavant marquer le matériel par bosselage, par sérigraphie ou en utilisant leurs propres étiquettes. Cette méthode simplifiée leur permet de réaliser des économies et de commercialiser le matériel dans de plus brefs délais.
Direction générale du génie du spectre — Rationaliser les procédures d'homologation du matériel radio (19 janvier 2002)
Résultats : De nouvelles procédures d'homologation du matériel radio sont entrées en vigueur le 19 janvier 2002. Elles permettent aux organismes d'homologation du secteur privé de certifier que du matériel radio répond aux obligations canadiennes et étrangères. Un organisme d'homologation canadien et un autre, étranger, sont en cours d'accréditation. Lorsqu'ils seront reconnus par les organismes de réglementation compétents, ils pourront accéder aux marchés canadiens et étrangers. Les fabricants de matériel auront accès aux services concurrentiels que proposent les organismes d'homologation.
Direction générale du génie du spectre — Processus d'enregistrement du matériel terminal et de déclaration de conformité (19 janvier 2002)
Résultats : Une nouvelle procédure d'évaluation de la conformité, à savoir la Déclaration de conformité, a été mise en place en janvier 2002, en remplacement des anciennes procédures d'homologation du matériel terminal. Cette déclaration simplifie le processus d'évaluation de la conformité et raccourcit les délais d'approbation du matériel. Les fabricants pourront commercialiser leurs produits plus rapidement et à moindre coût. Les utilisateurs y gagneront également des produits plus modernes et moins chers.

4.5 Frais d'utilisation externe

Nom de l'activité d'imposition de frais	Recettes réelles en 2002-2003 (000 $)	Coût total prévu (pour fournir le bien ou le service) (000 $)	Consultation et analyse	Norme de service	Résultats en matière de rendement
Administration des prêts aux petites entreprises					
Enregistrement LFPEC : Prêts Contrats de location-acquisition Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LFPEC	18 961 153		Les droits perçus pour le programme de prêts ont été modifiés pour la dernière fois en avril 1999, à la suite de consultations approfondies auprès des principaux intervenants, y compris les institutions financières. Les droits pour le Projet pilote de location-acquisition ont été établis en avril 2002, après des consultations approfondies auprès des principaux intervenants.	Des normes de service ont été établies pour les services clés, y compris en ce qui concerne les délais d'enregistrement des prêts et des contrats de location-acquisition et de règlement des indemnisations. (**strategis.gc.ca/sc_mangb/smallbus/frndoc/sbla.html**)	Les résultats en matière de rendement sont exposés dans le Plan d'activités et dans le Rapport annuel de l'Administration des prêts aux petites entreprises, qui est déposé au Parlement chaque année vers la fin de l'automne ou au début de l'hiver.
Administration LFPEC : Prêts Contrats de location-acquisition Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LFPEC	35 117 39				
Administration LPPE : Prêts Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LPPE	9 599 Total : 63 869	Total : 4 450			
Bureau de la concurrence					
Avis de fusionnement : examen des fusionnements Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LMI		1 345	A publié un document de travail dans la Partie I de la *Gazette du Canada* pendant l'été 2002 et demandé des commentaires aux parties intéressées au sujet du *Guide sur la tarification et les normes de service* et la politique connexe. Un projet de modification du *Règlement sur les transactions devant faire l'objet d'un avis*, qui relèverait le seuil à partir duquel un avis de transaction est exigé, a été publié à titre préalable dans la Partie I de la *Gazette du Canada* pendant l'été 2002, en demandant aux parties intéressées de faire part de leurs commentaires par écrit. A examiné les commentaires reçus au sujet du *Guide sur la tarification et les normes de service*, de la politique connexe et du projet de modification. A rédigé une ébauche du *Guide sur la tarification et les normes de service*.	Cas non complexes : 14 jours Cas complexes : 10 semaines Cas très complexes : cinq mois	Cas non complexes : 99,1 p. 100 réglés en respectant la norme de service Cas complexes : 95,2 p. 100 réglés en respectant la norme de service Cas très complexes : 100 p. 100 réglés en respectant la norme de service
Demandes de certificat de décision préalable (CDP) Type de frais*: A Pouvoir d'établissement des frais**: LMI		7 578			

Nom de l'activité d'imposition de frais	Recettes réelles en 2002-2003 (000 $)	Coût total prévu (pour fournir le bien ou le service) (000 $)	Consultation et analyse	Norme de service	Résultats en matière de rendement
Préavis de fusionnement et CDP combinés : examen Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LMI		2 377	A invité diverses parties intéressées, y compris des membres de la Section sur le droit de la concurrence de l'Association du Barreau canadien à participer à trois forums de consultation et leur a communiqué les commentaires écrits reçus. A organisé des forums dans trois grandes villes du Canada et demandé des commentaires oraux. Les débats ont porté notamment sur le seuil à partir duquel un avis de transaction est obligatoire, la tarification et les normes de service pour les avis de fusionnement et les demandes de CDP, ainsi que les mécanismes de rétroaction.		
Avis consultatifs : la capacité du Commissaire de fournir des avis non contraignants Type de frais*: DP Pouvoir d'établissement des frais**: LMI		287	Le Bureau a utilisé le même processus de consultation que celui décrit ci-dessus pour établir une tarification et des normes de service pour les avis écrits. Le paragraphe 124.1 de la *Loi sur la concurrence* est entré en vigueur le 1er avril 2003. Ce paragraphe habilite le commissaire à fournir des avis écrits à caractère contraignant sur tout article de la Loi. La tarification et les normes de service révisées sont également entrées en vigueur le 1er avril 2003.	Opinions relatives à des indications trompeuses et à des pratiques commerciales déloyales Cas non complexes : huit jours Cas complexes : 30 jours Opinions relatives à tout autre article de la Loi Cas non complexes : quatre semaines Cas complexes : huit semaines	Direction des pratiques loyales des affaires Cas non complexes : 58 p. 100 des opinions rendues en respectant la norme de service Cas complexes : 56 p. 100 des opinions rendues en respectant la norme de service Affaires civiles Cas non complexes : 100 p. 100 des opinions rendues en respectant la norme de service Cas complexes : 100 p. 100 des opinions rendues en respectant la norme de service Affaires criminelles Cas non complexes : 50 p. 100 des opinions rendues en respectant la norme de service Cas complexes : 33 p. 100 des opinions rendues en respectant la norme de service

Nom de l'activité d'imposition de frais	Recettes réelles en 2002-2003 (000 $)	Coût total prévu (pour fournir le bien ou le service) (000 $)	Consultation et analyse	Norme de service	Résultats en matière de rendement
Numéro d'identification CA : fournir un numéro d'identification CA pour les étiquettes de vêtements Type de frais*: S.O. Pouvoir d'établissement des frais**: LET		240	Pas de consultations récentes.		
Photocopies Type de frais*: A Pouvoir d'établissement des frais**: LMI	Total : 6 358	1 Total : 11 827	Le Bureau a consulté au sujet des frais de service de photocopie; cependant, aucun intervenant n'a fait de commentaire. Donc, le Bureau a continué d'appliquer le barème établi en 1997.	s.o.	s.o.
Bureau du surintendant des faillites Canada (BSF)					
Droits d'enregistrement; prélèvement du surintendant; frais de renseignement; frais relatifs aux dividendes non réclamés; droits de licence de syndic (initiaux, renouvellement et entreprises) Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LFIR	31 550	38 069	Les frais ont été modifiés pour la dernière fois en 2001, après des consultations approfondies auprès des clients. Créé en 1998, le Comité consultatif de gestion (CCG) du BSF, auquel siègent des clients, des intervenants et des chefs d'entreprise, se réunit au moins quatre fois par an pour examiner des questions opérationnelles et de gestion concernant le BSF (y compris le plan d'activités, les résultats de fin d'année et les modifications aux barèmes et aux normes de services).	Des normes de services ont été établies pour les principaux points de service (p. ex. délais d'enregistrement des déclarations, de délivrance de lettres de commentaires aux syndics, etc.)	Les normes de service sont examinées chaque trimestre et leur application fait l'objet d'un rapport annuel au CCG. En ce qui concerne les programmes de conformité, le BSF améliore actuellement son cadre de gestion du rendement afin de l'adapter à sa démarche axée sur les risques.

Nom de l'activité d'imposition de frais	Recettes réelles en 2002-2003 (000 $)	Coût total prévu (pour fournir le bien ou le service) (000 $)	Consultation et analyse	Norme de service	Résultats en matière de rendement
Centre de recherches sur les communications Canada (CRC)					
Locataires du Centre d'innovation Type de frais*: A Pouvoir d'établissement des frais**: LMI		232	Négociation à chaque contrat en fonction d'une analyse coûts-avantages.	s.o.	s.o.
Services de recherche (contrats) Type de frais*: A Pouvoir d'établissement des frais**: LMI		1 286			
Redevances : droit d'utiliser la propriété intellectuelle du CRC Type de frais*: DP Pouvoir d'établissement des frais**: LMI					
Licence : droit d'utiliser la propriété intellectuelle du CRC Type de frais*: DP Pouvoir d'établissement des frais**: LMI	Total : 2 404	759 Total : 2 277			

Nom de l'activité d'imposition de frais	Recettes réelles en 2002-2003 (000 $)	Coût total prévu (pour fournir le bien ou le service) (000 $)	Consultation et analyse	Norme de service	Résultats en matière de rendement
Corporations Canada					
Corporations Canada propose six produits clés : enregistrement des statuts constitutifs, lettres patentes, enregistrement des statuts de prorogation, enregistrement de la déclaration de renonciation à dissolution, enregistrement de la déclaration annuelle et recherches de nom. Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LCSA, LCC, LCcoop	9 134	9 246	Aucune activité en 2002-2003. Les consultations les plus récentes remontent à 2000-2001, année où Corporations Canada a réduit les frais de constitution en société et les frais d'enregistrement de la déclaration annuelle.	Des normes de service ont été établies pour les principaux services (p. ex. les demandes en vertu de la LCSA traitées par Internet, au comptoir ou par courrier; les modifications; les statuts mis à jour, etc.). Les normes de service sont diffusées sur le site Web de Corporations Canada (**corporationscanada.ic.gc.ca**)	Points saillants des principaux résultats sur le rendement : 60 p. 100 des constitutions en société en vertu de la LCSA se sont faites en ligne. Le nombre des constitutions en société a augmenté de 32 p. 100 par rapport à l'exercice 2001-2002. Un taux de satisfaction de la clientèle de 93,9 p. 100 pour les constitutions de société en ligne a été enregistré en mars 2003.
Gestion du spectre					
Renouvellements de licence Type de frais*: DP Pouvoir d'établissement des frais**: LR, LMI, LGFP	214 200		Fixé par la réglementation. (Industrie Canada consulte le public en publiant un avis dans la *Gazette du Canada* avant de modifier des tarifs ou d'en créer de nouveaux.)	Les licences sont délivrées dans un délai de sept semaines si une coordination internationale n'est pas nécessaire, et en 13 semaines si elle l'est.	Des licences sont délivrées.

Nom de l'activité d'imposition de frais	Recettes réelles en 2002-2003 (000 $)	Coût total prévu (pour fournir le bien ou le service) (000 $)	Consultation et analyse	Norme de service	Résultats en matière de rendement
Vente aux enchères du spectre Type de frais*: DP Pouvoir d'établissement des frais**: LR	129 600 En accord avec la politique sur le recouvrement des coûts et la tarification, les frais devraient se fonder sur le taux du marché pour les droits et privilèges qui sont, de fait, des facteurs de production pour l'utilisateur (frais de spectre) afin d'assurer l'utilisation efficace d'une ressource rare et des retombées économiques justes pour le grand public. Total : 88 163		Consultations effectuées par l'entremise d'un avis dans la *Gazette du Canada*.		Des licences sont délivrées.
Approbation de matériel radio et terminal Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LGFP	5 070 Total : 348 870	4 971 Total : 93 134	Le Ministère consulte en permanence le Comité consultatif du programme de raccordement de matériel terminal et le Conseil consultatif canadien de la radio.	80 p. 100 des demandes sont traitées dans un délai de 10 jours ouvrables.	Toutes les demandes sont traitées dans un délai de 10,4 jours en moyenne.

Nom de l'activité d'imposition de frais	Recettes réelles en 2002-2003 (000 $)	Coût total prévu (pour fournir le bien ou le service) (000 $)	Consultation et analyse	Norme de service	Résultats en matière de rendement
Mesures Canada					
Approbation des instruments et agrément des étalons Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LPM	15	Les frais prélevés permettent de recouvrer une partie seulement des coûts associés à la prestation des services.	*Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz* : Le barème a été modifié pour la dernière fois en 1995 et conformément à une directive du gouvernement demandant d'encourager des organismes du secteur privé à se faire accréditer pour vérifier les compteurs d'électricité et de gaz naturel. *Loi sur les poids et mesures* : Le barème a été modifié pour la dernière fois en 1993. Les recettes générées à la suite de ces modifications il y a une dizaine d'années devaient permettre de recouvrer environ 14 p. 100 des coûts de prestation des services associés à l'administration de la Loi. Les droits perçus en vertu de la *Loi sur les poids et mesures* et de la *Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz* ont été modifiés à l'issue de consultations approfondies auprès des intervenants et d'une publication dans la *Gazette du Canada*.	Les normes de service et les objectifs connexes en matière de rendement ont été établis pour la majorité des services pour lesquels des droits sont perçus. Les normes de service de Mesures Canada sont diffusées dans le site Web **mc.ic.gc.ca**, sous Services, à la section Normes de service.	Le rendement en ce qui concerne la réalisation des objectifs en matière de prestation de services fait l'objet d'un rapport annuel. Les objectifs pour ce qui est de l'amélioration des services sont exposés dans le plan d'activités annuel de Mesures Canada.
Inspection des instruments Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LPM	1 360				
Accréditation (initiale et renouvellement) Type de frais*: DP Pouvoir d'établissement des frais**: LPM	38				
Approbation des compteurs et agrément des appareils de mesure Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LIEG	246				
Inspection des compteurs Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: LIEG	551				
Accréditation (initiale et renouvellement) Type de frais*: DP Pouvoir d'établissement des frais**: LIEG	46 Total : 2 256	Total : 3 783			

Nom de l'activité d'imposition de frais	Recettes réelles en 2002-2003 (000 $)	Coût total prévu (pour fournir le bien ou le service) (000 $)	Consultation et analyse	Norme de service	Résultats en matière de rendement
Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC)					
L'OPIC accorde ou enregistre la propriété pour cinq types de propriété intellectuelle, soit les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés. Type de frais*: R Pouvoir d'établissement des frais**: RB, RMC, RDI, RDA	Demandes : 13 860 Examen : 16 925 Enregistrement et délivrance : 5 927 Cession : 6 842 Taxes pour le maintien en état : 38 693 Autres recettes : 4 698 Total : 86 945	Total : 89 427	La première série de consultations officielles des intervenants au sujet des projets de modification des frais d'utilisation a eu lieu du 28 octobre au 6 décembre 2002. Les modifications envisagées ont été publiées dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, le 8 mars 2003. Les intervenants avaient la possibilité de faire d'autres commentaires pendant le délai de 30 jours prévu à cet effet. Les modifications finalement apportées aux frais d'utilisation ont été publiées dans la Partie II de la *Gazette du Canada*, le 18 juin 2003, et la majorité des changements entreront en vigueur le 1er janvier 2004. Les frais relatifs à de nouveaux services internationaux entreront en vigueur dans la deuxième moitié de 2004.	À confirmer	À confirmer

*Types de frais

Droits et privilèges (DP)
Service réglementaire (R)
Autres biens et services (A)

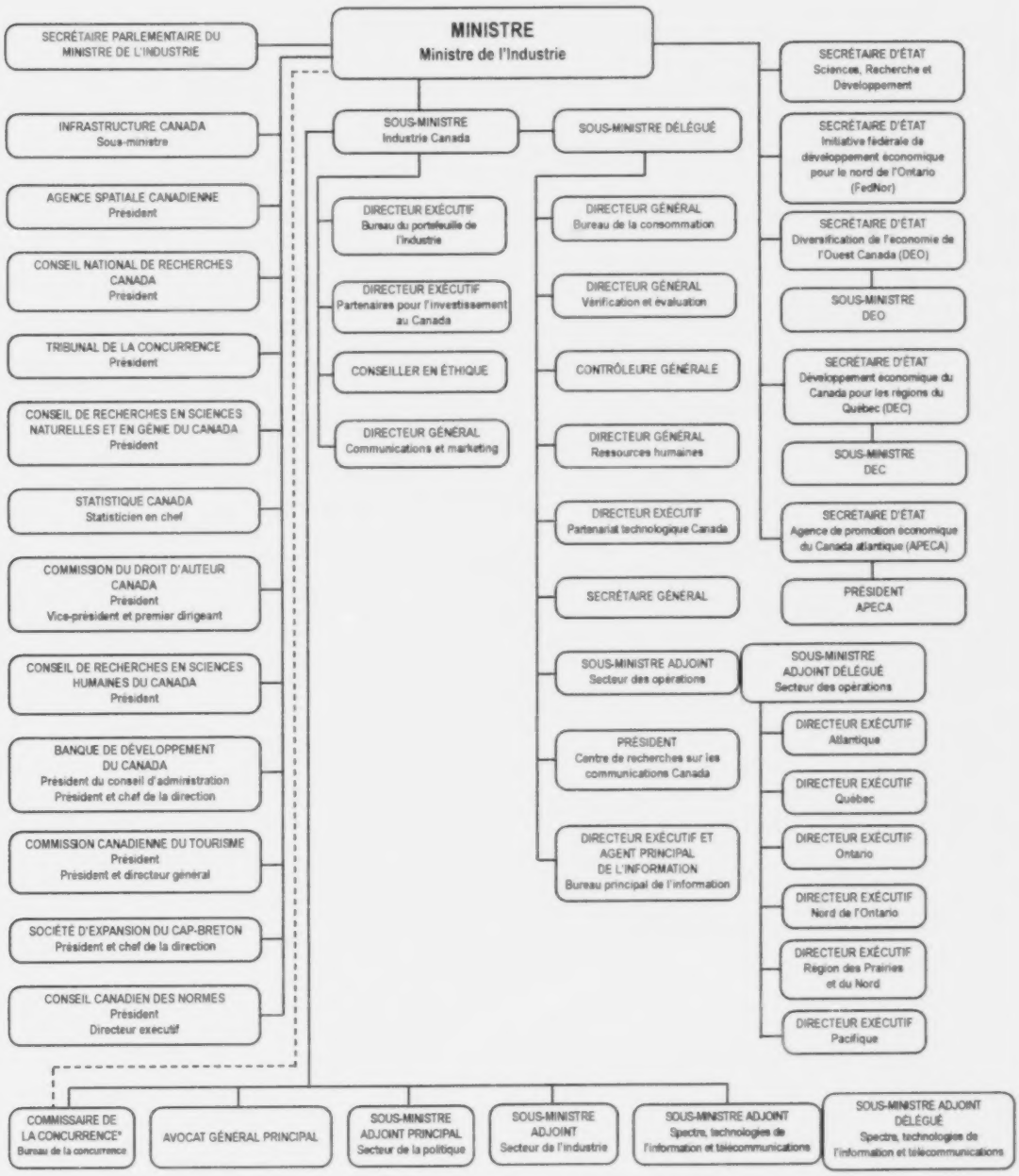
**Pouvoirs d'établissement des frais

LCC	*Loi sur les corporations canadiennes*
LCcoop	*Loi canadienne sur les coopératives*
LCSA	*Loi canadienne sur les sociétés par actions*
LET	*Loi sur l'étiquetage des textiles*
LFIR	*Loi sur la faillite et l'insolvabilité et son Règlement*
LFPEC	*Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*
LGFP	*Loi sur la gestion des finances publiques*
LIEG	*Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz*
LMI	*Loi sur le ministère de l'Industrie*
LPM	*Loi sur les poids et mesures*
LPPE	*Loi sur les prêts aux petites entreprises*
LR	*Loi sur la radiocommunication*
RB	Règles sur les brevets
RDA	Règlement sur le droit d'auteur
RDI	Règlement sur les dessins industriels
RMC	Règlement sur les marques de commerce

Section 5:

Renseignements supplémentaires

5.1 Organigramme du portefeuille de l'Industrie



* Relève du sous-ministre pour les questions administratives et financières et rend compte au Parlement via le Ministre sur son rôle d'agent indépendant de mise en application de la loi.

Index

A

Accès au capital 30, 53
Accès aux marchés 31, 32
Accès des petites entreprises aux marchés 53
Accord sur le commerce intérieur 33
Accord de libre-échange 32
Atteindre l'excellence : investir dans les gens, le savoir et les possibilités 7

B

Bureau de la concurrence 19, 20, 21, 22, 25, 45, 65
Bureau de la consommation 19, 45
Bureau du surintendant des faillites Canada 19, 38, 67

C

CA*net 4 14, 51
CANARIE 14, 15, 51, 52
Centres de commerce international (CCI) 33
Centre de recherches sur les communications Canada (CRC) 10, 14, 68
Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC) 18, 37
Collectivités ingénieuses 16, 57
Corporations Canada 19, 22, 24, 37, 38, 69

D

Développement durable 3, 4, 6, 10, 11, 16, 19, 40, 41, 55
Direction générale des applications de l'autoroute de l'information 58
Direction générale des politiques-cadres du marché 19
Discours du Trône 19

E

Écoefficacité 4, 11, 40
Entreprise autochtone Canada 2, 30, 38, 52
Équipe Canada 31, 33, 35, 44
Équipes sectorielles commerciales Canada (ESCC) 34, 35
Étudiants bien branchés (EBB) 14, 15

F

Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs (FCJE) 62
Fondation Pierre-Elliott-Trudeau 62

G

Génome Canada 62, 63
Gouvernement en direct (GED) 17, 36, 37, 38

I

Indice de durabilité environnementale (IDE) 4
Initiative canadienne pour le commerce électronique (ICCe) 15
Initiative de modernisation de la fonction de contrôleur 36
Initiative des villes durables 34, 35
Initiative Un Canada branché 12, 13
Initiative fédérale de développement économique pour le nord de l'Ontario (FedNor) 10, 29, 33, 38, 53, 54
Investissement direct étranger (IDE) 26

L

Large bande 12, 13, 14
Loi sur les corporations canadiennes 20, 72
Loi sur le droit d'auteur 20
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada 43, 56, 61, 72

M

Mécanisme de financement structuré 54
Mesures Canada 19, 71

N

Niveau de vie 3, 4, 26, 31

O

Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) 19, 23, 24, 44, 45, 46, 60, 72
Ordinateurs pour les écoles 13
Organismes de services axés sur le marché (OSM) 19, 20, 21, 22, 23

P

Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC) 27, 28, 29
Partenariat technologique Canada (PTC) 10, 41, 45, 55, 73
Passerelle d'information pour le consommateur canadien 25
Petites et moyennes entreprises (PME) 6, 10, 11, 14, 15, 29, 30, 33, 52, 53, 54, 55, 56, 63
Portaildesaffaires.ca 18, 37
Produit intérieur brut (PIB) 3, 7, 26, 31
Programme d'accès communautaire (PAC) 13, 57
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) 10
Programme d'assurance-prêt pour les entreprises autochtones 52
Programme de développement des entreprises autochtones 52
Programme de développement industriel et régional 46
Programme d'infrastructures Canada-Ontario (PICO) 27, 56
Propriété intellectuelle 10, 19, 24, 44, 72

R

Recherche-développement (R-D) 7, 8, 9, 10, 11, 14, 20, 26, 41, 54
Règles sur les brevets 72
Rescol 13, 44, 58
Réseau de recherche appliquée préconcurrentielle (PRECARN) 10, 55

S

Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) 29, 53, 54
SourceCAN 15
Spectre, des technologies de l'information et des télécommunications 17, 19, 23, 38
Stratégie canadienne de la biotechnologie 44
Stratégie de développement durable 4, 11, 40, 41
Stratégie d'innovation du Canada 2, 3, 7, 8, 13, 14, 58
Strategis 17, 20, 21, 29, 30, 37, 40, 41, 43, 54, 56, 65

T

Technologie d'aide 17
Technologies de l'information et des communications (TIC) 9, 10, 12, 13, 14, 16, 29, 34, 35, 51, 57, 58

U

Un Canada branché 12, 133